

Siječanj 2021.

# Korisnički priručnik za QIAstat-Dx<sup>®</sup> Analyzer 1.0



Revizija 3    Za uporabu s inačicom softvera 1.4.x ili novijom

**IVD**

**CE**

**REF**

9002824 (QIAstat-Dx Analyzer 1.0, cijeli sustav)

**REF**

9002814 (QIAstat-Dx Analytical Module)

**REF**

9002813 (QIAstat-Dx Operational Module)



QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden

# Sadržaj

1	Uvod .....	6
1.1	O ovom korisničkom priručniku .....	6
1.2	Opće informacije.....	7
1.2.1	Tehnička podrška .....	7
1.2.2	Izjava o pravilima .....	7
1.3	Namjena instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.....	8
1.3.1	Ograničenja po pitanju uporabe .....	8
2	Sigurnosne informacije .....	9
2.1	Pravilna uporaba.....	10
2.2	Mjere opreza prilikom prijevoza instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	11
2.3	Električna sigurnost .....	11
2.4	Kemijska sigurnost .....	11
2.5	Biološka sigurnost.....	12
2.6	Odlaganje otpada.....	13
2.7	Simboli na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	14
2.8	Sigurnost podataka.....	15
3	Opći opis .....	16
3.1	Opis sustava .....	16
3.2	Opis instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	16
3.3	Opis uloška za ispitivanja QIAstat-Dx .....	18
3.4	Softver instrumenta QIAstat-Dx Analyzer.....	19
4	Postupci montaže .....	20
4.1	Zahtjevi za lokaciju .....	20
4.2	Isporuka i dijelovi instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	21
4.3	Raspakiravanje i montaža instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	23
4.4	Montiranje dodatnih analitičkih modula .....	27
4.5	Ponovno zapakiravanje i otprema instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	32
5	Pokretanje testa i prikazivanje rezultata .....	34
5.1	Pokretanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	34

5.2	Priprema uloška za ispitivanja QIAstat-Dx .....	35
5.3	Postupak izvođenja testa .....	35
5.3.1	Otkazivanje izvođenja testa.....	41
5.4	Prikazivanje rezultata.....	42
5.4.1	Prikazivanje amplifikacijskih krivulja .....	43
5.4.2	Prikazivanje krivulja taljenja .....	45
5.4.3	Prikazivanje pojedinosti o testu .....	46
5.4.4	Pregledavanje rezultata prethodnih testova.....	48
5.4.5	Izvoz rezultata na USB pogon.....	51
5.4.6	Ispisivanje rezultata .....	51
5.4.7	Izrada paketa podrške .....	51
6	Funkcije i opcije sustava .....	53
6.1	Glavni zaslon.....	53
6.1.1	Općenita statusna traka.....	54
6.1.2	Statusna traka modula.....	54
6.1.3	Statusna stranica modula.....	55
6.1.4	Traka glavnog izbornika .....	56
6.1.5	Područje sadržaja.....	57
6.2	Zaslon Login (Prijava).....	57
6.2.1	Odjava .....	59
6.3	Čuvar zaslona .....	59
6.4	Izbornik Options (Mogućnosti) .....	60
6.5	Arhiviranje rezultata .....	60
6.5.1	Izrada arhive .....	61
6.5.2	Otvaranje arhive .....	63
6.6	Upravljanje korisnicima.....	63
6.6.1	Pristup popisu korisnika i upravljanje njime.....	65
6.6.2	Dodavanje korisnika .....	68
6.7	Upravljanje ispitivanjima .....	70
6.7.1	Upravljanje raspoloživim ispitivanjima .....	70
6.7.2	Izrada izvješća o epidemiologiji.....	71

6.7.3	Uvoz novih ispitivanja.....	72
6.8	Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	73
6.8.1	Regionalne postavke.....	73
6.8.2	Postavke BIS-a/LIS-a.....	76
6.8.3	Postavke za QIASphere Base .....	76
6.8.4	Općenite postavke.....	78
6.8.5	Postavke pisača.....	80
6.8.6	Mrežne postavke.....	80
6.8.7	Zajednički mrežni resurs.....	82
6.8.8	Zapisnik sustava.....	84
6.8.9	Informacije o inačici i ugovor o softverskoj licenci.....	85
6.8.10	Ažuriranje sustava.....	85
6.8.11	Izrada sigurnosne kopije sustava.....	86
6.9	Promjena lozinki.....	87
6.10	Status sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0.....	89
6.11	Isključivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	89
7	Povezivanje s BIS-om/LIS-om .....	90
7.1	Aktivacija i konfiguracija komunikacije s BIS-om/LIS-om.....	90
7.2	Konfiguracija naziva ispitivanja .....	91
7.3	Izrada naloga za test uz pomoć povezanosti s glavnim računalom.....	92
7.3.1	Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 uz pomoć povezanosti s glavnim računalom.....	92
7.3.2	Pokretanje testa na temelju naloga za test .....	92
7.4	Prenošenje rezultata testa na glavno računalo.....	95
7.4.1	Automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo .....	95
7.4.2	Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo.....	97
7.4.3	Ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo .....	97
7.5	Rješavanje problema povezanosti glavnog računala.....	98
8	Održavanje.....	99
8.1	Zadaci održavanja.....	99

8.2	Čišćenje površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 .....	99
8.3	Dekontaminacija površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.....	100
8.4	Zamjena filtra za zrak.....	101
8.5	Popravak instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.....	102
9	Rješavanje problema .....	103
9.1	Hardverske i softverske pogreške.....	104
9.2	Pogreške i poruke upozorenja.....	106
10	Tehničke specifikacije .....	110
11	Prilozi .....	111
11.1	Instalacija i konfiguracija pisača .....	111
11.1.1	Instalacija pisača putem USB-a.....	111
11.1.2	Instalacija pisača putem Etherneta .....	111
11.1.3	Instalacija upravljačkog programa pisača CUPS .....	112
11.1.4	Popis ispitanih pisača.....	115
11.2	Izjava o sukladnosti .....	116
11.3	Otpadna električna i elektronička oprema (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) .....	117
11.4	Klauzula o odgovornosti.....	118
11.5	Ugovor o softverskoj licenci.....	119
11.6	Odricanje od jamstava .....	123
11.7	Glosar.....	124
KAZALO.....		125
Povijest revizija dokumenta.....		128

Tiskana inačica ovog priručnika dostupna je na zahtjev.

# 1 Uvod

Hvala vam što ste odabrali instrument QIAstat-Dx<sup>®</sup> Analyzer 1.0. Sigurni smo da će ovaj sustav postati sastavni dio vašeg laboratorija.

U ovom priručniku opisuje se kako rukovati instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 s inačicom softvera 1.4 ili novijom. Prije nego što krenete s radom na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, morate pažljivo pročitati ovaj korisnički priručnik i obratiti posebnu pozornost na sigurnosne informacije. Upute i sigurnosne informacije iz korisničkog priručnika moraju se slijediti da biste osigurali siguran rad instrumenta i održali instrument u sigurnom stanju.

Napomena: Slike prikazane u ovom korisničkom priručniku samo su primjeri i mogu se razlikovati od ispitivanja do ispitivanja.

## 1.1 O ovom korisničkom priručniku

Korisnički priručnik sadrži informacije o instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, raspodijeljene u sljedeće odjeljke:

- Uvod
- Sigurnosne informacije
- Opći opis
- Postupci montaže
- Pokretanje testa i prikazivanje rezultata
- Funkcije i opcije sustava
- Povezivanje s BIS-om/LIS-om
- Održavanje
- Rješavanje problema
- Tehničke specifikacije

Prilozi sadrže sljedeće informacije:

- Instalacija i konfiguracija pisača, uključujući popis ispitanih pisača
- Izjava o sukladnosti
- Otpadna električna i elektronička oprema (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)
- Klauzula o odgovornosti
- Ugovor o softverskoj licenciji

- Odricanje od jamstava
- Glosar

## 1.2 Opće informacije

### 1.2.1 Tehnička podrška

Mi u tvrtki QIAGEN ponosni smo na kvalitetu i dostupnost naše tehničke podrške. U našim odjelima tehničke službe rade iskusni znanstvenici s bogatim praktičnim i teorijskim znanjem iz područja molekularne biologije i uporabe proizvoda tvrtke QIAGEN. Ako imate bilo kakvih pitanja ili iskusite bilo kakve poteškoće u vezi s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili proizvodima tvrtke QIAGEN općenito, slobodno nam se obratite.

Klijenti tvrtke QIAGEN glavni su izvor informacija o naprednoj ili specijaliziranoj uporabi naših proizvoda. Te informacije pomažu drugim znanstvenicima kao i istraživačima tvrtke QIAGEN. Stoga vas potičemo da nam se obratite ako imate bilo kakvih prijedloga u vezi s radnim učinkom proizvoda ili novim primjenama i tehnikama.

Za tehničku podršku obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN na web-mjestu **support.qiagen.com**.

Kada se javljate tehničkoj službi tvrtke QIAGEN u vezi s pogreškama, pripremite sljedeće informacije:

- serijski broj, vrsta i inačica softvera instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i instalirane datoteke definicije ispitivanja,
- kod pogreške (ako je primjenjivo),
- trenutak u kojem se pogreška prvi put javila,
- učestalost javljanja pogreške (tj. nepredvidiva ili trajna pogreška),
- fotografija pogreške, po mogućnosti,
- paket podrške.

### 1.2.2 Izjava o pravilima

Prema pravilima tvrtke QIAGEN proizvodi se poboljšavaju kada postanu dostupne nove tehnike i komponente. QIAGEN zadržava pravo na izmjenu specifikacija u bilo kojem trenutku. U nastojanju za pružanjem korisne i odgovarajuće dokumentacije cijenimo vaše komentare o ovom korisničkom priručniku. Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.

## 1.3 Namjena instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 namijenjen je za in vitro dijagnostičku uporabu i pruža dijagnostičke rezultate. Svi analitički koraci potpuno su automatizirani uz pomoć molekularnih dijagnostičkih uložaka QIAstat-Dx i detekcije lančanom reakcijom polimeraze (polymerase chain reaction, PCR) u stvarnom vremenu.

Sustav QIAstat-Dx Analyzer 1.0 namijenjen je isključivo za profesionalnu uporabu te nije namijenjen za samotestiranje.

### 1.3.1 Ograničenja po pitanju uporabe

- QIAstat-Dx Analyzer 1.0 može se upotrebljavati samo u kombinaciji s ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx, prema uputama iz ovog korisničkog priručnika i uputama za uporabu uložaka QIAstat-Dx.
- Za spajanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrebljavajte samo kabele isporučene sa sustavom.
- Servisiranje i popravke smije izvoditi samo osoblje koje je odobrilo društvo QIAGEN.
- Instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 treba rukovati samo ako se nalazi na ravnoj, vodoravnoj površini, bez kutova i nagiba.
- Nemojte ponovno pokretati uložak za ispitivanje QIAstat-Dx ako je već bio upotrebljavan i iskorišten ili ako ga se dovodi u vezu s pogreškom ili nedovršenim ispitivanjem.
- Ostavite razmak od najmanje 10 cm sa svake strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste osigurali adekvatnu ventilaciju.
- Provjerite je li QIAstat-Dx Analyzer 1.0 udaljen od izlaza za klimatizaciju ili izmjenjivača topline.
- Ne pomičite instrument dok je test u tijeku.
- Nemojte mijenjati konfiguraciju sustava tijekom ispitivanja.
- Nemojte se koristiti dodirnim zaslonom za podizanje ili premještanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.




## 2 Sigurnosne informacije


Prije nego što krenete s radom na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, morate pažljivo pročitati ovaj korisnički priručnik i obratiti posebnu pozornost na sigurnosne informacije. Upute i sigurnosne informacije iz korisničkog priručnika moraju se slijediti da biste osigurali siguran rad instrumenta i održali instrument u sigurnom stanju.

Moguće opasnosti koje bi mogle naštetiti korisniku ili dovesti do oštećenja instrumenta jasno su navedene na odgovarajućim mjestima u ovom korisničkom priručniku.

Ako se oprema upotrebljava na način koji nije odredio proizvođač, može doći do narušavanja zaštite koju ta oprema pruža.

Sljedeće se vrste sigurnosnih informacija pojavljuju u *Korisničkom priručniku za QIAstat-Dx Analyzer 1.0*.

<b>UPOZORENJE</b> 	Pojam UPOZORENJE upotrebljava se za obavještanje o situacijama koje bi mogle dovesti do <b>tjelesne ozljede</b> vas ili drugih osoba. Pojednosti o tim okolnostima navedene su u okviru poput ovoga.
--	---

<b>OPREZ</b> 	Pojam OPREZ upotrebljava se za obavještanje o situacijama koje bi mogle dovesti do <b>oštećenja instrumenta</b> ili druge opreme. Pojednosti o tim okolnostima navedene su u okviru poput ovoga.
---	---

<b>VAŽNO</b>	Pojam VAŽNO upotrebljava se za označavanje informacija koje su ključne za dovršetak zadatka ili optimalni radni učinak sustava.
--------------	---


<b>Napomena</b>	Pojam Napomena upotrebljava se za informacije koje objašnjavaju ili pojašnjavaju određeni slučaj ili zadatak.
-----------------	---


Smjernice navedene u ovom priručniku nadopunjuju, a ne zamjenjuju uobičajene sigurnosne zahtjeve koji se primjenjuju u državi korisnika.

## 2.1 Pravilna uporaba


QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrebljavajte u skladu s ovim korisničkim priručnikom. Preporučuje se da pažljivo pročitate i upoznate se s uputama za uporabu prije no što se krenete s radom na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

- Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa ispisanih ili pričvršćenih na QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
- Nepravilna uporaba instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili njegova neispravna instalacija i održavanje mogu uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
- QIAstat-Dx Analyzer 1.0 smije koristiti samo kvalificirano medicinsko osoblje koje je osposobljeno na odgovarajući način.
- Servisiranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 smiju provoditi samo predstavnici koje je ovlastila tvrtka QIAGEN.
- QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nemojte upotrebljavati u opasnim okruženjima za koje nije namijenjen.
- Za čuvanje vjerodajnica slijedite pravila svoje organizacije o kibernetičkoj sigurnosti.

<p><b>UPOZORENJE/ OPREZ</b></p> 	<p><b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b></p> <p>Nemojte otvarati kućište instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Kućište instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 namijenjeno je za zaštitu rukovatelja i osiguranje pravilnog rada instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Ako se QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrebljava bez kućišta, to će prouzročiti električnu opasnost i kvar instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.</p>
---	---

<p><b>UPOZORENJE/ OPREZ</b></p> 	<p><b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b></p> <p>Pripazite prilikom zatvaranja poklopca otvora za uložak kako biste izbjegli tjelesnu ozljedu, kao što je prignječenje prstiju.</p>
---	--


## 2.2 Mjere opreza prilikom prijevoza instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

<b>UPOZORENJE/ OPREZ</b> 	<b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b> QIAstat-Dx Analyzer 1.0 težak je instrument. Da biste izbjegli tjelesnu ozljedu ili oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, prilikom njegova podizanja služite se odgovarajućim metodama za podizanje.
---	--

## 2.3 Električna sigurnost

Pridržavajte se svih općih sigurnosnih mjera opreza koje se odnose na električne instrumente.


Prije servisiranja iskopčajte kabel linijskog napajanja iz strujne utičnice.


<b>UPOZORENJE</b> 	<b>Električna opasnost</b> Smrtonosni naponi unutar instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Nemojte otvarati kućište instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Kabel linijskog napajanja mora biti povezan s utičnicom linijskog napajanja sa zaštitnim vodičem (za uzemljenje). Nemojte dodirivati prekidače ili kabele za napajanje mokrim rukama. Nemojte rabiti instrument izvan naznačenih vrijednosti napajanja.
--	--

## 2.4 Kemijska sigurnost

Sigurnosno-tehnički listovi (Safety Data Sheets, SDS) za materijale uložka dostupni su i mogu se zatražiti od tvrtke QIAGEN.

Iskorišteni ulošci za ispitivanja QIAstat-Dx moraju se zbrinuti u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim propisima i zakonima u području zdravlja i sigurnosti.

<p><b>UPOZORENJE</b></p> 	<p><b>Opasne kemikalije</b></p> <p>Kemikalije mogu iscuriti iz uloška ako se kućište uloška ošteti. Neke kemikalije koje se upotrebljavaju u ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx mogu biti opasne ili postati opasne. Uvijek nosite zaštitu za oči, rukavice i laboratorijsku kutu.</p>
--	--

<p><b>OPREZ</b></p> 	<p><b>Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0</b></p> <p>Nemojte ulijevati kemikalije ni druge tekućine u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili ih izljevati iz njega. Šteta nastala zbog prolijevanja tekućine poništiti će jamstvo.</p>
---	--

## 2.5 Biološka sigurnost


QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i ulošci sami po sebi ne sadrže biološki opasne materijale. Međutim, uzorcima i reagensima koji sadrže materijale iz bioloških izvora u pravilu treba rukovati i odlagati ih kao potencijalno biološki opasne. Upotrebljavajte sigurne laboratorijske postupke navedene u izdanjima kao što je *Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories Centers for Disease Control and Prevention* i *National Institutes of Health* ([www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm](http://www.cdc.gov/od/ohs/biosfty/biosfty.htm)).


Uzorcima ispitani na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 mogu sadržavati uzročnike infekcije. Korisnici trebaju biti svjesni opasnosti po zdravlje koju predstavljaju takvi uzročnici te takve uzorke upotrebljavati, čuvati i zbrinjavati u skladu s obaveznim sigurnosnim propisima. Nosite osobnu zaštitnu opremu i rukavice za jednokratnu uporabu bez pudera prilikom rukovanja reagensima ili uzorcima te nakon toga temeljito operite ruke.

Uvijek se pridržavajte sigurnosnih mjera opreza navedenih u relevantnim smjernicama, kao što su *Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections, Approved Guidelines (M29)* instituta *Clinical and Laboratory Standards Institute® (CLSI)* ili drugih odgovarajućih dokumenata koje izdaju:

- OSHA®: Occupational Safety and Health Administration (Agencija za zdravlje i sigurnost na radu) (Sjedinjene Američke Države)
- ACGIH®: American Conference of Government Industrial Hygienists (Američka konferencija industrijske higijene u vladinom sektoru) (Sjedinjene Američke Države)
- COSHH: Control of Substances Hazardous to Health (Kontrola tvari opasnih po zdravlje) (Ujedinjena Kraljevina)

Spriječite kontaminaciju instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i radnog prostora tako da pažljivo rukujete uzorcima i ulošcima za ispitivanje QIAstat-Dx. U slučaju kontaminacije (npr. curenja iz uloška), očistite i dekontaminirajte zahvaćeno područje i QIAstat-Dx Analyzer (pogledajte odjeljak 8).

<p><b>UPOZORENJE</b></p> 	<p><b>Biološka opasnost</b></p> <p>Pripazite prilikom stavljanja uložaka za ispitivanja QIAstat-Dx s infektivnim uzorcima u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili njihova uklanjanja iz njega. Puknuće na ulošku može kontaminirati QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i okolno područje.</p> <p>Sve uloške za ispitivanja QIAstat-Dx treba tretirati kao da sadrže potencijalne uzročnike infekcije.</p>
--	--

<p><b>OPREZ</b></p> 	<p><b>Rizik kontaminacije</b></p> <p>Odmah obuzdajte i očistite kontaminaciju koju je uzrokovao uništeni ili vidljivo oštećeni uložak za ispitivanja QIAstat-Dx. Sadržaj, iako nije infektivan, može se raširiti izvođenjem uobičajenih radnih aktivnosti i može kontaminirati buduće analitičke rezultate, što će dovesti do lažno pozitivnih rezultata.</p>
--	---

Upute o čišćenju i dekontaminaciji instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 potražite u odjeljcima 8.2 i 8.3.











## 2.6 Odlaganje otpada

Upotrijebljeni ulošci za ispitivanja QIAstat-Dx i plastični pribor mogu sadržavati opasne kemikalije ili uzročnike infekcije. Navedeni otpad mora se pravilno prikupiti i zbrinuti, u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim propisima i zakonima u području zdravlja i sigurnosti.

Informacije o odlaganju otpadne električne i elektroničke opreme (waste electrical and electronic equipment, WEEE) potražite u Prilogu 11.3.

## 2.7 Simboli na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Sljedeći simboli pojavljuju se na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i/ili ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx.

Simbol	Lokacija	Opis
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka CE za Europu
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka TÜV društva TÜV SÜD Product Service za ispitivanje
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka CB država članica IECEE-a
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka RoHS za Kinu (ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	OPREZ Opasnost – rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Oznaka WEEE za Europu
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Proizvođač
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	In vitro dijagnostički medicinski uređaj
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Kataloški broj
	Natpisna pločica sa stražnje strane instrumenta	Serijski broj

---

## 2.8 Sigurnost podataka

**Napomena:** Radi dostupnosti podataka i zaštite podataka od gubitka, preporučuje se redovita izrada sigurnosnih kopija sustava u skladu s pravilima vlastite organizacije.

Instrument QIAstat-Dx Analyzer isporučuje se s USB uređajem za pohranu koji bi se po mogućnosti trebao upotrebljavati za kratkoročnu pohranu podataka i općeniti prijenos podataka (npr. spremanje rezultata, izradu sigurnosne kopije sustava i izradu arhive, ažuriranja sustava ili uvoze datoteka definicije ispitivanja).

**Napomena:** Uporaba USB uređaja za pohranu podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja, što treba uzeti u obzir prije uporabe).

Za dugotrajnu sigurnost podataka slijedite pravila svoje organizacije u vezi s pohranom i sigurnosti podataka da biste zadržali vjerodajnice.

## 3 Opći opis

### 3.1 Opis sustava

QIAstat-Dx Analyzer 1.0, u kombinaciji s ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx, upotrebljava real-time PCR (PCR u stvarnom vremenu) za detekciju patogenih nukleinskih kiselina u ljudskim biološkim uzorcima. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i ulošci osmišljeni su kao zatvoreni sustav koji omogućava pripremu uzorka bez ruku, nakon čega slijede detekcija i identifikacija patogenih nukleinskih kiselina. Uzorci se umeću u uložak za ispitivanja QIAstat-Dx koji sadrži sve reagense potrebne za izolaciju i pojačavanje nukleinskih kiselina iz uzorka. Detektirane signale amplifikacije u stvarnom vremenu tumači integrirani softver, a prijavljuju se putem intuitivnog korisničkog sučelja.

### 3.2 Opis instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

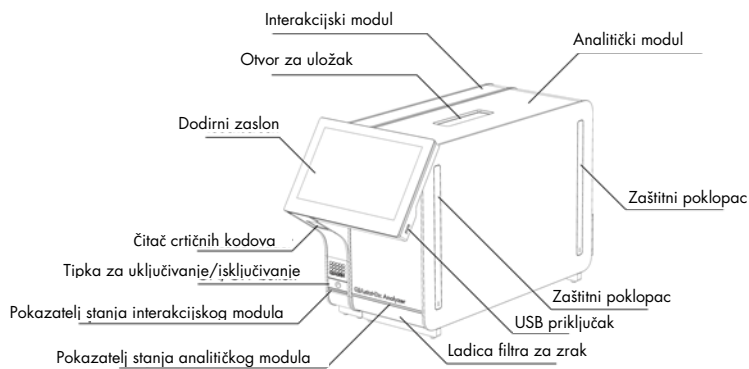
QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sastoji se od interakcijskog modula i 1 ili više (do čak 4) analitička modula. Interakcijski modul sadrži dijelove koji omogućavaju povezivanje s analitičkim modulom i korisnicima omogućavaju interakciju s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Analitički modul sadrži hardver i softver za testiranje i analizu uzoraka.

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sadrži sljedeće dijelove:

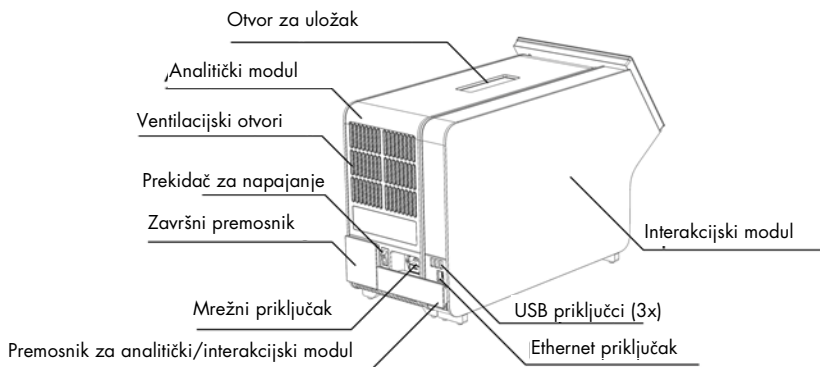
- dodirni zaslon za interakciju korisnika s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0,
- čitač crtičnih kodova za identifikaciju uzorka, pacijenta, korisnika i uložka za ispitivanja QIAstat-Dx,
- USB priključci za nadogradnju ispitivanja i sustava, izvoz dokumenata i povezivanje pisača (jedan sprijeda, tri straga),
- otvor za uložak za umetanje uložaka za ispitivanja QIAstat-Dx u QIAstat-Dx Analyzer 1.0,
- Ethernet priključak za mrežno povezivanje.



Slike 1 i 2 pokazuju lokacije različitih značajki instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.



**Slika 1. Pogled sprijeda na QIAstat-Dx Analyzer 1.0.** Interakcijski modul nalazi se s lijeve strane, a analitički modul s desne strane.



**Slika 2. Pogled straga na QIAstat-Dx Analyzer 1.0.** Interakcijski modul nalazi se s desne strane, a analitički modul s lijeve strane.

### 3.3 Opis uložka za ispitivanja QIAstat-Dx

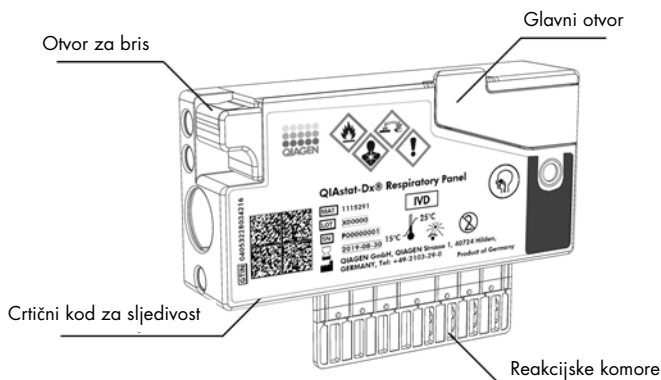
Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx plastični je jednokratni uređaj koji omogućuje izvođenje potpuno automatiziranih molekularnih ispitivanja. Glavne značajke uložka za ispitivanja QIAstat-Dx uključuju kompatibilnost s različitim vrstama uzoraka (npr. tekućine, brisovi), hermetičko zatvaranje svih unaprijed umetnutih reagensa potrebnih za testiranje i mogućnost rada bez ikakvog nadzora. Svi postupci pripreme uzoraka i testiranja provode se unutar uložka za ispitivanja QIAstat-Dx.

Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx samostalni je uložak unaprijed napunjen sadržajem svih reagensa koji su potrebni za izvođenje testa. Korisnik ne treba dolaziti u kontakt s i/ili rukovati niti jednim reagensom. Reagense tijekom testa obrađuju pneumatski upravljani mikrofluidi u analitičkom modulu koji ne dolaze u izravni kontakt s aktuatorima instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sadrži filtre za dovodni i odvodni zrak, čime dodatno štiti okoliš. Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx nakon testiranja ostaje hermetički zatvoren u svakom trenutku, što uvelike olakšava njegovo sigurno zbrinjavanje.

Unutar uložka za ispitivanja QIAstat-Dx automatski se redom izvodi više koraka koristeći pneumatski tlak za prijenos uzoraka i tekućina putem prijenosne komore do njihovih ciljnih odredišta. Nakon umetanja uložka za ispitivanja QIAstat-Dx u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 sljedeći se koraci odvijaju automatski:

- resuspenzija interne kontrole,
- mehanički i/ili kemijski posredovana liza stanica,
- membransko pročišćavanje nukleinske kiseline,
- miješanje pročišćene nukleinske kiseline s liofiliziranim reagensima glavne mješavine,
- prijenos definiranih alikvota eluata/glavne mješavine u različite reakcijske komore,
- izvođenje multipleksnog PCR testiranja u stvarnom vremenu unutar svake reakcijske komore. Povećanje fluorescencije, koja ukazuje na prisutnost ciljnog analita, detektira se izravno unutar svake reakcijske komore.

Opći raspored uložka i njegovi dijelovi prikazani su na Slici 3 na sljedećoj stranici.



Slika 3. Dijelovi uloška za ispitivanja QIAstat-Dx.

### 3.4 Softver instrumenta QIAstat-Dx Analyzer

Softver (software, SW) instrumenta QIAstat-Dx Analyzer unaprijed je instaliran na sustav. Obuhvaća tri glavne skupine funkcija:


- funkcije općeg rada omogućavaju jednostavno postavljanje, izvršavanje i vizualizaciju testa i povezanih rezultata,
- funkcije konfiguracije omogućavaju konfiguraciju sustava (upravljanje korisnikom, upravljanje ispitivanjima i upravljanje konfiguracijom hardvera/software),
- kontrolu provedbe testa za automatsko izvođenje nužnih analitičkih koraka koji obuhvaćaju provedbu testa.


## 4 Postupci montaže

### 4.1 Zahtjevi za lokaciju

Odaberite ravnu, suhu i čistu radnu površinu za QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Na radnoj površini ne smije biti prekomjernog propuha, vlage i prašine, ona mora biti zaštićena od izravne sunčeve svjetlosti i ne smije biti izložena velikim promjenama temperature, izvorima topline, vibracijama i električnim smetnjama. U odjeljku 10 navedeni su težina i dimenzije instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 te odgovarajući radni uvjeti (temperatura i vlažnost). QIAstat-Dx Analyzer 1.0 mora imati dovoljan razmak sa svih strana kako bi se osigurala pravilna ventilacija i omogućio neometan pristup otvoru za uložak, stražnjoj strani instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, prekidaču za napajanje, tipki ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE), čitaču crtičnih kodova i dodirnom zaslonu.

Napomena: Prije montaže i uporabe instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pogledajte odjeljak 10 da biste se upoznali s radnim uvjetima instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

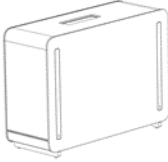
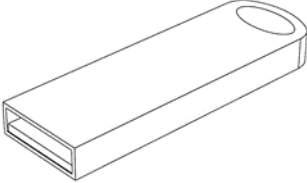
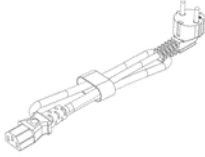
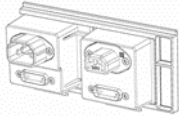
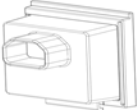
<p><b>OPREZ</b></p> 	<p><b>Prepriječena ventilacija</b></p> <p>Kako bi se zajamčila odgovarajuća ventilacija, održavajte minimalni razmak od 10 cm sa stražnje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i nemojte prepriječiti protok zraka ispod uređaja.</p> <p>Prerezi i otvori koji osiguravaju ventilaciju instrumenta ne smiju biti prekriveni.</p>
---	--



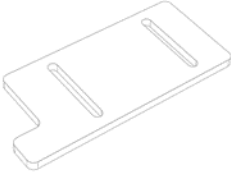
<p><b>OPREZ</b></p> 	<p><b>Elektromagnetske smetnje</b></p> <p>Nemojte smještati ni upotrebljavati QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u neposrednoj blizini izvora jakog elektromagnetskog zračenja (npr. nezaštićeni namjerni RF izvori) jer oni mogu ometati pravilan rad.</p>
---	--

## 4.2 Isporučka i dijelovi instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0


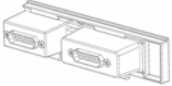
QIAstat-Dx Analyzer 1.0 isporučuje se u dvije zasebne kutije i sadrži sve potrebne dijelove za postavljanje sustava i upravljanje njime. Sadržaj kutija opisan je u nastavku:

Sadržaj 1. kutije:

Komponenta	Opis
	1 x analitički modul
	1 x USB uređaj za pohranu
	1 x kabel napajanja
	1 x premosnik za analitički/analitički modul
	1 x završni premosnik

Komponenta	Opis
	1 x alat za montažu analitičkog-interakcijskog modula
	1 x krpica od antilopa za zaslon
	1 x alat za uklanjanje zaštitnog poklopca

Sadržaj 2. kutije:


Komponenta	Opis
	1 x interakcijski modul
	1 x premosnik za analitički/interakcijski modul

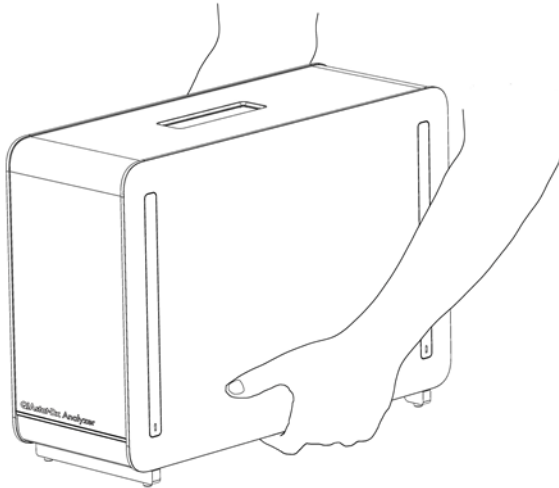
## 4.3 Raspakiravanje i montaža instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Pažljivo raspakirajte QIAstat-Dx Analyzer 1.0 prema sljedećim koracima:

1. Izvadite analitički modul iz kutije i postavite ga na ravnu površinu. Uklonite spužvaste dijelove pričvršćene na analitički modul.

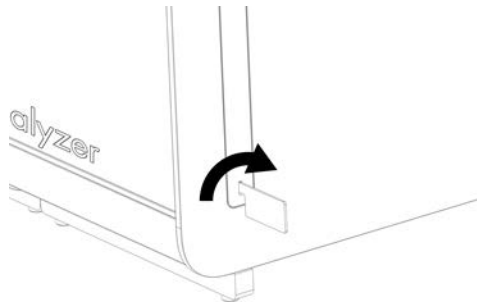
Napomena: Analitički modul mora se podizati i njime rukovati tako da ga se odigne s postolja s dvije ruke, kao što je prikazano na Slici 4.

<p><b>UPOZORENJE/ OPREZ</b></p> 	<p><b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b></p> <p>QIAstat-Dx Analyzer 1.0 težak je instrument. Da biste izbjegli tjelesnu ozljedu ili oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, prilikom njegova podizanja služite se odgovarajućim metodama za podizanje.</p>
---	---




Slika 4. Pravilno rukovanje analitičkim modulom.

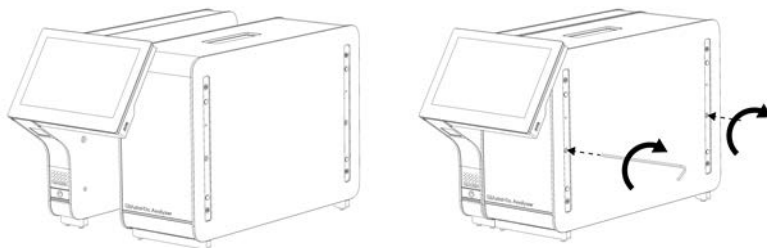
- Uklonite zaštitne poklopce s bočne strane analitičkog modula s pomoću alata za uklanjanje zaštitnog poklopca isporučenog s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 5).



Slika 5. Uklanjanje zaštitnih poklopaca.

- Izvadite interakcijski modul iz kutije i pričvrstite ga s lijeve strane analitičkog modula. Pritegnite vijke s pomoću alata za montažu analitičkog-interakcijskog modula isporučenog s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 6).

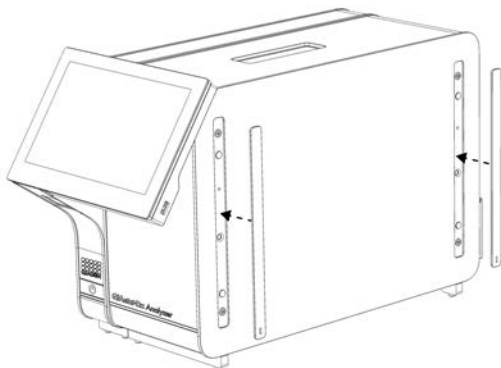
<p><b>OPREZ</b></p> 	<p><b>Rizik od mehaničkog oštećenja</b></p> <p>Ne ostavljajte interakcijski modul bez oslonca ili oslonjenog na dodirni zaslon jer time možete oštetiti dodirni zaslon.</p>
---	---



Slika 6. Pričvršćivanje interakcijskog modula na analitički modul.

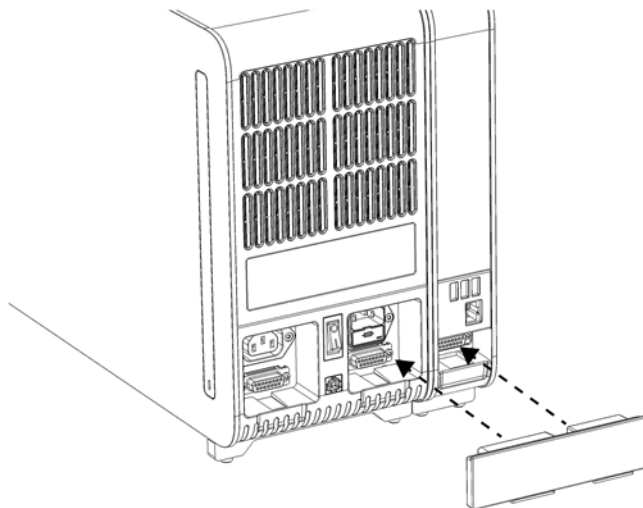


4. Ponovno postavite zaštitne poklopce na bočnu stranu analitičkog modula (Slika 7).



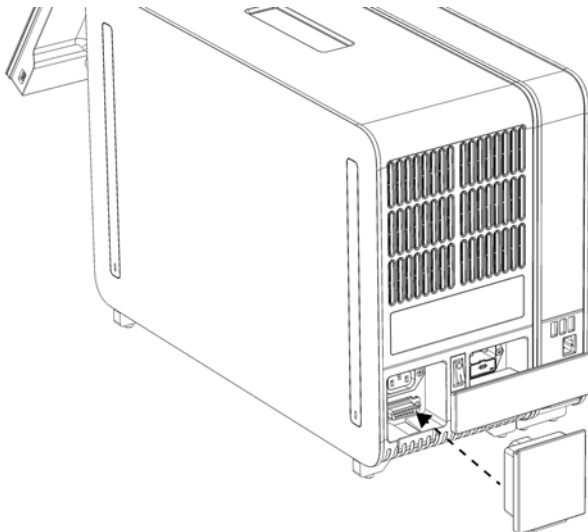
**Slika 7. Ponovno pričvršćivanje zaštitnih poklopaca.**

5. Pričvrstite prenosnik za analitički/interakcijski modul na stražnju stranu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste povezali interakcijski i analitički modul (Slika 8).



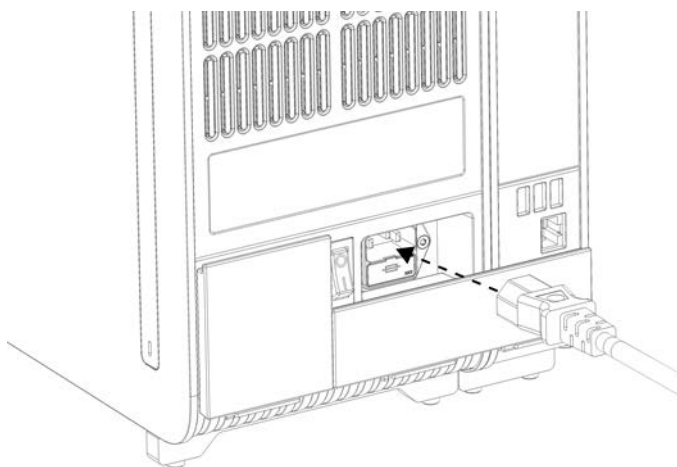
**Slika 8. Spajanje prenosnika za analitički/interakcijski modul.**

6. Spojite završni prenosnik na stražnju stranu analitičkog modula (Slika 9).



**Slika 9. Spajanje završnog prenosnika.**

7. Spojite kabel za napajanje isporučen s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na stražnju stranu analitičkog modula (Slika 10).



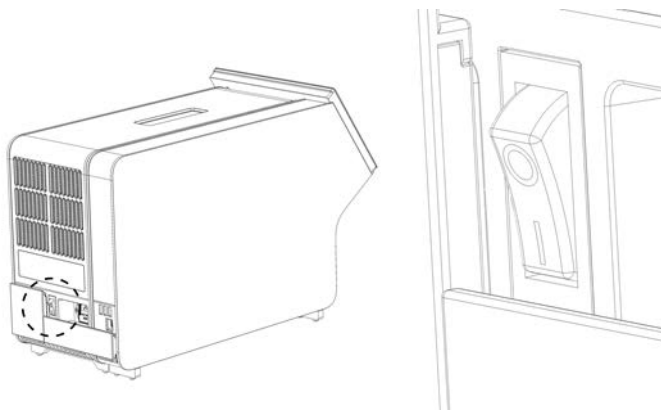
**Slika 10. Spajanje kabela za napajanje.**

8. Umetnite kabel napajanja u strujnu utičnicu.

9. Uključite instrument pritiskom prekidača za napajanje na stražnjoj strani analitičkog modula tako da dođe u položaj „I” (Slika 11). Provjerite jesu li pokazatelji stanja analitičkog i interakcijskog modula plave boje.

Napomena: Ako je pokazatelj stanja crvene boje, došlo je do neispravnosti na analitičkom modulu. Poslužite se kontaktnim podacima navedenima u odjeljku 9 kako biste potražili pomoć tehničke službe tvrtke QIAGEN.

Napomena: Instrument ne smije biti postavljen tako da je teško rukovati prekidačem za napajanje.



Slika 11. Lociranje prekidača za napajanje i postavljanje u položaj „I”.

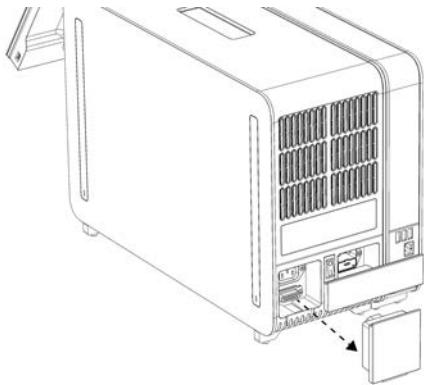
10. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 spreman je za konfiguriranje za namjeravani način uporabe. Informacije o konfiguriranju parametara sustava, postavljanju vremena i datuma sustava i konfiguriranju mrežne veze potražite u odjeljku 6.8.

#### 4.4 Montiranje dodatnih analitičkih modula

Pažljivo raspakirajte dodatni analitički modul i montirajte ga prema sljedećim koracima:

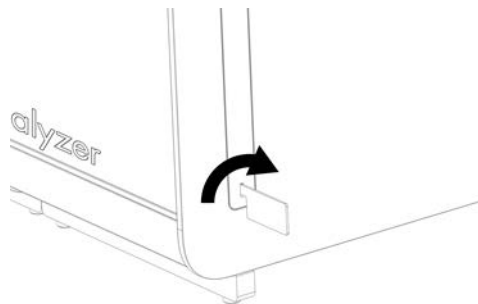
1. Pripremite QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za instalaciju novog modula:

- 1a. Isključite sustav pritiskom tipke ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
- 1b. Isključite instrument pritiskom prekidača za napajanje na stražnjoj strani analitičkog modula u položaj „O”.
- 1c. Uklonite kabel za napajanje.
- 1d. Uklonite završni prenosnik sa stražnje strane analitičkog modula (Slika 12 na sljedećoj stranici).



Slika 12. Uklanjanje završnog prenosnika.


- 1e. Uklonite zaštitne poklopce s bočne strane analitičkog modula, gdje će se pričvrstiti dodatni analitički modul (Slika 13).

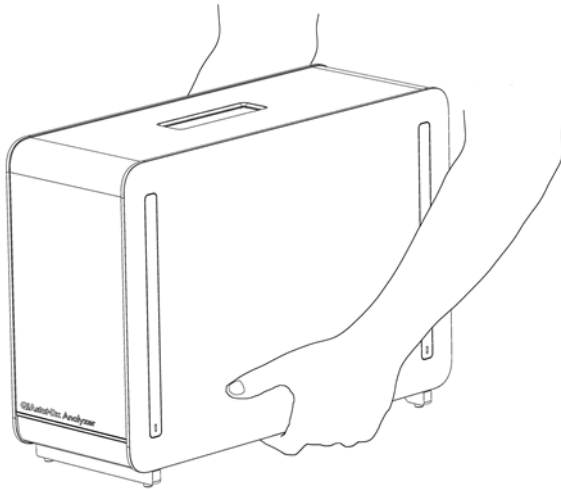


Slika 13. Uklanjanje zaštitnih poklopaca.

2. Izvadite dodatni analitički modul iz kutije i postavite ga na ravnu površinu. Uklonite spužvaste dijelove pričvršćene na analitički modul.

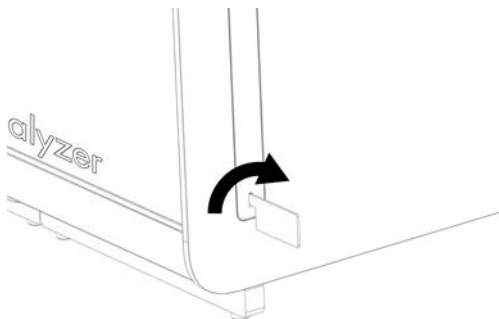
Napomena: Analitički modul mora se podizati i njime rukovati tako da ga se odigne s postolja s dvije ruke, kao što je prikazano na Slici 14 na sljedećoj stranici.

<b>UPOZORENJE/ OPREZ</b> 	<b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b> QIAstat-Dx Analyzer 1.0 težak je instrument. Da biste izbjegli tjelesnu ozljedu ili oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, prilikom njegova podizanja služite se odgovarajućim metodama za podizanje.
---	--



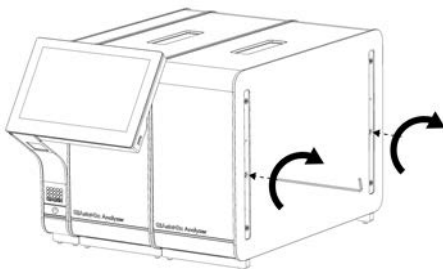
Slika 14. Pravilno rukovanje analitičkim modulom.

3. Uklonite zaštitne poklopce s bočne strane analitičkog modula s pomoću alata za uklanjanje zaštitnog poklopca isporučenog s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 15).



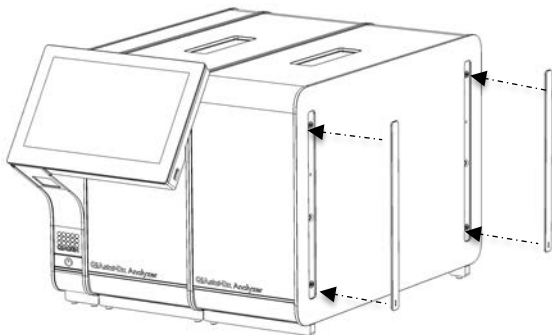
Slika 15. Uklanjanje zaštitnih poklopaca.

4. Poravnajte dodatni analitički modul s postojećim analitičkim modulom. Pritegnite vijke s pomoću alata za montažu analitičkog-interakcijskog modula isporučenog s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 16).



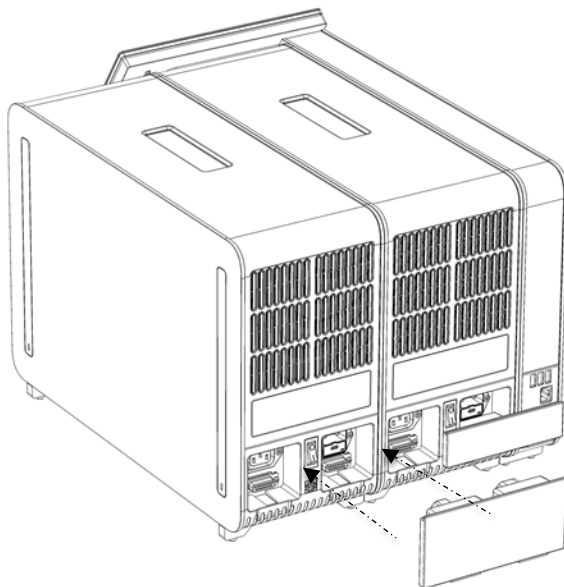
Slika 16. Poravnavanje i pričvršćivanje dodatnog analitičkog modula.

5. Ponovno postavite zaštitne poklopce na bočnu stranu dodatnog analitičkog modula (Slika 17).



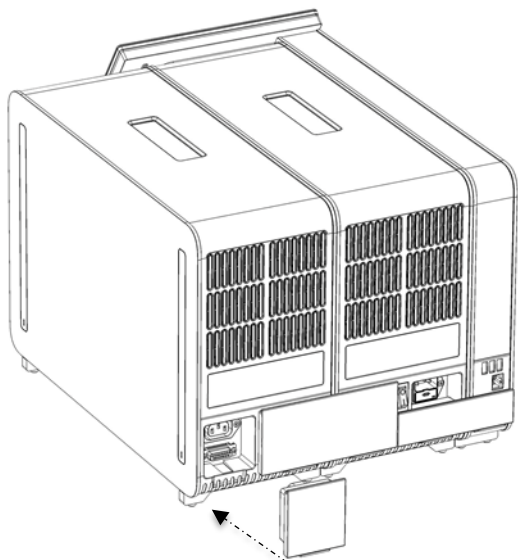
Slika 17. Ponovno postavljanje zaštitnih poklopaca na dodatni analitički modul.

6. Spojite prenosnik za analitički/analitički modul na stražnju stranu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste povezali dva analitička modula (Slika 18).



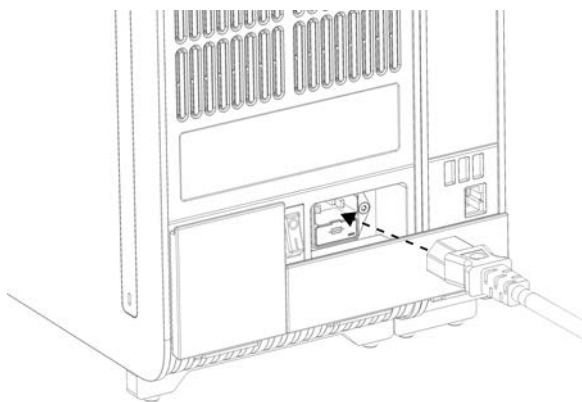
Slika 18. Spajanje prenosnika za analitički/analitički modul.

7. Spojite završni prenosnik na stražnju stranu analitičkog modula (Slika 19).



**Slika 19. Spajanje završnog prenosnika.**

8. Spojite kabel za napajanje isporučen s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na stražnju stranu izvornog analitičkog modula (Slika 20).



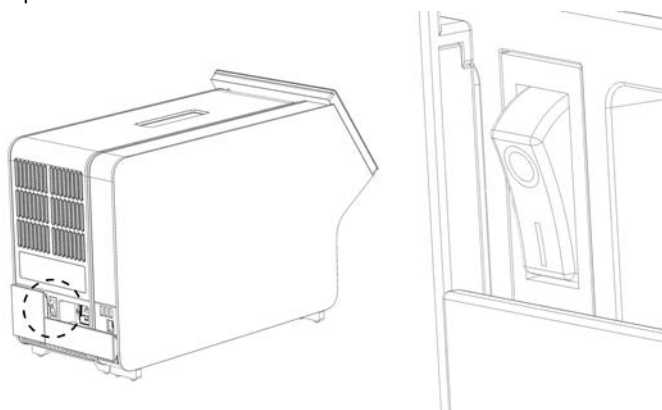
**Slika 20. Spajanje kabela za napajanje.**

9. Umetnite kabel napajanja u strujnu utičnicu.

10. Uključite instrument pritiskom prekidača za napajanje na stražnjoj strani analitičkog modula tako da dođe u položaj „I” (Slika 21). Provjerite jesu li pokazatelji stanja analitičkog i interakcijskog modula plave boje.

Napomena: Ako je pokazatelj stanja crvene boje, došlo je do neispravnosti na analitičkom modulu. Poslužite se kontaktnim podacima navedenima u odjeljku 9 kako biste potražili pomoć tehničke službe tvrtke QIAGEN.

Napomena: Instrument ne smije biti postavljen tako da je teško rukovati prekidačem za napajanje.



Slika 21. Lociranje prekidača za napajanje i postavljanje u položaj „I”.

11. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 spreman je za konfiguriranje za namjeravani način uporabe. Informacije o konfiguriranju parametara sustava, postavljanju vremena i datuma sustava i konfiguriranju mrežne veze potražite u odjeljku 6.8.

#### 4.5 Ponovno zapakiranje i otprema instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Prilikom ponovnog zapakiranja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za potrebe otpreme mora se upotrijebiti originalna ambalaža. Ako originalna ambalaža nije dostupna, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN. Provjerite je li instrument pravilno pripremljen (pogledajte odjeljak 8.2) prije zapakiranja te se uvjerite da ne predstavlja biološku ili kemijsku opasnost.

Ponovno zapakiranje instrumenta:

1. Pobrinite se da je instrument isključen (pritisnite prekidač za napajanje tako da bude u položaju „O”).
2. Iskopčajte kabel napajanja iz strujne utičnice.
3. Iskopčajte kabel napajanja sa stražnje strane analitičkog modula.



- 
4. Odspojite završni prenosnik sa stražnje strane analitičkog modula.
  5. Odspojite prenosnik za analitički/interakcijski modul koji povezuje interakcijski i analitički modul sa stražnje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
  6. Uklonite zaštitne poklopce na bočnoj strani analitičkog modula s pomoću alata za uklanjanje zaštitnog poklopca.
  7. S pomoću alata za montažu analitičkog-interakcijskog modula otpustite dva vijka koji spajaju interakcijski i analitički modul. Zapakirajte interakcijski modul u pripadajuću kutiju.
  8. Ponovno namjestite zaštitne poklopce na bočnu stranu analitičkog modula. Zapakirajte analitički modul tako da na njega postavite spužvaste dijelove i stavite ga u pripadajuću kutiju.

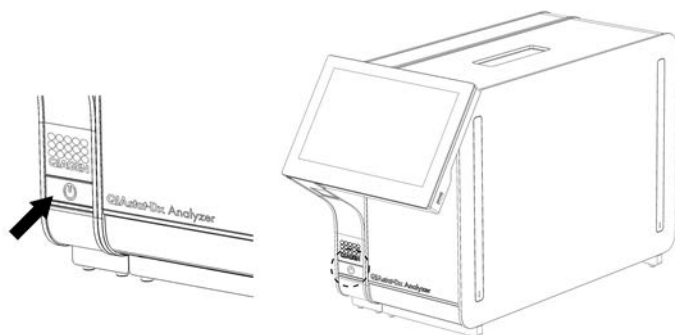
## 5 Pokretanje testa i prikazivanje rezultata

Napomena: Slike prikazane u ovom korisničkom priručniku samo su primjeri i mogu se razlikovati od ispitivanja do ispitivanja.

### 5.1 Pokretanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

1. Pritisnite tipku ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 da biste pokrenuli jedinicu (Slika 22).

Napomena: Prekidač za napajanje na stražnjoj strani analitičkog modula mora biti u položaju „I“. Pokazatelji stanja interakcijskog i analitičkog modula u položaju „I“ (odnosno kada su uključeni) postat će plavi.



Slika 22. Pritiskanje tipke ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) radi pokretanja instrumenta.

2. Pričekajte dok se ne prikaže zaslon Main (Glavni) te pokazatelji stanja analitičkog i interakcijskog modula ne postanu zeleni i prestanu treptati.

Napomena: Nakon početne instalacije prikazat će se zaslon Login (Prijava). Dodatne informacije potražite u odjeljku 6.2.


Napomena: Nakon uspješne početne instalacije instrumenta QIAstat-Dx Analyzer, administrator sustava mora se prijaviti zbog prve konfiguracije softvera. Za prvu prijavu ID korisnika je „administrator“, a zadana lozinka je „administrator“. Lozinka se nakon prve prijave mora promijeniti. Automatski se aktivira User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Preporučuje se izrada najmanje jednog korisničkog računa bez uloge „Administrator“.

## 5.2 Priprema uložka za ispitivanja QIAstat-Dx

Izvadite uložak za ispitivanja QIAstat-Dx iz ambalaže. Pojednosti o dodavanju uzorka u uložak za ispitivanja QIAstat-Dx i pripadajuće informacije o ispitivanju koje se izvodi potražite u uputama za uporabu pojedinog ispitivanja (npr. QIAstat-Dx Respiratory Panel). Uvijek se pobrinite da su oba poklopca za uzorke čvrsto zatvorena nakon dodavanja uzorka u uložak za ispitivanja QIAstat-Dx.

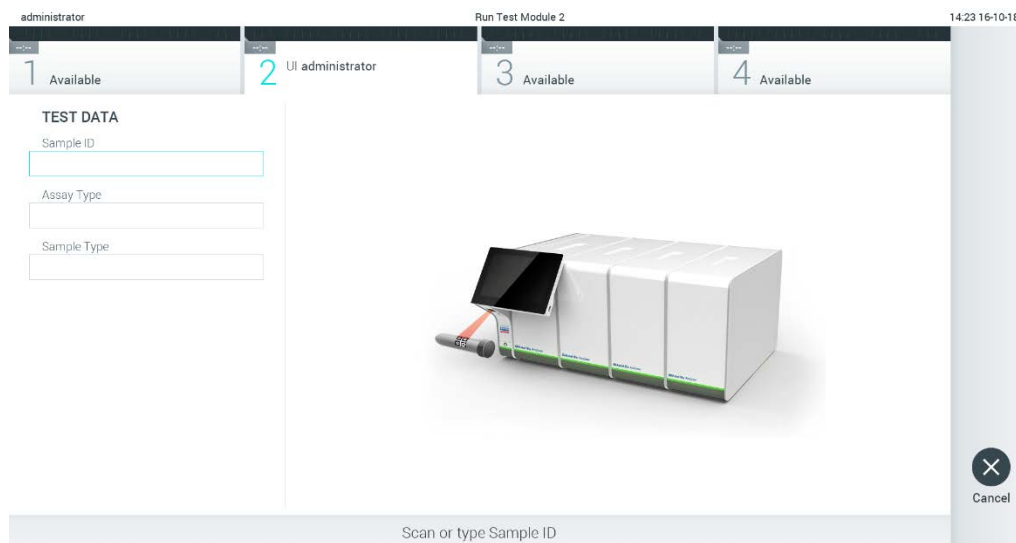
## 5.3 Postupak izvođenja testa

Svi rukovateli trebaju nositi odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, kao što su rukavice, prilikom doticanja dodirnog zaslona instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

1. Pritisnite tipku  Run Test (Izvedi test) u gornjem desnom kutu zaslona Main (Glavni).
2. Kada se to od vas zatraži, očitajte crtični kod ID-ja uzorka čitačem crtičnog koda koji je ugrađen u interakcijski modul (Slika 23).

Napomena: Ovisno o konfiguraciji instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, ID uzorka možda će se moći unijeti putem virtualne tipkovnice dodirnog zaslona. Dodatne informacije potražite u odjeljku 6.8.4.

Napomena: Ovisno o odabranoj konfiguraciji sustava, u tom će trenutku možda također biti potrebno unijeti ID pacijenta. Dodatne informacije potražite u odjeljku 6.8.4.

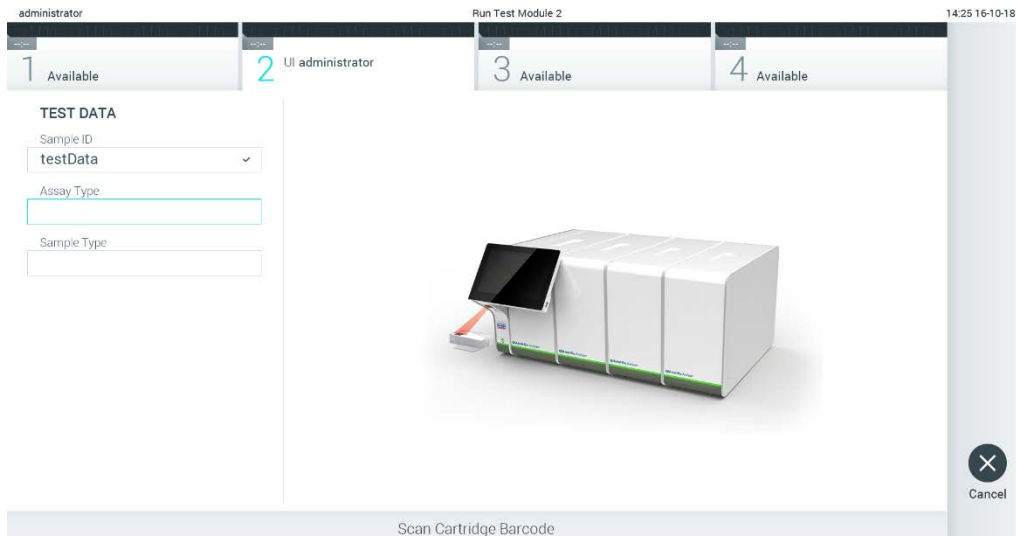


Slika 23. Očitavanje crtičnog koda ID-ja uzorka.

3. Kada se to od vas zatraži, očitajte crtični kod uložka za ispitivanja QIAstat-Dx koji će se upotrebljavati. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski prepoznaje ispitivanje koje treba izvesti na temelju crtičnog koda uložka za ispitivanja QIAstat-Dx (Slika 24 na sljedećoj stranici).

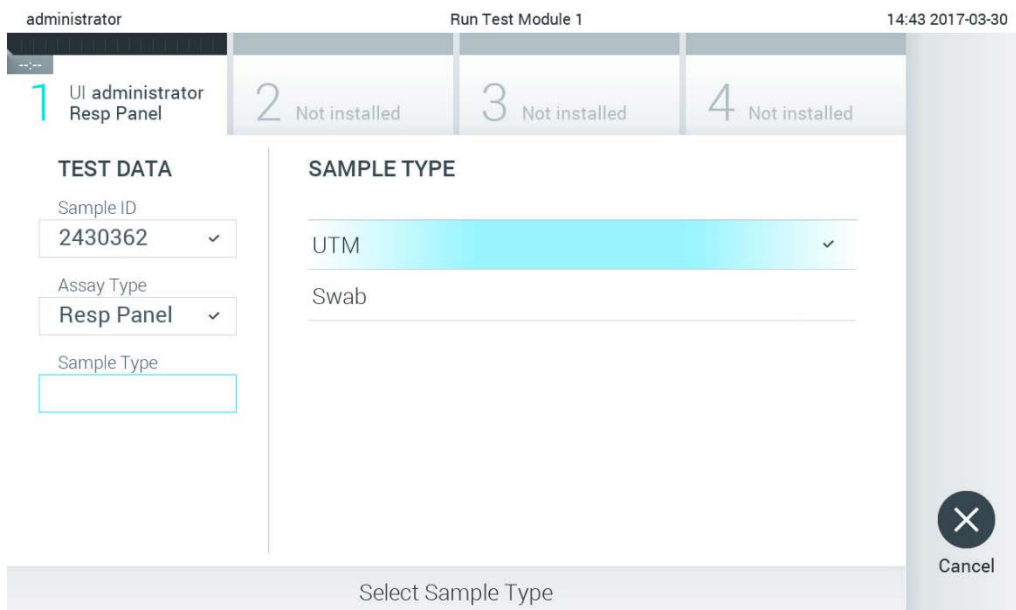
Napomena: QIAstat-Dx Analyzer 1.0 neće prihvatiti uloške za ispitivanja QIAstat-Dx s isteklim rokom trajanja, uloške koji su već upotrebljavani ni uloške za ispitivanja koja nisu instalirana na uređaju. U tim slučajevima prikazat će se poruka pogreške. Dodatne informacije potražite u odjeljku 9.2.

Napomena: Upute o uvozu i dodavanju ispitivanja u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 potražite u odjeljku 6.7.3.



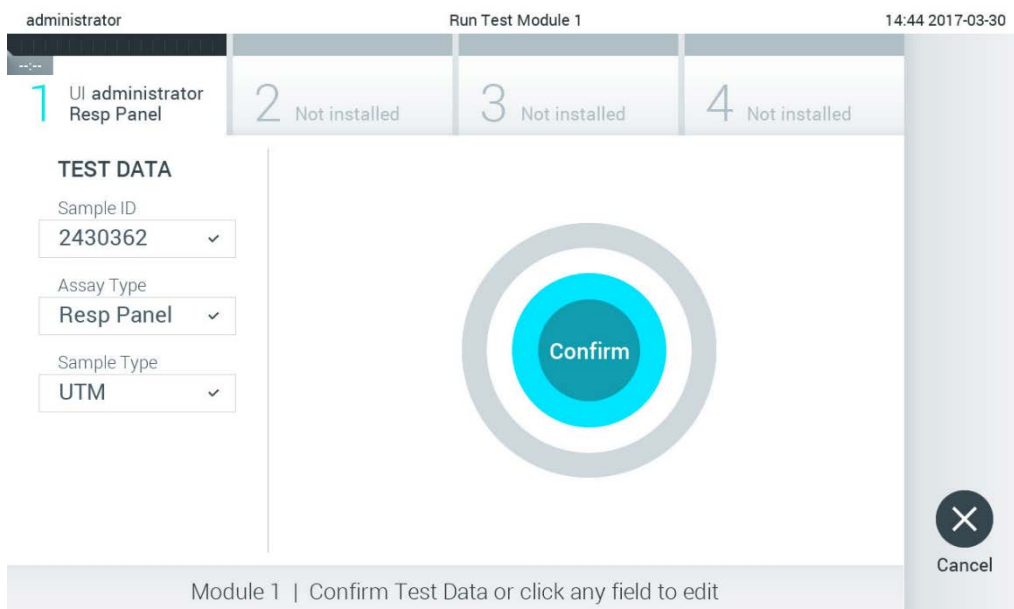
Slika 24. Očitavanje crtičnog koda uloška za ispitivanja QIAstat-Dx.

4. Po potrebi odaberite odgovarajuću vrstu uzorka s popisa (Slika 25).




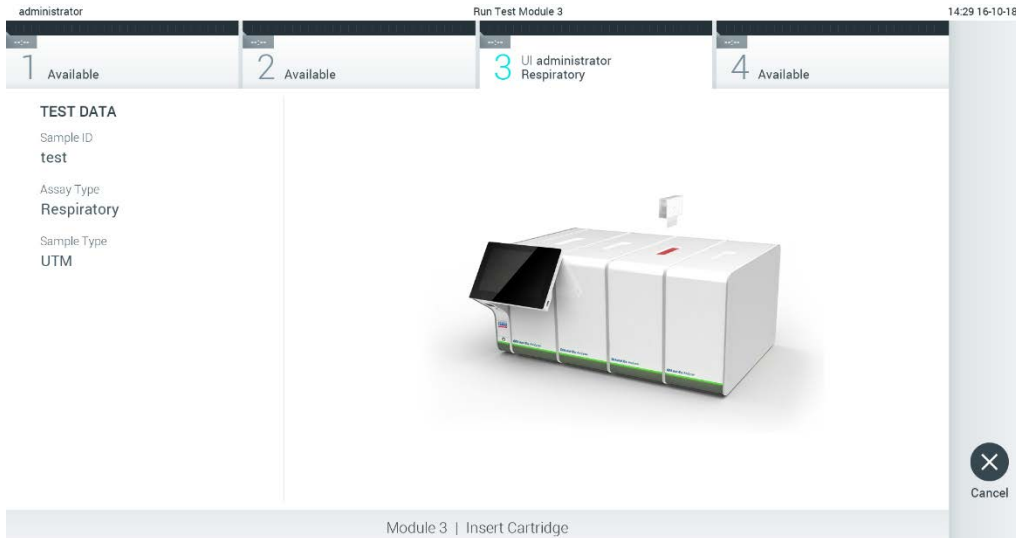
Slika 25. Odabir vrste uzorka.

5. Pojavit će se zaslon Confirm (Potvrdi). Pregledajte unesene podatke i izmijenite sve potrebno tako da pritisnete odgovarajuća polja na dodirnom zaslonu i uredite informacije (Slika 26).



Slika 26. Zaslon Confirm (Potvrdi).

6. Pritisnite  Confirm (Potvrdi) kada svi prikazani podaci budu točni. Po potrebi, pritisnite odgovarajuće polje kako biste uredili njegov sadržaj ili pritisnite Cancel (Otkazi) kako biste otkazali test.
7. Provjerite jesu li oba poklopca za uzorke, onaj otvora za bris i onaj glavnog otvora uložka za ispitivanja QIAstat-Dx čvrsto zatvorena. Kad se otvor za uložak na vrhu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski otvori, umetnite uložak za ispitivanja QIAstat-Dx tako da crtični kod bude okrenut na lijevu stranu, a reakcijske komore prema dolje (Slika 27 na sljedećoj stranici).  
Napomena: Kada se više analitičkih modula spoji na interakcijski modul, QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski odabire analitički modul u kojemu će se test izvesti.  
Napomena: Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx nije potrebno gurati u QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Pravilno ga namjestite u otvor za uložak, a QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski će umetnuti uložak u analitički modul.



**Slika 27. Umetanje uložka za ispitivanja QIAstat-Dx u instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0.**

8. Kada prepozna uložak za ispitivanja QIAstat-Dx, QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski će zatvoriti poklopac otvora za uložak i pokrenuti izvođenje testa. Nisu potrebne dodatne radnje rukovatelja za pokretanje analize.

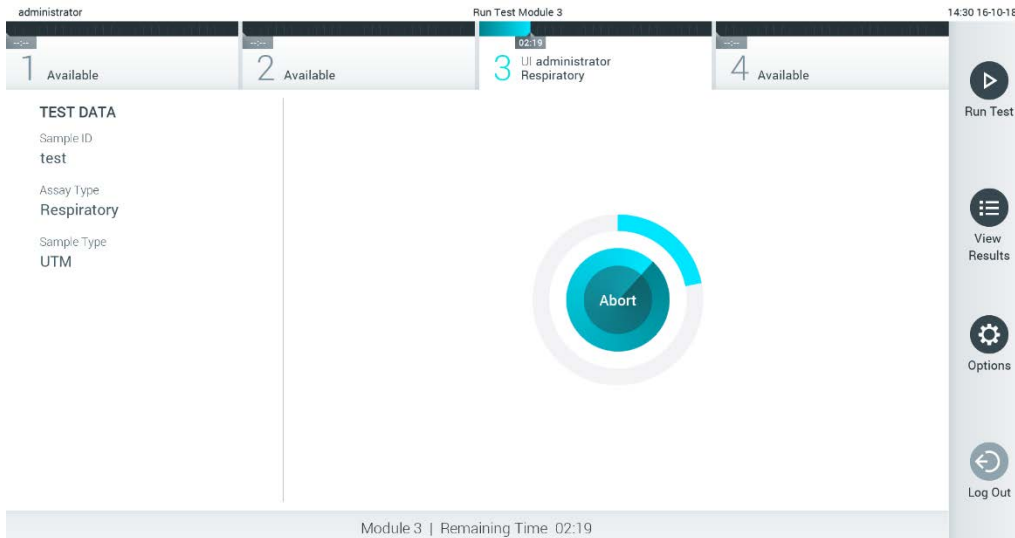
Napomena: QIAstat-Dx Analyzer 1.0 neće prihvatiti uložak za ispitivanja QIAstat-Dx koji nije onaj koji je upotrijebljen i očitao tijekom postavljanja testa. Ako umetnete uložak koji nije onaj koji je očitao, javit će se pogreška te će uložak biti automatski izbačen.

Napomena: Do ovog trenutka moguće otkazati izvođenje testa pritiskom na tipku Cancel (Otkazi) u donjem desnom kutu dodirnog zaslona.


Napomena: Ovisno o konfiguraciji sustava, rukovatelj će možda trebati ponovno unijeti svoju korisničku lozinku za pokretanje testa.

Napomena: Poklopac otvora za uložak automatski će se zatvoriti nakon 30 sekundi ako ne postavite uložak za ispitivanja QIAstat-Dx u otvor. Ako se to dogodi, ponovite postupak počevši od koraka 5.

9. Prilikom izvođenja testa preostalo vrijeme analize prikazuje se na dodirnom zaslonu (Slika 28 na sljedećoj stranici).

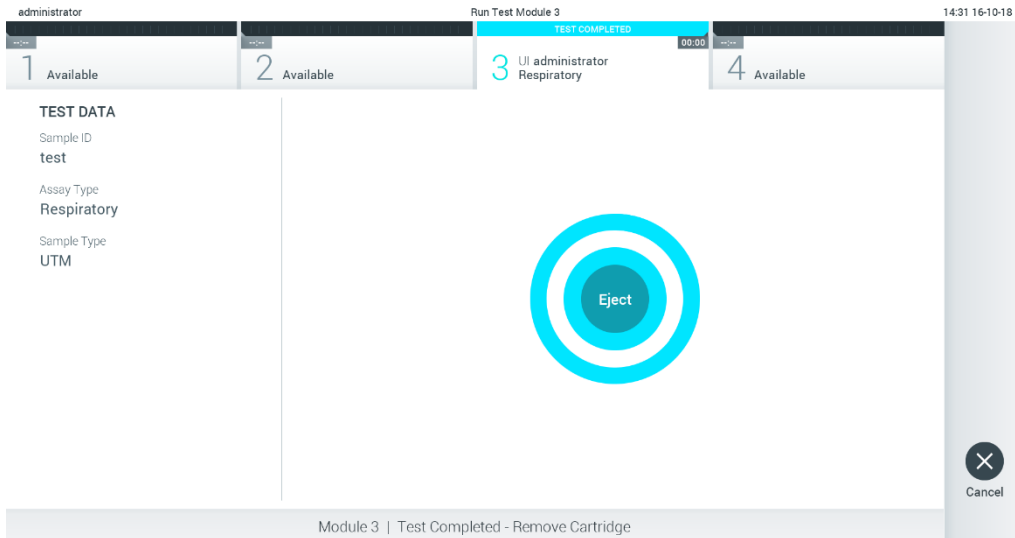


**Slika 28. Prikaz izvođenja testa i preostalog vremena izvođenja.**

10. Nakon što je izvođenje testa dovršeno, prikazat će se zaslon Eject (Izbaci) (Slika 29 na sljedećoj stranici). Pritisnite  Eject (Izbaci) na dodirnom zaslonu kako biste uklonili uložak za ispitivanja QIAstat-Dx i zbrinite ga kao biološki opasan otpad u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim propisima i zakonima u području zdravlja i sigurnosti.

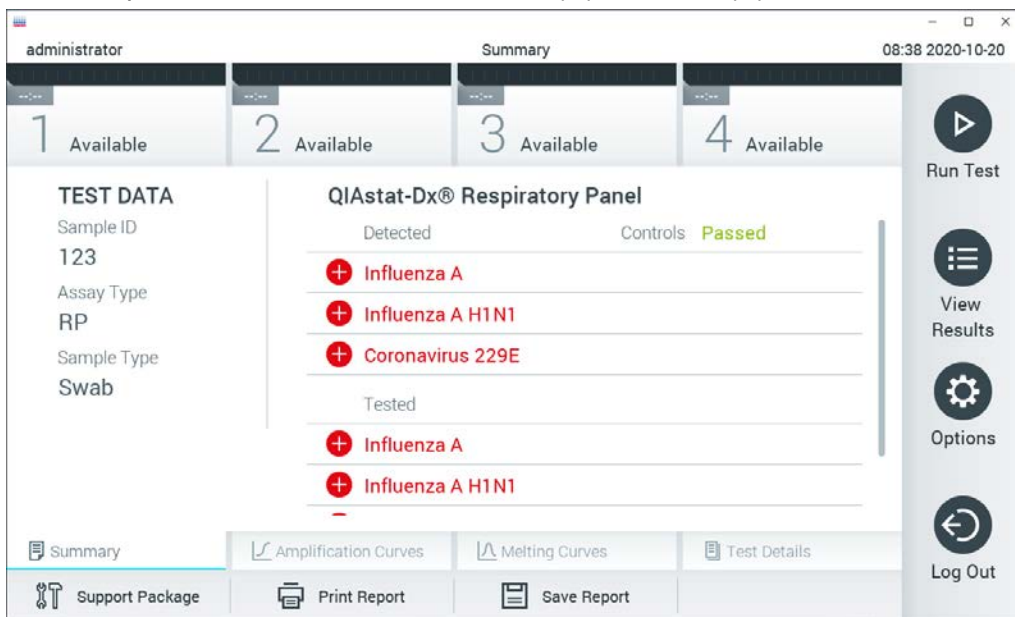
Napomena: Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx treba ukloniti kada se otvor za uložak otvori i izbaci uložak. Ako se uložak ne ukloni nakon 30 sekundi, automatski će se pomaknuti natrag u instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i poklopac otvora za uložak zatvorit će se. Ako do toga dođe, pritisnite Eject (Izbaci) kako biste ponovno otvorili poklopac otvora za uložak te zatim izvadite uložak.

Napomena: Iskorišteni ulošci za ispitivanja QIAstat-Dx moraju se baciti. Nije moguće ponovno upotrebljavati uloške za testove čije je izvođenje rukovatelj pokrenuo, a zatim otkazao ili u kojima je uočena pogreška.



Slika 29. Prikaz zaslona Eject (Izbaci).

11. Nakon izbacivanja uloška za ispitivanja QIAstat-Dx pojavit će se zaslom s rezultatima Summary (Sažetak) (Slika 30). Dodatne informacije potražite u odjeljku 5.4.



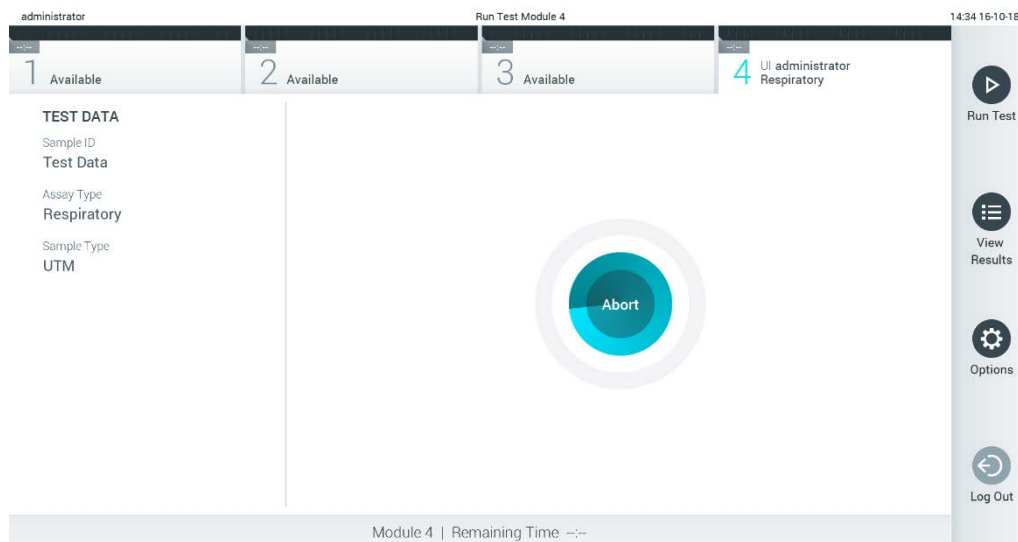
Slika 30. Zaslom s rezultatima Summary (Sažetak).



### 5.3.1 Otkazivanje izvođenja testa

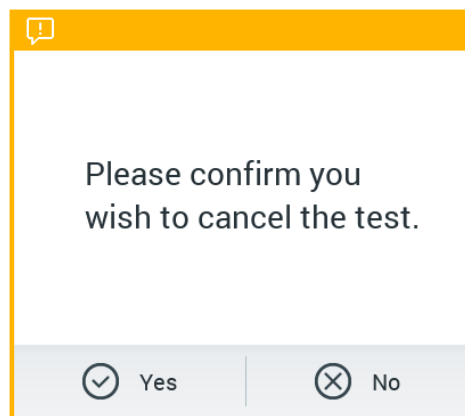
Ako je izvođenje testa već u tijeku, pritiskom na **Abort** (Prekini) zaustavit će se izvođenje testa (Slika 31).

**Napomena:** Iskorišteni ulošci za ispitivanja QIAstat-Dx moraju se baciti. Nije moguće ponovno upotrebljavati uloške za testove čije je izvođenje rukovatelj pokrenuo, a zatim otkazao ili u kojima je uočena pogreška.



Slika 31. Otkazivanje izvođenja testa.

Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx nakon prekidanja testa više se ne može obrađivati i ne može se ponovno upotrijebiti. Nakon što pritisnete **Abort** (Prekini), prikazat će se dijaloški okvir koji će od rukovatelja tražiti da potvrdi otkazivanje testa (Slika 32).

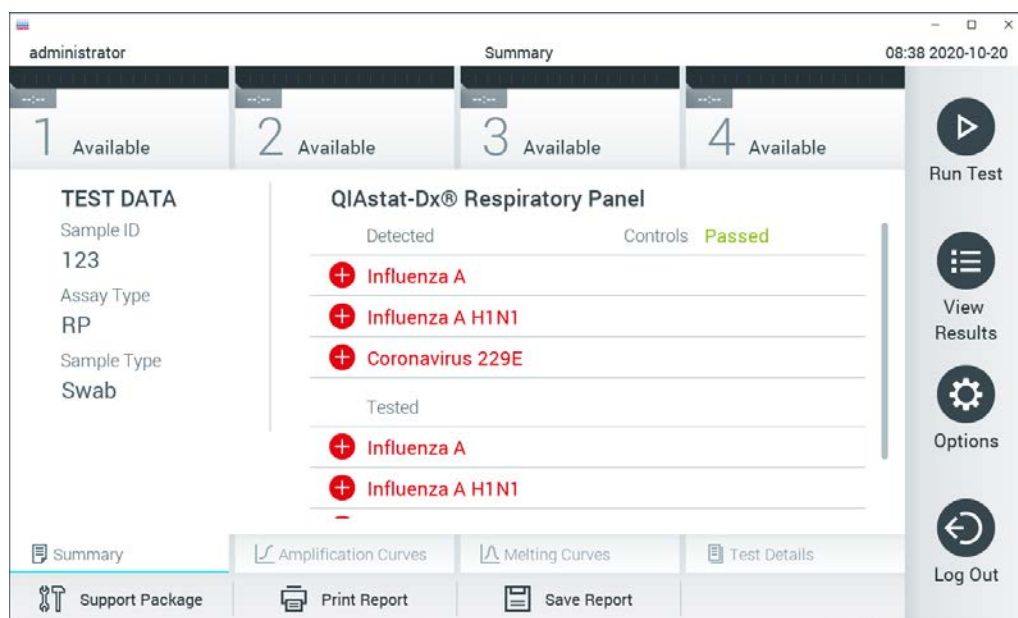


Slika 32. Dijaloški okvir za potvrdu otkazivanja izvođenja testa.

## 5.4 Prikazivanje rezultata

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski tumači i sprema rezultate testa. Nakon izbacivanja uloška za ispitivanja QIAstat-Dx automatski se prikazuje zaslon s rezultatima Summary (Sažetak) (Slika 33).

Napomena: Moguće rezultate i upute o tumačenju rezultata ispitivanja potražite u uputama za uporabu određenog ispitivanja.



Slika 33. Primjer zaslona s rezultatima Summary (Sažetak) na kojemu se prikazuju Test Data (Podaci o testu) u lijevom oknu i Test Summary (Sažetak testa) u glavnom oknu.

Na glavnom dijelu zaslona prikazuju se sljedeća tri popisa na kojima se za prikaz rezultata rabe različite boje i simboli:

- Prvi popis sadrži sve detektirane i prepoznate patogene unutar uzorka, a njima prethodi znak **+** i crvene su boje.
- Drugi popis sadrži sve dvosmislene patogene, a njima prethodi upitnik **?** i žute su boje.
- Treći popis sadrži sve patogene testirane u uzorku. Patogenima koji su detektirani i prepoznati unutar uzorka prethodi znak **+** i crvene su boje. Patogenima koji su testirani, no nisu detektirani prethodi znak **-** i zelene su boje. Dvosmislenim patogenima prethodi upitnik **?** i žute su boje.

Napomena: Patogeni koji su detektirani i prepoznati unutar uzorka prikazuju se na svim popisima.

Ako test nije uspješno dovršen, prikazat će se poruka „Failed“ („Neuspio“), nakon čega će biti naveden konkretni kod pogreške.

Sljedeći se Test Data (Podaci o ispitivanju) prikazuju s lijeve strane zaslona:

- Sample ID (ID uzorka)
- Patient ID (ID pacijenta) (ako postoji)
- Assay Type (Vrsta ispitivanja)
- Sample Type (Vrsta uzorka)


Dodatnim podacima o ispitivanju može se pristupiti, ovisno o pravima pristupa rukovatelja, putem kartica na donjem dijelu zaslona (npr. grafikoni s amplifikacijskom krivuljom, krivulje taljenja i pojedinosti o testu).

Podaci o ispitivanju mogu se izvesti pritiskom na Save Report (Spremi izvješće) na donjoj traci zaslona.

Izvješće se može poslati na pisac pritiskom na Print Report (Ispiši izvješće) na donjoj traci zaslona.

Paket podrške za odabranu analizu ili sve neuspjele analize može se stvoriti pritiskom na **Support Package** (Paket podrške) na donjoj traci zaslona (Slika 34 na sljedećoj stranici). Ako trebate podršku, paket podrške pošaljite tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.

#### 5.4.1 Prikazivanje amplifikacijskih krivulja

Kako bi vam se prikazale amplifikacijske krivulje testa, pritisnite karticu  Amplification Curves (Amplifikacijske krivulje) (Slika 34 na sljedećoj stranici). Ta funkcija možda neće biti dostupna za sva ispitivanja.

**Napomena:** Imajte na umu da amplifikacijske krivulje nisu namijenjene za tumačenje rezultata testa.



Slika 34. Zaslom Amplification Curves (Amplifikacijske krivulje) (kartica PATHOGENS (PATOGENI)).

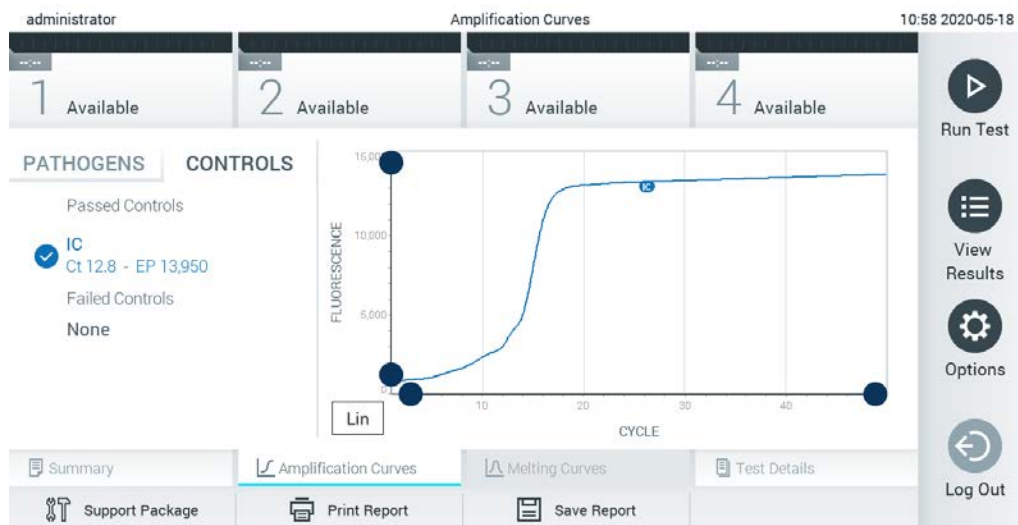
Pojedinosti o testiranim patogenima i kontrolama prikazane su s lijeve strane, a amplifikacijske krivulje prikazane su u sredini.

Napomena: Ako omogućite User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.6) na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, zaslom Amplification Curves (Amplifikacijske krivulje) bit će dostupan samo rukovateljima s pravima pristupa.

Pritisnite karticu PATHOGENS (PATOGENI) s lijeve strane kako bi vam se prikazali pripadajući grafikon za testirane patogene. Pritisnite ime patogena da biste odabrali patogene koji će se prikazati na grafikonu s amplifikacijskom krivuljom. Moguće je odabrati jedan patogen, više njih ili niti jedan patogen. Svakom patogenu na odabranom popisu bit će dodijeljena boja koja odgovara amplifikacijskoj krivulji koja je povezana s tim patogenom. Neodabrani patogeni prikazivat će se zasivljeno.

Odgovarajuće vrijednosti za  $C_T$  i fluorescenciju krajnje točke prikazuju se ispod naziva svakog patogena.

Pritisnite karticu CONTROLS (KONTROLE) s lijeve strane kako bi vam se prikazale kontrole i odaberite kontrole koje će se prikazati na grafikonu s amplifikacijskom krivuljom. Pritisnite kružić pored naziva kontrole kako biste je odabrali ili poništili njezin odabir (Slika 35 na sljedećoj stranici).



Slika 35. Zaslom Amplification Curves (Amplifikacijske krivulje) (kartica CONTROLS (KONTROLE)).

Na grafikonu amplifikacije prikazuje se krivulja s podacima za odabrane patogene ili kontrole. Da biste se na osi Y prebacili s logaritamske na linearnu skalu i obrnuto, pritisnite tipku Lin (Linearna skala) ili Log (Logaritamska skala) u donjem lijevom kutu grafikona.

Opseg osi X i Y može se podesiti plavim odabirnim klizačima na svakoj osi. Pritisnite i držite plavi odabirni klizač te ga zatim povucite na željenu lokaciju na osi. Povucite plavi odabirni klizač na početnu lokaciju na osi kako biste se vratili na zadane vrijednosti.

#### 5.4.2 Prikazivanje krivulja taljenja

Kako bi vam se prikazale krivulje taljenja testa, pritisnite karticu Melting Curves (Krivulje taljenja).

Pojedinosti o testiranim patogenima i kontrolama prikazane su s lijeve strane, a krivulje taljenja prikazane su u sredini.

Napomena: Kartica Melting Curves (Krivulje taljenja) dostupna je samo za ispitivanja koja obuhvaćaju analizu taljenja.

Napomena: Ako omogućite User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.6) na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, zaslom Melting Curves (Krivulje taljenja) bit će dostupan samo rukovateljima s pravima pristupa.

Pritisnite karticu PATHOGENS (PATOGENI) s lijeve strane kako bi vam se prikazali testirani patogeni. Pritisnite kružić pored naziva patogena kako biste odabrali krivulje taljenja patogena koje će se prikazivati. Moguće je odabrati jedan patogen, više njih ili niti jedan patogen. Svakom


patogenu na odabranom popisu bit će dodijeljena boja koja odgovara krivulji taljenja koja je povezana s tim patogenom. Neodabrani patogeni prikazivat će se zasivljeno. Temperatura taljenja prikazuje se ispod naziva svakog patogena.

Pritisnite karticu CONTROLS (KONTROLE) s lijeve strane kako bi vam se prikazale kontrole i odaberite kontrole koje će se prikazati na grafikonu s krivuljom taljenja. Označite kružić pored naziva kontrole kako biste ju odabrali ili poništili njezin odabir.

Kontrole koje su zadovoljile na analizi prikazane su zelenom bojom i označene su oznakom „Passed Controls“ (Zadovoljavajuće kontrole), dok su one koje nisu zadovoljile prikazane crvenom bojom i označene su oznakom „Failed Controls“ (Nezadovoljavajuće kontrole).

Opseg osi X i Y može se podesiti ● plavim odabirnim klizačima na svakoj osi. Pritisnite i držite plavi odabirni klizač te ga zatim povucite na željenu lokaciju na osi. Povucite plavi odabirni klizač na početnu lokaciju na osi kako biste se vratili na zadane vrijednosti.

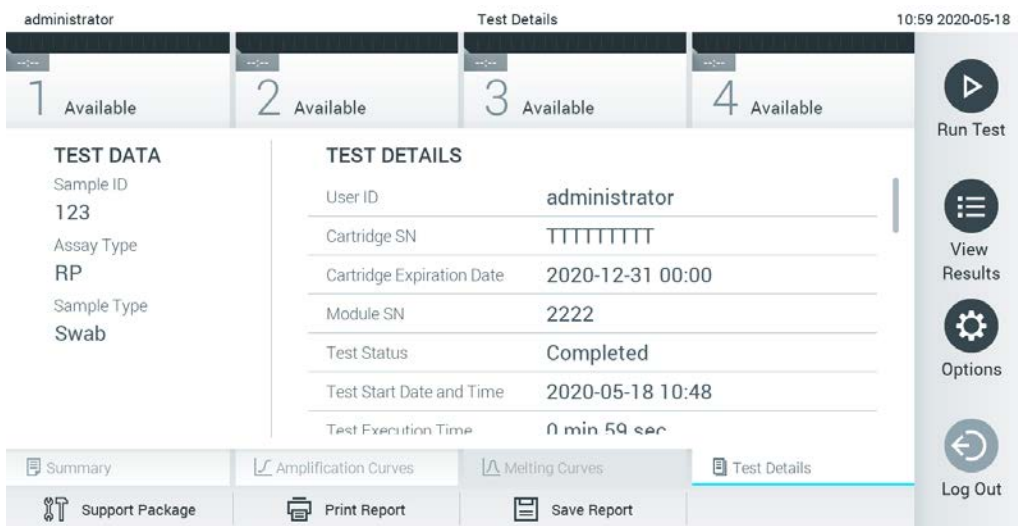
### 5.4.3 Prikazivanje pojedinosti o testu

Pritisnite  Test Details (Pojedinosti o testu) za detaljniji pregled rezultata. Listajte prema dolje kako biste vidjeli cijelo izvješće.

Sljedeće pojedinosti o testu prikazuju se na sredini zaslona (Slika 36 na sljedećoj stranici):


- User ID (ID korisnika)
- Cartridge SN (Serijski broj uloška)
- Cartridge Expiration Date (Rok trajanja uloška)
- Module SN (Serijski broj modula)
- Test Status (Stanje testa) (Completed (Dovršeno), Failed (Neuspjio) ili Canceled (Otkazao) rukovatelj)
- Error Code (Kod pogreške) (ako je primjenjivo)
- Error Message (Poruka pogreške) (ako je primjenjivo)
- Test Start Date and Time (Datum i vrijeme početka testa)
- Test Execution Time (Vrijeme izvođenja testa)
- Assay Name (Naziv ispitivanja)
- Test ID (ID testa)

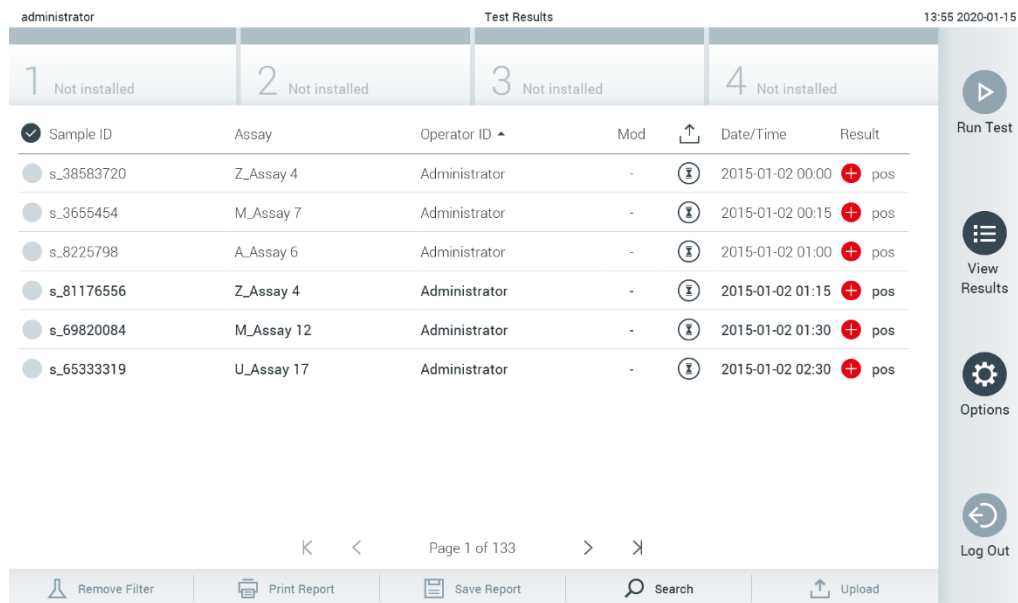
- Test Result (Rezultat testa) (za svaki analit, ukupan rezultat testa: Positive [pos] (Pozitivan), Positive with Warning [pos\*] (Pozitivan s upozorenjem), Negative [neg] (Negativan), Invalid [inv] (Nevažeći), Failed [fail] (Neuspješan) ili Successful [suc] (Uspješan). Pojednosti o mogućim rezultatima i njihovu tumačenju potražite u uputama za uporabu određenog ispitivanja)
- List of analytes (Popis analita) testiranih u ispitivanju (grupirani prema Detected Pathogen (Detektirani patogen), Equivocal (Dvosmisleno), Not Detected Pathogens (Nema detektiranih patogena), Invalid (Nevažeće), Not Applicable (Nije primjenjivo), Out of Range (Izvan raspona), Passed Controls (Zadovoljavajuće kontrole) i Failed Controls (Nezadovoljavajuće kontrole)), s C<sub>T</sub> i fluorescencijom krajnje točke (ako je dostupno za ispitivanje)
- List of controls (Popis kontrola), s C<sub>T</sub> i fluorescencijom krajnje točke (ako je dostupno za ispitivanje)



Slika 36. Primjer zaslona koji prikazuje Test Data (Podaci o testu) u lijevom oknu i Test Details (Pojednosti o testu) u glavnom oknu.

#### 5.4.4 Pregledavanje rezultata prethodnih testova

Da biste pregledali rezultate prethodnih testova pohranjenih u spremištu rezultata, pritisnite  View Results (Prikaz rezultata) na traci glavnog izbornika (Slika 37).



The screenshot shows a web interface for viewing test results. At the top, it displays 'administrator', 'Test Results', and the date '13:55 2020-01-15'. Below this is a table with four columns labeled '1 Not installed', '2 Not installed', '3 Not installed', and '4 Not installed'. The main table has columns for Sample ID, Assay, Operator ID, Mod, Date/Time, and Result. The results are as follows:

Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
s_38583720	Z_Assay 4	Administrator	-	2015-01-02 00:00	pos
s_3655454	M_Assay 7	Administrator	-	2015-01-02 00:15	pos
s_8225798	A_Assay 6	Administrator	-	2015-01-02 01:00	pos
s_81176556	Z_Assay 4	Administrator	-	2015-01-02 01:15	pos
s_69820084	M_Assay 12	Administrator	-	2015-01-02 01:30	pos
s_65333319	U_Assay 17	Administrator	-	2015-01-02 02:30	pos

At the bottom of the table, it shows 'Page 1 of 133'. Below the table is a navigation bar with buttons for 'Remove Filter', 'Print Report', 'Save Report', 'Search', and 'Upload'. On the right side, there is a vertical sidebar with buttons for 'Run Test', 'View Results', 'Options', and 'Log Out'.

Slika 37. Primjer zaslona View Results (Prikaz rezultata).

Sljedeće su informacije dostupne za svaki izvedeni test (Slika 38):

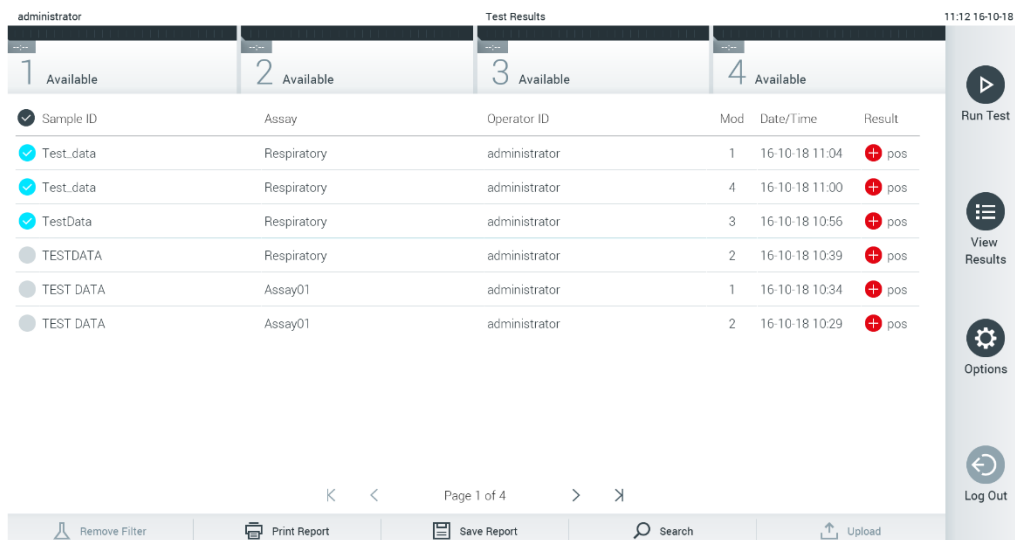
- Sample ID (ID uzorka)
- Assay (Ispitivanje) (naziv ispitivanja)
- Operator ID (ID rukovatelja)
- Mod (analitički modul na kojem je test izveden)
- Status za Upload (Ažuriranje) (vidljivo samo ako je aktivirano putem postavki HIS-a/LIS-a)
- Date/Time (Datum/vrijeme) (datum i vrijeme završetka testa)
- Result (Rezultat) (ishod testa: positive [pos] (pozitivan), pos with warning [pos\*] (pozitivan s upozorenjem), negative [neg] (negativan), invalid [inv] (nevažeci), failed [fail] (neuspješan) ili successful [suc] (uspješan))

Napomena: Mogući ishodi specifični su za ispitivanje (npr. neki ishodi možda neće biti primjenjivi za sva ispitivanja). Pogledajte upute za uporabu specifičnog ispitivanja.



Napomena: Ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.6) na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, podaci za koje korisnik nema prava pristupa bit će skriveni zvjezdicama.

Odaberite jedan ili više rezultata testa pritiskom sivog kružića lijevo od ID-ja uzorka. Pokraj odabranih rezultata prikazivat će se kvačica. Da biste poništili odabir rezultata testa, pritisnite kvačicu. Cijeli se popis rezultata može odabrati pritiskom na kružić s kvačicom  u retku koji je na vrhu (Slika 38).



<input checked="" type="checkbox"/>	Sample ID	Assay	Operator ID	Mod	Date/Time	Result
<input checked="" type="checkbox"/>	Test_data	Respiratory	administrator	1	16-10-18 11:04	pos
<input checked="" type="checkbox"/>	Test_data	Respiratory	administrator	4	16-10-18 11:00	pos
<input checked="" type="checkbox"/>	TestData	Respiratory	administrator	3	16-10-18 10:56	pos
<input type="checkbox"/>	TESTDATA	Respiratory	administrator	2	16-10-18 10:39	pos
<input type="checkbox"/>	TEST DATA	Assay01	administrator	1	16-10-18 10:34	pos
<input type="checkbox"/>	TEST DATA	Assay01	administrator	2	16-10-18 10:29	pos

Slika 38. Primjer odabiranja rezultata testa sa zaslona View Results (Prikaz rezultata).







Pritisnite bilo gdje u retku testa kako biste pregledali rezultate određenog testa.

Pritisnite naslov stupca (npr. Sample ID (ID uzorka)) da biste popis razvrstali prema uzlaznom ili silaznom redoslijedu s obzirom na navedeni parametar. Popis se može razvrstati prema samo jednom stupcu u isto vrijeme.

Stupac Result (Rezultat) prikazuje ishod svakog testa (Tablica 1).

Napomena: Mogući ishodi specifični su za ispitivanje (npr. neki ishodi možda neće biti primjenjivi za sva ispitivanja). Pogledajte upute za uporabu specifičnog ispitivanja.

**Tablica 1. Opis rezultata testa**

Ishod	Rezultat	Opis
Positive (Pozitivan)	 pos (poz)	Dobiven je pozitivan rezultat za barem jedan analit
Positive with warning (Pozitivan s upozorenjem)	 pos* (poz*)	Dobiven je pozitivan rezultat za barem jedan analit, ali kontrola za ispitivanje nije uspjela
Negative (Negativan)	 neg	Nisu detektirani nikakvi analiti
Failed (Neuspjio)	 fail	Test nije uspio jer je došlo do pogreške ili je korisnik otkazao test
Invalid (Nevažeći)	 inv (nev)	Test je nevažeći
Successful (Uspjio)	 suc (usp)	Test je pozitivan ili negativan, ali korisnik nema prava pristupa za pregled rezultata testa

Napomena: Detaljan opis rezultata potražite u uputama za uporabu ispitivanja za test koji se izvodi.


Pobrinite se da je pisač spojen na instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i da je instaliran odgovarajući upravljački program (Dodatak 11.1). Pritisnite Print Report (Ispiši izvješće) kako biste ispisali izvješće/a za odabrani rezultat / odabrane rezultate.

Pritisnite Save Report (Spremi izvješće) kako biste spremili izvješće/a za odabrani rezultat / odabrane rezultate u PDF formatu na vanjski USB uređaj za pohranu.

Napomena: Za kratkoročnu pohranu i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučenog USB uređaja za pohranu. Uporaba USB uređaja za pohranu podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja, što treba uzeti u obzir prije uporabe).

Odaberite vrstu izvješća: List of Tests (Popis testova) ili Test Reports (Izvješća o testovima). Pritisnite Search (Pretraži) kako biste pretražili rezultate testova prema Sample ID (ID uzorka), Assay (Ispitivanje) i Operator ID (ID rukovatelja). Unesite pojam za pretraživanje putem virtualne tipkovnice i pritisnite Enter za pokretanje pretraživanja. U rezultatima pretraživanja prikazat će se samo zapisi koji sadrže tekst pretrage. Ako je popis rezultata filtriran, pretraga će se primijeniti samo na filtrirani popis. Pritisnite i držite naslov stupca kako biste primijenili filter na temelju tog parametra. Za neke će se parametre, kao što je Sample ID (ID uzorka), prikazati virtualna tipkovnica kako bi se mogao unijeti traženi pojam za pretraživanje za filter.

Za ostale parametre, kao što je Assay (Ispitivanje), otvorit će se dijaloški okvir s popisom ispitivanja pohranjenih u spremištu. Odaberite jedno ili više ispitivanja da biste filtrirali samo one testove koji su izvedeni s odabranim ispitivanjima.

Simbol  s lijeve strane naslova stupca označava da je filter stupca aktivan. Filter se može ukloniti pritiskom na Remove Filter (Ukloni filter) na traci podizbornika.

#### 5.4.5 Izvoz rezultata na USB pogon

S bilo koje kartice na zaslonu View Results (Prikaz rezultata) odaberite Save Report (Spremi izvješće) kako biste izvezli i spremili primjerak rezultata testa u PDF formatu na USB pogon. USB priključak nalazi se s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 39).

**Napomena:** Za kratkoročno spremanje i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučenog USB uređaja za pohranu. Uporaba USB štapića podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja, što treba uzeti u obzir prije uporabe).



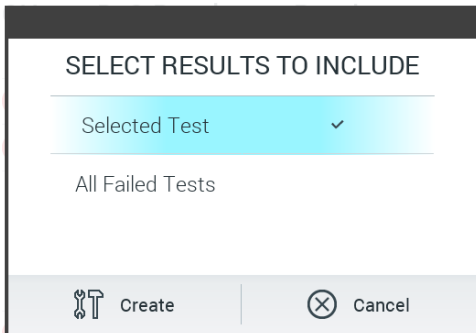
Slika 39. Lokacija USB priključka.

#### 5.4.6 Ispisivanje rezultata

Provjerite je li pisač spojen na instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i je li instaliran odgovarajući upravljački program (više informacija o instalaciji upravljačkog programa potražite u Prilogu 11.1). Pritisnite Print Report (Ispiši izvješće) kako biste poslali primjerak rezultata testa na pisač.

#### 5.4.7 Izrada paketa podrške

Ako trebate podršku, možete izraditi paket podrške koji sadržava sve potrebne informacije o analizi, datoteke zapisnika sustava i datoteke tehničkog zapisnika te ga isporučiti tehničkoj službi tvrtke QIAGEN. Da biste izradili paket podrške, kliknite na karticu Support Package (Paket podrške). Pojavit će se dijaloški okvir i moći ćete izraditi paket podrške za odabrani test ili sve neuspjele testove (Slika 40). Paket podrške spremite na USB uređaj za pohranu. USB priključak nalazi se s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Slika 39).



Slika 40. Izrada paketa podrške.

**Napomena:** Za kratkoročnu pohranu i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučenog USB uređaja za pohranu. Uporaba USB uređaja za pohranu podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja), što treba uzeti u obzir prije uporabe.

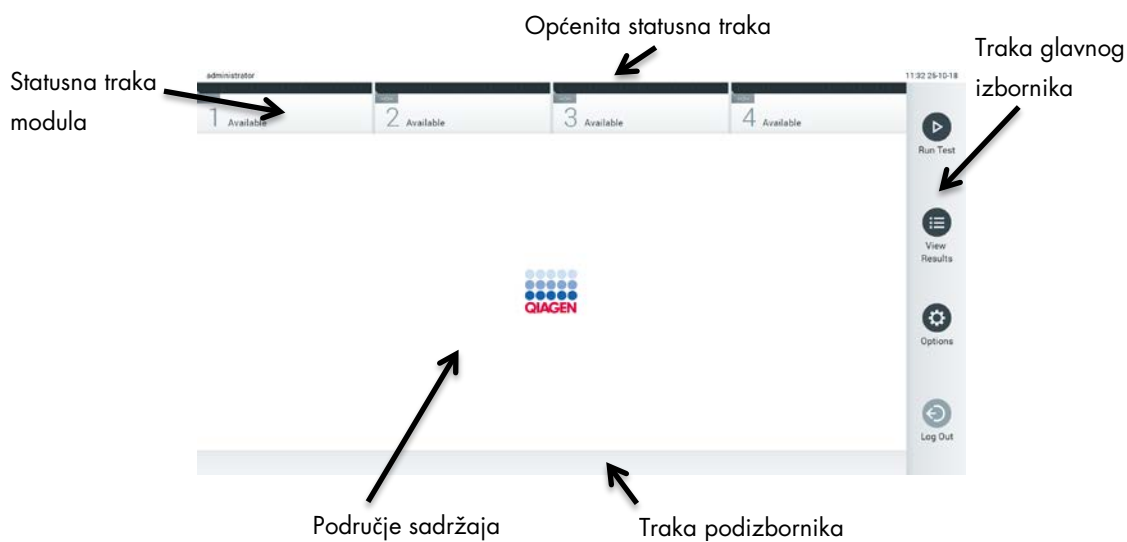
**Napomena:** Ako trebate podršku, pobrinite se da se paket podrške izradi neposredno nakon pojave problema. Zbog ograničenog kapaciteta pohrane i konfiguracije sustava, datoteke zapisnika sustava i datoteke tehničkog zapisnika odgovarajućeg vremenskog intervala mogu se automatski izbrisati tijekom nastavka uporabe sustava.

## 6 Funkcije i opcije sustava

Ovaj odjeljak sadrži opis svih dostupnih značajki i opcija instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 koje omogućuju prilagodbu postavki instrumenta.

### 6.1 Glavni zaslon

Na zaslonu Main (Glavni) moguće je vidjeti stanje analitičkih modula i navigirati do različitih odjeljaka korisničkog sučelja (Login (Prijava), Run Test (Izvedi test), View Results (Prikaz rezultata), Options (Mogućnosti) i Log Out (Odjava)) (Slika 41).



Slika 41. Glavni zaslon dodirnog zaslona instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

Zaslon Main (Glavni) sadrži sljedeće elemente:

- Općenita statusna traka
- Statusna traka modula
- Traka glavnog izbornika
- Područje sadržaja
- Traka izbornika kartice (neobavezno se prikazuje, ovisi o zaslonu)
- Traka podizbornika i traka s uputama (neobavezno se prikazuje, ovisi o zaslonu)

### 6.1.1 Općenita statusna traka

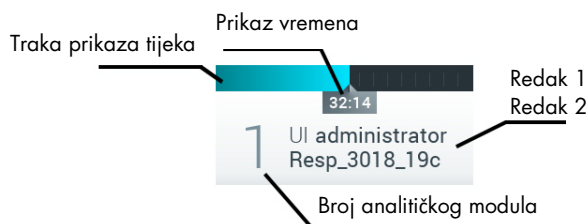
Općenita statusna traka pruža informacije o statusu sustava (Slika 42). ID prijavljenog korisnika prikazuje se s lijeve strane. Naslov zaslona prikazuje se u sredini, a datum i vrijeme sustava prikazuju se s desne strane.



Slika 42. Općenita statusna traka.

### 6.1.2 Statusna traka modula

Statusna traka modula prikazuje status svakog analitičkog modula (1 – 4) dostupnog u sklopu sustava unutar odgovarajućih statusnih kućica (Slika 43). U kućicama se prikazuje „Not Installed” (Nije postavljen) ako za taj položaj nije dostupan analitički modul.



Slika 43. Statusna traka modula.

Kliknite unutar kućice koja se odnosi na pojedini analitički modul kako biste pristupili detaljnijim podacima (pogledajte Statusna stranica modula). Stanja modula koji se mogu prikazivati u statusnoj kućici na traci statusa modula prikazani su u Tablici 2 (na sljedećoj stranici).

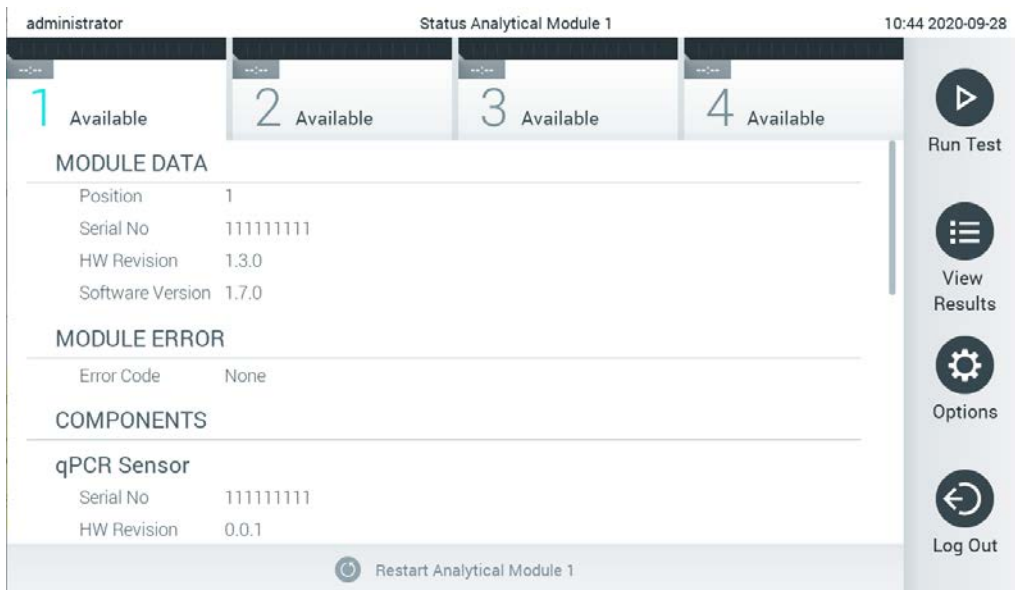
**Tablica 2. Stanja modula koji se mogu prikazivati u statusnim kućicama**

Status	Opis
Not installed (Nije postavljen)	U tom položaju nije postavljen niti jedan analitički modul.
Excluded (Isključen)	Korisnik je isključio analitički modul putem korisničkih postavki.
Error (Pogreška)	Analički modul prijavio je ozbiljnu pogrešku. Analički modul nije u funkciji.
Initializing (Inicijalizacija)	Analički se modul pokreće i provodi samotestiranje.
Available (Raspoloživ)	Analički je modul na raspolaganju za novi test. Na ovom se analitičkom modulu ne izvodi test, uložak za ispitivanja QIAstat-Dx nije umetnut, a poklopac je otvora za uložak zatvoren.
Test running (Test u tijeku)	Korisnik „administrator“ trenutno izvodi test Resp_3018_19c na analitičkom modulu 1. Preostale su 32 minute i 14 sekundi do dovršetka testa.
Test completed (Test dovršen)	Korisnik „administrator“ izveo je test Respiratory Panel na analitičkom modulu 1. Na traci prikaza tijeka u kućici prikazat će se stanje testa: TEST COMPLETED (TEST DOVRŠEN): test je uspješno dovršen. TEST FAILED (TEST NIJE USPIO): test je dovršen, no došlo je do pogreške. TEST CANCELED (TEST JE OTKAZAN): korisnik je otkazao test. Nakon što se ukloni uložak za ispitivanja QIAstat-Dx i zatvori poklopac otvora za uložak, analitički će modul biti ponovno na raspolaganju.
Eject cartridge (Izbacivanje uložka)	U analitičkom se modulu nalazi uložak za ispitivanja QIAstat-Dx i zatvoren je poklopac otvora za uložak, no trenutno se ne izvodi niti jedan test. Do toga može doći u sljedećim situacijama: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uložak nije uklonjen nakon izbacivanja zbog otkazanog ili dovršenog testa.</li> <li>• Sustav je bio isključen dok se uložak nalazio unutar analitičkog modula.</li> </ul>

### 6.1.3 Statusna stranica modula

Na statusnoj stranici modula prikazuju se informacije poput položaja, serijskog broja, revizije hardvera i trenutne inačice softvera. Osim toga, prikazane su i pogreške vezane uz odabrani analitički modul te informacije o softveru i komponentama hardvera (Slika 44 na sljedećoj stranici).

Traka s uputama prikazuje tipku za ponovno pokretanje koji možete upotrijebiti za ponovno pokretanje odabranog modula bez potrebe za pokretanjem cijelog uređaja. Tipka je omogućena samo ako je odabrani modul u stanju pogreške ili „out of order“ (izvan funkcije).







Slika 44. Statusna stranica modula.

Statusnoj stranici modula moguće je pristupiti u bilo kojem trenutku, osim kada je analitički modul (AM) u stanju „Not installed“ (Nije postavljen), „Not present“ (Nije prisutan) ili „Initializing“ (Inicijalizacija). Tijekom analize i kada je uložak još uvijek umetnut, statusna stranica modula neće biti prikazana, već će prikazati statusnu traku modula (predstavljena u prethodnom pododjeljku).

#### 6.1.4 Traka glavnog izbornika

U Tablici 3 prikazane su mogućnosti koje su korisniku dostupne putem trake glavnog izbornika.

Tablica 3. Mogućnosti trake glavnog izbornika

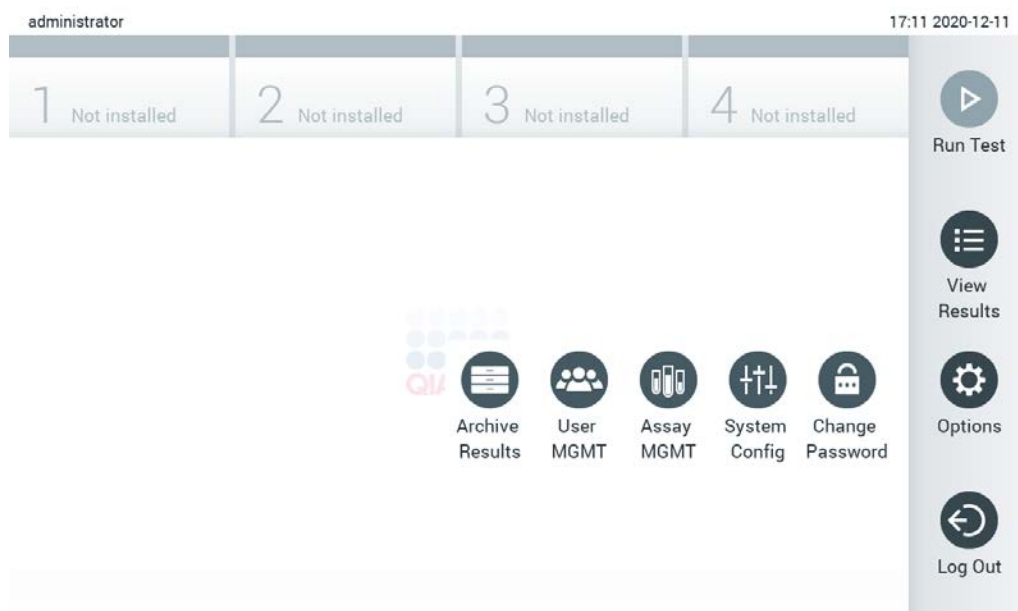
Naziv	Tipka	Opis
Run Test (Izvedi test)		Pokreće se sekvenca izvođenja testa (pogledajte odjeljak 5.3). Softver QIAstat-Dx automatski odabire raspoloživi analitički modul i pokreće sekvencu pripreme za test.
View Results (Prikaz rezultata)		Otvora se zaslon View Results (Prikaz rezultata) (pogledajte odjeljak 5.4).
Options (Mogućnosti)		Prikazuje se podizbornik Options (Mogućnosti) (pogledajte odjeljak 6.4).
Log Out (Odjava)		Korisnik se odjavljuje (aktivno samo ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa)).



### 6.1.5 Područje sadržaja

Informacije prikazane u glavnom području sadržaja razlikuju se ovisno o stanju korisničkog sučelja. U ovom se području prikazuju rezultati, sažeci, konfiguracije i postavke nakon ulaska u različite načine rada i odabira stavki iz izbornika opisanih u nastavku.

Ovisno o sadržaju, na traci izbornika kartice i u izborniku Options (Mogućnosti) mogu biti dostupne dodatne opcije. Podizborniku Options (Mogućnosti) pristupa se pritiskom na tipku Options (Mogućnosti) (Slika 45).



Slika 45. Pristup podizborniku Options (Mogućnosti).

## 6.2 Zaslón Login (Prijava)

Ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.6), korisnici se moraju identificirati prijavom kako bi mogli pristupiti funkcijama instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

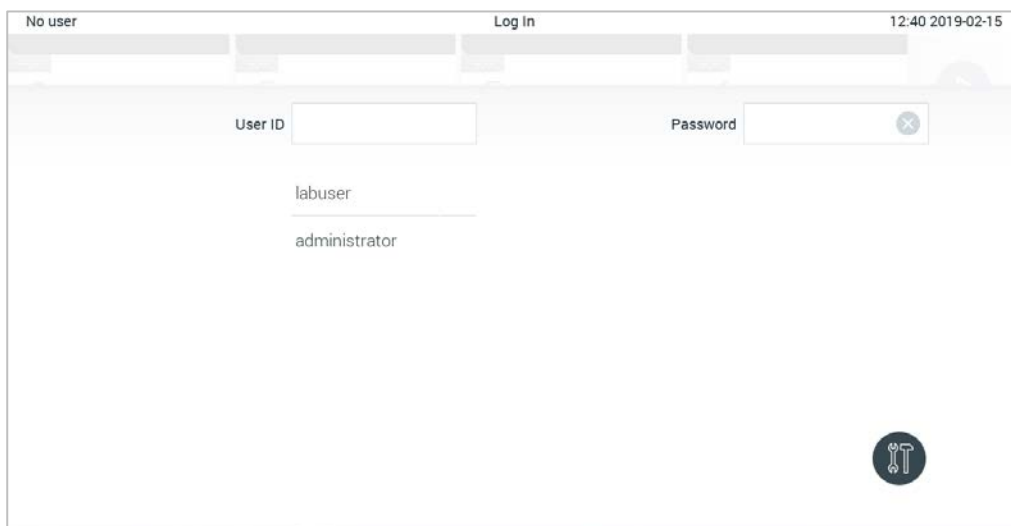
**VAŽNO:** Za prvu prijavu ID korisnika je „administrator“, a zadana lozinka je „administrator“. Lozinka se nakon prve prijave mora promijeniti.

**Napomena:** Nakon uspješne početne instalacije instrumenta QIAstat-Dx Analyzer, User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) aktivira se automatski.

**Napomena:** Pri prvoj se prijavi preporučuje izrada najmanje jednog korisničkog računa bez uloge „Administrator“.

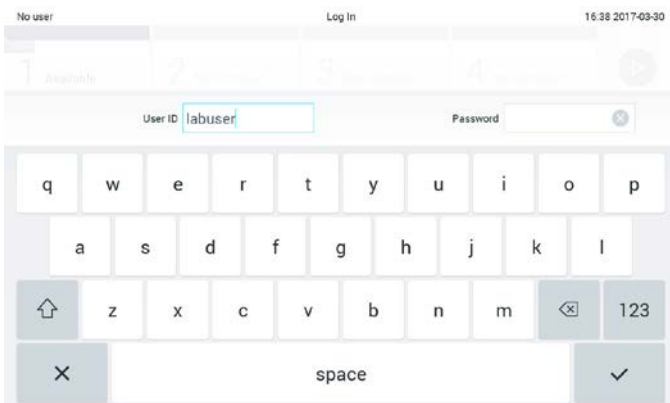
Područje sadržaja zaslona za prijavu sadrži tekstualni okvir u koji se unosi User ID (ID korisnika) (Slika 46). Ako je označena mogućnost Show previous user logins (Prikaži prijašnje prijave korisnika), prikazat će se i popis prethodnih pet korisnika koji su se uspješno prijavili.

**Napomena:** Ikoni za prijavu servisera u donjem desnom kutu zaslona smije upotrebljavati samo osoblje koje je ovlastila tvrtka QIAGEN.



**Slika 46. Zaslون Login (Prijava).**

Unesite korisničko ime bilo klikom na jedno od imena s popisa ili klikom na tekstualni okvir User ID (ID korisnika) i unosom imena pomoću virtualne tipkovnice. Kada unesete korisničko ime, potvrdite ga pritiskom na kvačicu na virtualnoj tipkovnici (Slika 47).



**Slika 47. Virtualna tipkovnica na dodirnom zaslonu.**

Ako je odabrana mogućnost **Require password** (Zahtijevaj lozinku) (pogledajte odjeljak 6.6), prikazat će se tekstualni okvir za lozinku i virtualna tipkovnica za unos lozinke. Ako lozinku nije potrebno unositi, tekstualni okvir za lozinku bit će zasivljen.

Ako korisnik zaboravi lozinku, administrator sustava može je resetirati.

**Napomena:** Ako administrator zaboravi lozinku, može je resetirati samo tehnička služba tvrtke QIAGEN, za što je potreban posjet servisnog inženjera tvrtke QIAGEN lokaciji. Stoga se preporučuje izrada dodatnog administratorskog računa.

Iz sigurnosnih razloga, ako se lozinka tri puta pogrešno unese, sustav će se zaključati na jednu minutu prije nego što se korisnik ponovno može pokušati prijaviti.

**Napomena:** Za čuvanje vjerodajnica slijedite pravila svoje organizacije o kibernetičkoj sigurnosti.

**Napomena:** Preporučuje se uporaba snažne lozinke u skladu s pravilima vlastite organizacije u vezi s lozinkama.

## 6.2.1 Odjava

Ako se omogući **User Access Control** (Kontrola korisničkog pristupa) (pogledajte odjeljak 6.6), korisnici se mogu odjaviti u bilo kojem trenutku uz pomoć mogućnosti **Log Out** (Odjava) na traci glavnog izbornika. Više informacija potražite u odjeljku 6.1.4.

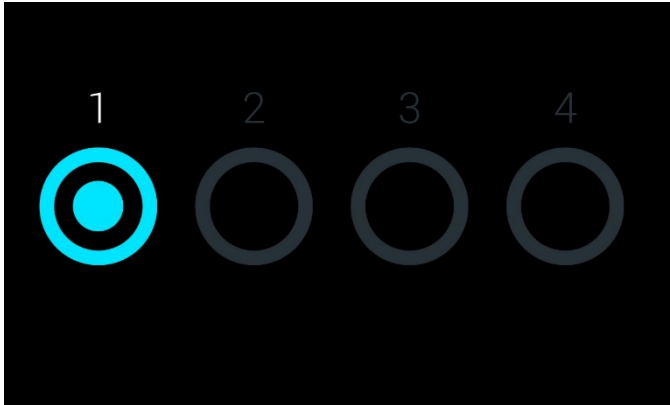
Korisnici će se automatski odjaviti kada istekne vrijeme za automatsko odjavljivanje. Vrijeme se može konfigurirati u postavkama **General** (Općenito) izbornika **Options** (Mogućnosti) (pogledajte odjeljak 6.8.4).

## 6.3 Čuvar zaslona

Čuvar zaslona QIAstat-Dx prikazuje se nakon što u unaprijed određenom vremenskom razdoblju nije došlo do interakcije korisnika. Vrijeme se može konfigurirati u izborniku **Options** (Mogućnosti) (pogledajte odjeljak 6.4).

Čuvar zaslona prikazuje dostupnost analitičkih modula i preostalo vrijeme do završetka testa (Slika 48 na sljedećoj stranici).

**Napomena:** Tijekom radnji poput ažuriranja softvera, izrade sigurnosne kopije, vraćanja podataka, izrade arhive i otvaranja arhive, čuvar zaslona i automatska odjava mogu biti onemogućeni. Zbog razloga vezanih uz kibernetičku sigurnost preporučuje se da za to vrijeme sustav ne ostavljate bez nadzora.



Slika 48. Čuvar zaslona koji prikazuje jedan dostupni analitički modul.

## 6.4 Izbornik Options (Mogućnosti)

Izborniku Options (Mogućnosti) može se pristupiti putem trake glavnog izbornika. U Tablici 4 prikazane su mogućnosti dostupne korisniku. Mogućnosti koje nisu dostupne bit će zasivljene.

Tablica 4. Izbornik Options (Mogućnosti)

Naziv	Tipka	Opis
Archive Results (Arhiviraj rezultate)		Dostupna je administratorima, serviserima i nadzornicima laboratorija
User Management (Upravljanje korisnicima)		Dostupna je korisnicima kojima su dodijeljena prava za upravljanje korisnicima i korisničkim profilima.
Assay Management (Upravljanje ispitivanjima)		Dostupna je korisnicima kojima su dodijeljena prava za upravljanje ispitivanjima.
System Configuration (Konfiguriranje sustava)		Dostupna je korisnicima kojima su dodijeljena prava za konfiguriranje sustava.
Change Password (Promjena lozinke)		Dostupna ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa).

## 6.5 Arhiviranje rezultata

Odabrane rezultate možete arhivirati s mogućnosti naknadnog uklanjanja kako biste oslobodili nešto memorijskog prostora na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer ili primijenili pravila svoje organizacije o zadržavanju podataka. Arhivirane datoteke sadržavaju sve važne podatke izvođenja testa (npr. podatke o krivulji, rezultate analita, ukupne podatke o rezultatima itd.) i mogu se prikazati u bilo kojem trenutku na svakom instrumentu QIAstat-Dx Analyzer (pogledajte odjeljak 6.5.2).

Funkciji arhiviranja možete pristupiti putem izbornika s mogućnostima. Moguće je izraditi arhive s opcijom uklanjanja ili bez nje ili učitati arhivu (pogledajte odjeljak 6.5.1).

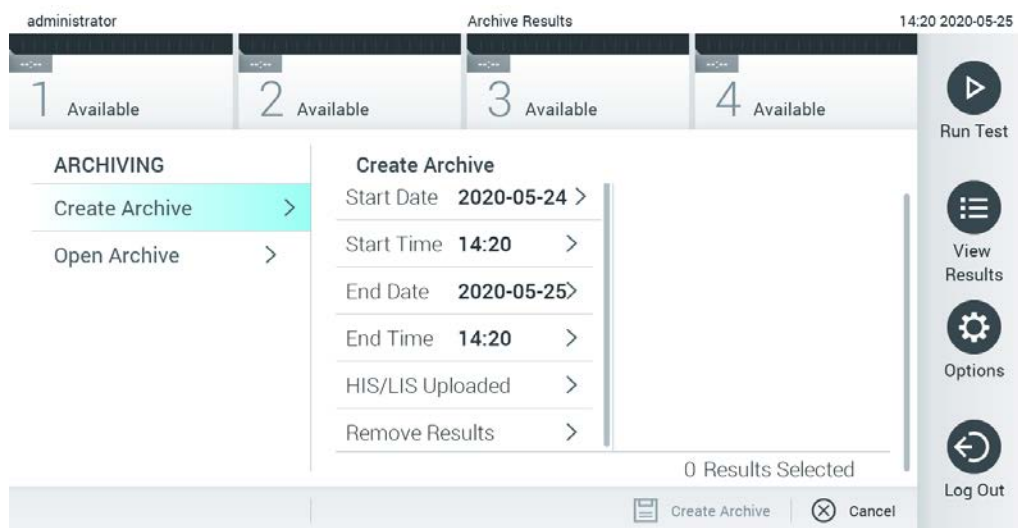
**Napomena:** Prilikom prikazivanja rezultata testa iz arhive dostupne su samo ograničene funkcije (za više informacija pogledajte odjeljak 6.5.2).

## 6.5.1 Izrada arhive

### 6.5.1.1 Izrada arhivske datoteke bez funkcije uklanjanja

Za izradu arhivske datoteke filtrirajte rezultate koje želite arhivirati. Pritisnite **Create Archive** (Izradi arhivu) i filtrirajte željene datume početka i završetka. Broj odabranog rezultata prikazuje se na zaslonu. U jednoj arhivskoj datoteci može se arhivirati do 250 rezultata.

Za izradu arhivske datoteke mogu se odabrati samo rezultati koji su već učitani u BIS/LIS i koji su istekli. Pritisnite **HIS/LIS Uploaded** (Ažurirano u BIS/LIS) da biste aktivirali ovu mogućnost pa pritisnite **Create Archive** (Izradi arhivu) (Slika 49).



Slika 49. Mogućnosti izrade arhive

**Napomena:** Za kratkoročnu pohranu i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučenog USB uređaja za pohranu. Uporaba USB uređaja za pohranu podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja), što treba uzeti u obzir prije uporabe.

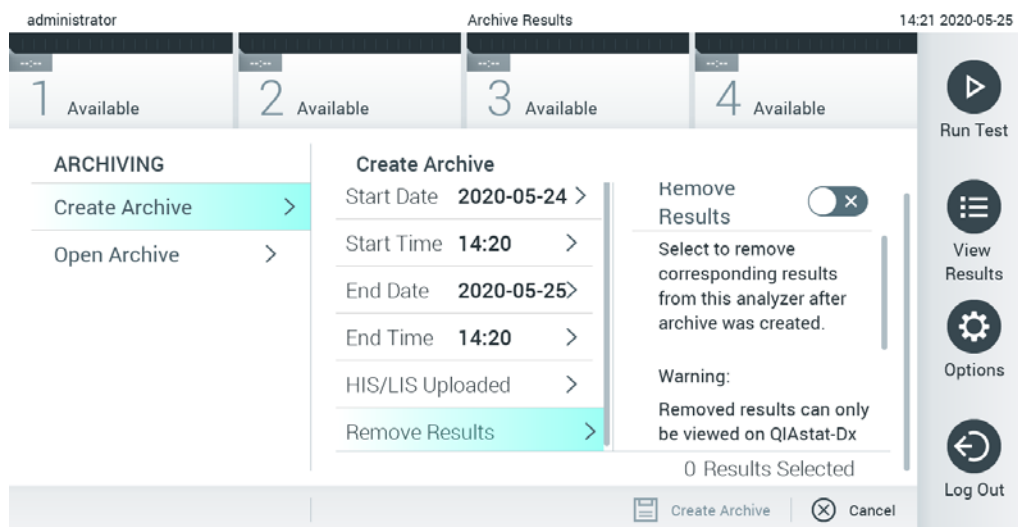
**Napomena:** Funkcija čuvara zaslona neaktivna je tijekom izrade arhive. Ako je omogućeno User Access Mode (Način rada korisničkog pristupa), ne provodi se ponovna prijava za autentifikaciju korisnika. Preporučuje se da tijekom izrade arhive instrument QIAstat-Dx Analyzer ne napuštate bez nadzora.

### 6.5.1.2 Izrada arhivske datoteke s funkcijom uklanjanja

**VAŽNO:** Arhivirani i uklonjeni rezultati nisu više prisutni na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer te neće biti dijelom datoteke sigurnosne kopije sustava. Preporučuje se da prije nastavka s izradom arhivske datoteke s funkcijom uklanjanja najprije izradite sigurnosnu kopiju sustava. Za izradu sigurnosne kopije sustava pogledajte odjeljak 6.8.11.

Ako odabrane rezultate želite arhivirati i ukloniti iz instrumenta QIAstat-Dx Analyzer, nastavite s izradom arhivske datoteke kako je opisano u odjeljku 6.5.1.2 te aktivirajte funkciju uklanjanja.

Pritisnite **Remove Results** (Ukloni rezultate) i aktivirajte uklanjanje. Ako je izrada arhivske datoteke bila uspješna, odabrani rezultati automatski će se ukloniti iz instrumenta QIAstat-Dx Analyzer (Slika 50).



Slika 50. Zaslom mogućnosti uklanjanja rezultata

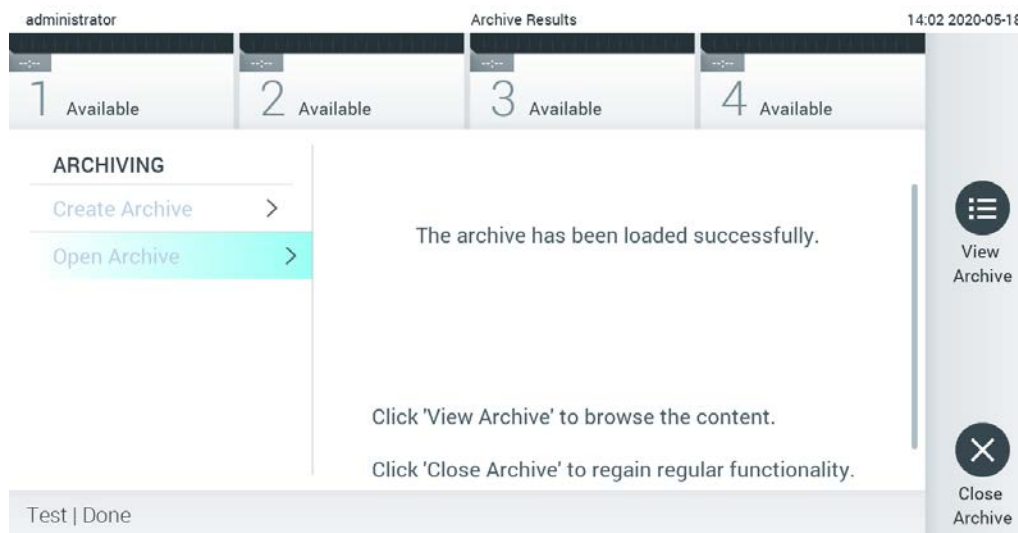
**Napomena:** Uklonjeni rezultati više nisu prisutni na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer. Funkcija ispisa i izrade izvješća te prijenos u BIS/LIS nisu mogući nakon uspješnog uklanjanja.

**Napomena:** Za kratkoročnu pohranu i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučenog USB uređaja za pohranu. Uporaba USB uređaja za pohranu podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja), što treba uzeti u obzir prije uporabe.

**Napomena:** Funkcija čuvara zaslona neaktivna je tijekom izrade arhive. Ako je omogućeno User Access Mode (Način rada korisničkog pristupa), ne provodi se ponovna prijava za autentifikaciju korisnika. Preporučuje se da tijekom izrade arhive instrument QIAstat-Dx Analyzer ne napuštate bez nadzora.

## 6.5.2 Otvaranje arhive

Arhivske datoteke izrađene s pomoću aplikacijskog softvera QIAstat-Dx trenutne ili starije inačice mogu se otvoriti samo za prikazivanje. Pritisnite **Open Archive** (Otvori arhivu) i učitajte željenu arhivsku datoteku. Nakon uspješnog učitavanja arhive pritisnite **View Archive** (Prikaz arhive). Tijekom prikazivanja rezultata arhive ne možete pokrenuti nove analize. Zatvorite arhivsku datoteku tipkom **Close Archive** (Zatvori arhivu) kako biste ponovno omogućili uobičajene funkcije (Slika 51).



Slika 51. Zaslou otvaranja arhive

**Napomena:** Za kratkoročnu pohranu i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučenog USB uređaja za pohranu. Uporaba USB uređaja za pohranu podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja), što treba uzeti u obzir prije uporabe.

## 6.6 Upravljanje korisnicima

Aplikacijski softver QIAstat-Dx fleksibilan je kako bi podržao različite scenarije uporabe. Za upravljanje korisnicima i pravima dostupni su sljedeći načini rada:

- Način „Single User“ (Jedan korisnik): onemogućena je User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) te se stoga korisnici koji se prijavljuju na QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ne kontroliraju. Sve funkcije i značajke instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 bit će dostupne bez ograničenja svim korisnicima.

- Način „Multi-User“ (Više korisnika): omogućena je User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) te se korisnici moraju prijaviti prije izvođenja bilo koje radnje na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Radnje koje mogu izvršavati ograničene su i određene njihovim korisničkim profilima.

**Napomena:** Mogućnost User Management (Upravljanje korisnicima) dostupna je samo korisnicima s profilima „Administrator“ („Administrator“) ili „Laboratory Supervisor“ („Nadzornik laboratorija“).

**Napomena:** User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa) može se omogućiti i onemogućiti u postavkama General (Općenito) pod System Configuration (Konfiguriranje sustava) u izborniku Options (Mogućnosti).

Mogućnost User Management (Upravljanje korisnicima) omogućuje korisnicima s profilima „Administrator“ („Administrator“) i „Laboratory Supervisor“ („Nadzornik laboratorija“) da dodaju nove korisnike u sustav, odrede njihova prava i korisničke profile te aktiviraju ili deaktiviraju korisnike.

**Napomena:** Preporučuje se omogućavanje User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). U načinu rada s jednim korisnikom korisnik ima sva prava administratora bez mogućnosti kontrole korisnika koji se prijave u instrument QIAstat-Dx Analyzer. Sve funkcije i značajke bit će dostupne bez ograničenja. Osim toga, pri prvoj se prijavi preporučuje izrada najmanje jednog korisničkog računa bez uloge „Administrator“. Ako jedan korisnik instrumenta QIAstat-Dx Analyzer prikupi različite korisničke uloge, uključujući ulogu „Administrator“, postoji veliki rizik da će pristup softveru biti potpuno blokiran ako ovaj korisnik zaboravi svoju lozinku.

Tablica 5 prikazuje korisničke profile koji su dostupni na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

**Tablica 5. Korisnički profili dostupni na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0**

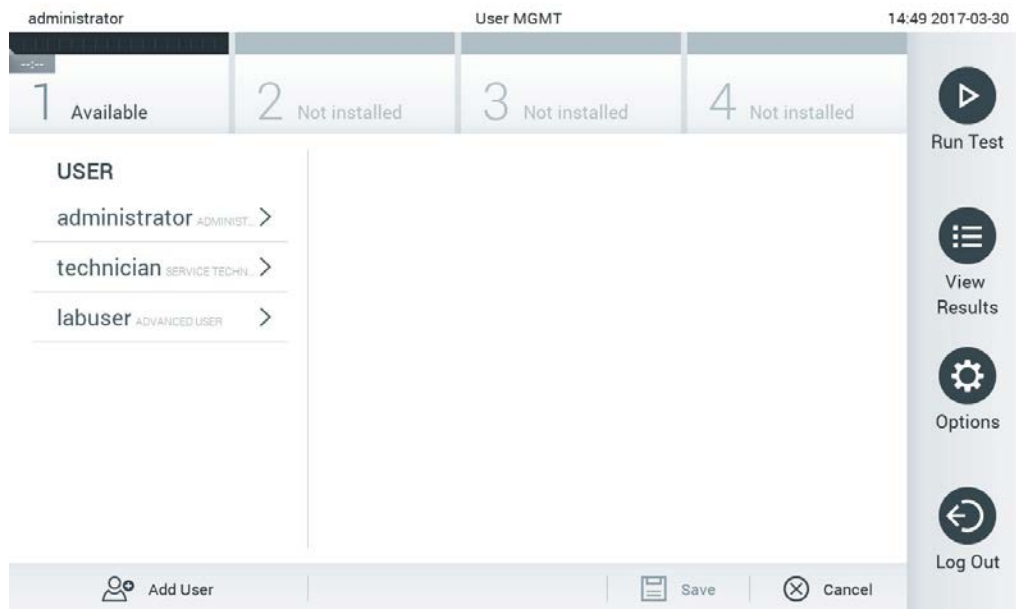
Korisnički profil	Prava	Primjer
	Sva	Odgovornost za instrumente/IT
Laboratory Supervisor (Nadzornik laboratorija)	Dodavanje novih korisnika Uvođenje novih ispitivanja u zbirku ispitivanja Izvođenje ispitivanja i pregledavanje rezultata svih korisnika i generiranje paketa podrške	Voditelj laboratorija
Advanced User (Napredni korisnik)	Izvođenje ispitivanja Pregledavanje detaljnih rezultata vlastitih korisničkih testova (npr. grafikona s amplifikacijskom krivuljom itd.) i generiranje paketa podrške	Mikrobiolog, laboratorijski tehničar
Basic User (Osnovni korisnik)	Izvođenje ispitivanja Pregledavanje osnovnih rezultata vlastitih korisničkih testova (npr. pozitivni/negativni rezultati) i generiranje paketa podrške	Zdravstveni djelatnik (npr. medicinska sestra, liječnik, liječnik opće prakse itd.)



### 6.6.1 Pristup popisu korisnika i upravljanje njime

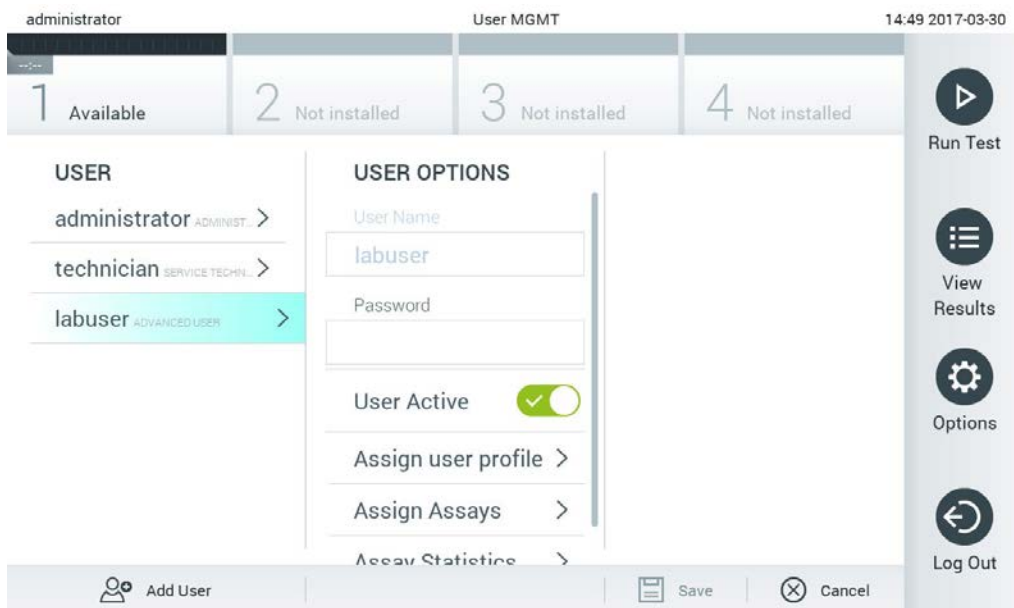
Slijedite korake u nastavku kako biste mogli pristupiti korisnicima sustava i upravljati njima:

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku User Management (Upravljanje korisnicima) kako biste mogli konfigurirati korisnike. U području sadržaja na prikazu prikazat će se zaslon User Management (Upravljanje korisnicima) (Slika 52).



Slika 52. Zaslon User Management (Upravljanje korisnicima).

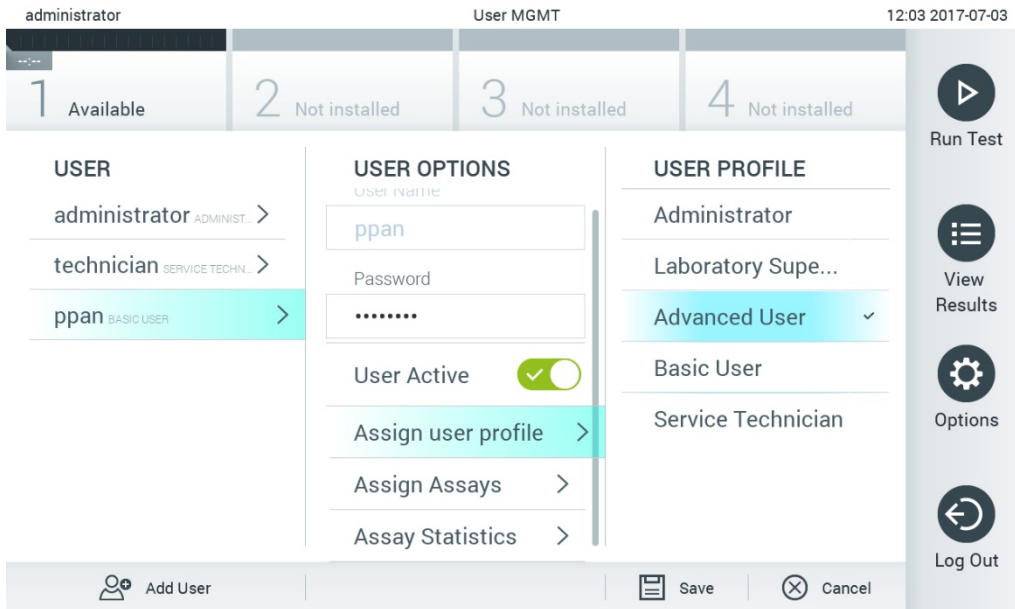
2. Odaberite korisnika kojim želite upravljati s popisa u lijevom stupcu područja sadržaja (Slika 53).



Slika 53. Odabir i upravljanje korisnicima.

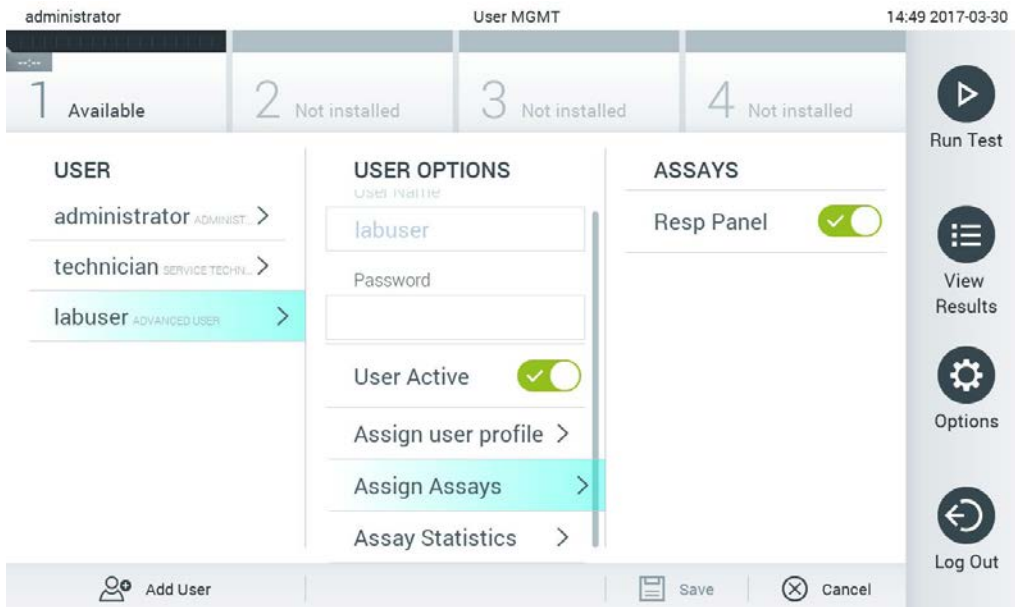
3. Po potrebi odaberite i uredite sljedeće mogućnosti

- User Name (Korisničko ime): omogućuje prikaz korisničkog imena.
- Password (Lozinka): omogućuje izmjenu lozinke za tog korisnika
- User Active (Aktivan korisnik) (yes/no (da/ne)): omogućuje promjenu statusa korisnika: aktivan ili neaktivan. Neaktivnim korisnicima nije dopušteno prijavljivanje niti izvođenje bilo kakvih radnji na sustavu.
- Assign User Profile (Dodjela korisničkih profila): omogućuje dodjeljivanje različitog korisničkog profila za tog korisnika (npr. Administrator (Administrator), Laboratory Supervisor (Nadzornik laboratorija), Advanced User (Napredni korisnik), Basic User (Osnovni korisnik)). Odaberite odgovarajući korisnički profil s popisa na desnoj strani područja sadržaja (Slika 54 na sljedećoj stranici).



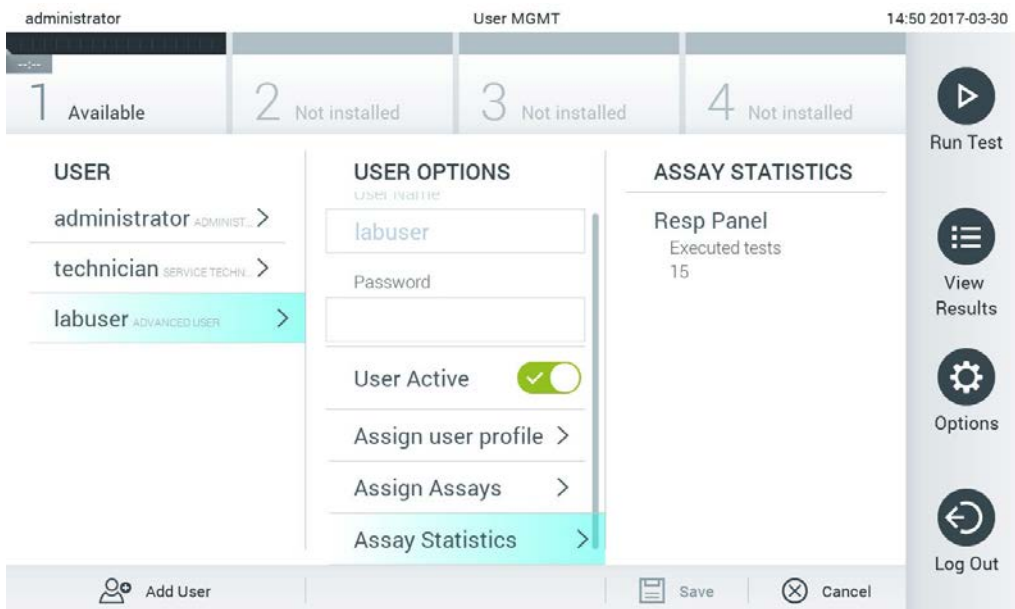
Slika 54. Dodjeljivanje korisničkih profila korisnicima.

- Assign Assays (Dodjela ispitivanja): omogućava određivanje ispitivanja iz baze podataka ispitivanja koja korisnik smije izvoditi. Odaberite ispitivanja s popisa na desnoj strani područja sadržaja (Slika 55).



Slika 55. Dodjeljivanje ispitivanja korisnicima.

- Assay Statistics (Statistika ispitivanja): prikazuje koliko je puta odabrani korisnik izveo ispitivanje (Slika 56).



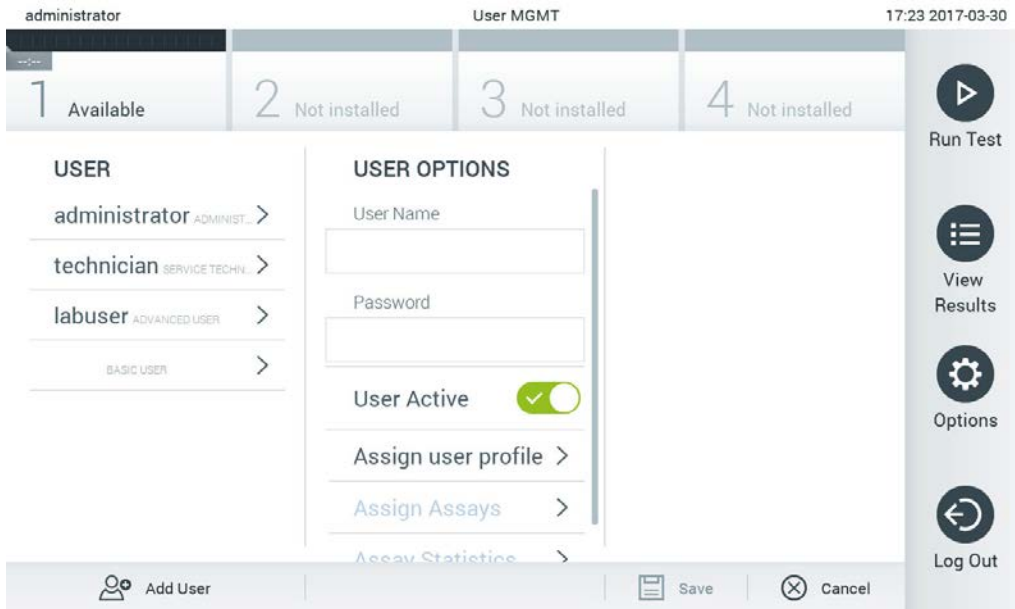
Slika 56. Pregledavanje statistike ispitivanja.

4. Pritisnite Save (Spremi) i Confirm (Potvrdi) da biste spremili izmjene. Također, možete pritisnuti Cancel (Otkazi) i Confirm (Potvrdi) kako biste odbacili izmjene.

## 6.6.2 Dodavanje korisnika

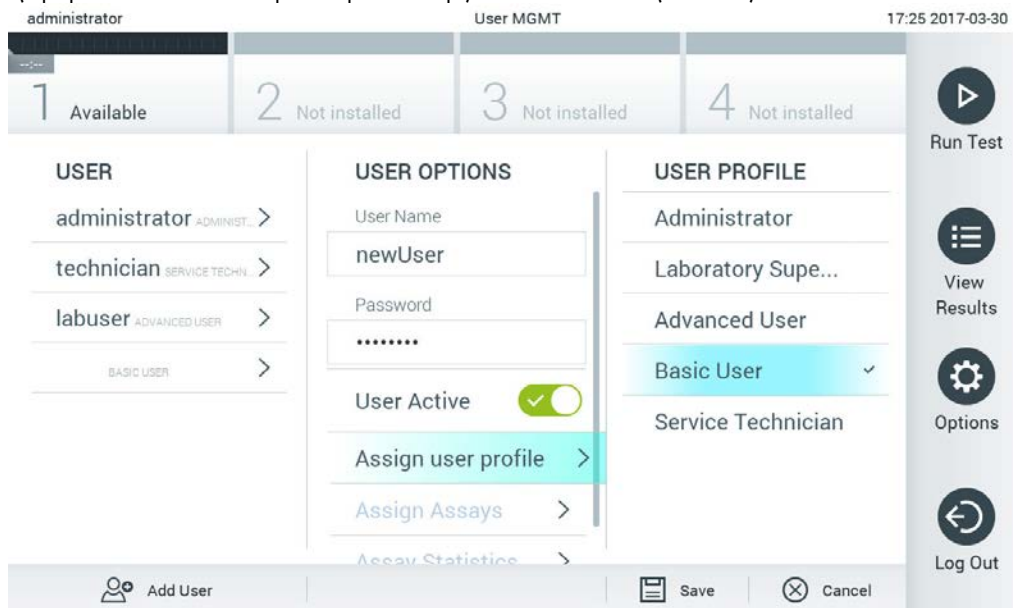
Slijedite korake u nastavku kako biste mogli dodati nove korisnike u QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku User Management (Upravljanje korisnicima) kako biste mogli konfigurirati korisnike. U području sadržaja na prikazu prikazat će se zaslon User Management (Upravljanje korisnicima) (Slika 57 na sljedećoj stranici).



Slika 57. Dodavanje novog korisnika.

2. Pritisnite Add User (Dodaj korisnika) u donjem lijevom dijelu zaslona da biste dodali novog korisnika u sustav.
3. Putem virtualne tipkovnice unesite User Name (Korisničko ime) i Password (Lozinka) za novog korisnika.
4. Pritisnite Assign User Profile (Dodijeli korisnički profil) i dodijelite odgovarajući korisnički profil (s popisa s desne strane područja sadržaja) novom korisniku (Slika 58).



Slika 58. Dodjeljivanje korisničkog profila novom korisniku.

5. Pritisnite Assign Assays (Dodijeli ispitivanja) i odaberite ispitivanja (s prikazanog popisa ispitivanja) koja korisnik smije izvoditi.
6. Pritisnite Save (Spremi) i **Confirm** (Potvrdi) kako biste spremili i pohranili nove informacije. Novi je korisnik sada postavljen i smjesta se može prijaviti na QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

## 6.7 Upravljanje ispitivanjima

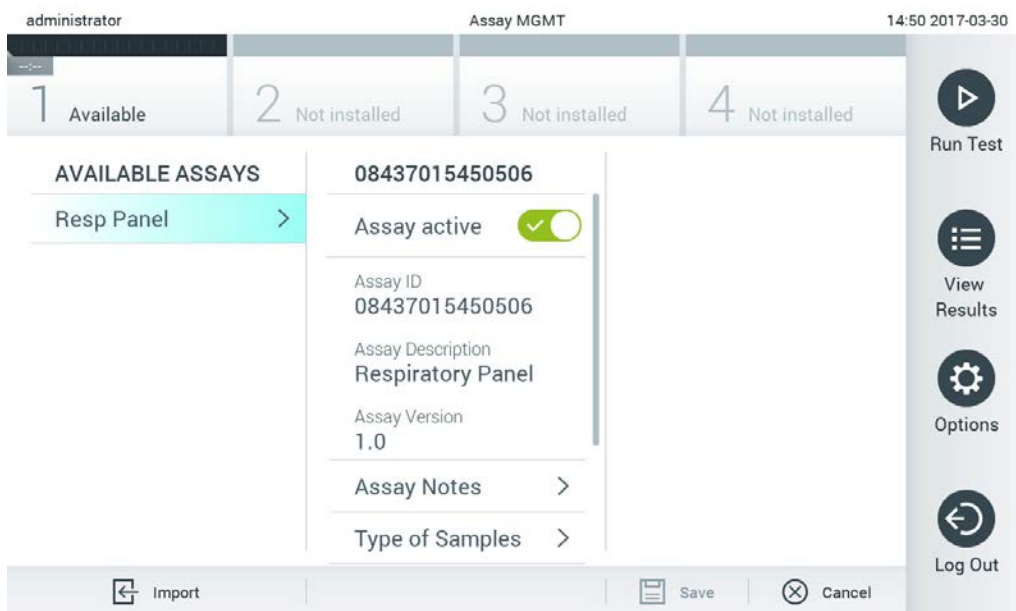
Putem izbornika Assay Management (Upravljanje ispitivanjima) moguće je upravljati ispitivanjima i pristupati informacijama i statistikama vezanima uz ispitivanja.

Napomena: Mogućnost **Assay Management** (Upravljanje ispitivanjima) dostupna je samo korisnicima s profilima „Administrator“ („Administrator“) ili „Laboratory Supervisor“ („Nadzornik laboratorija“).

### 6.7.1 Upravljanje raspoloživim ispitivanjima

Za upravljanje ispitivanjima na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 slijedite korake u nastavku:

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku Assay Management (Upravljanje ispitivanjima) kako biste pristupili zaslonu Assay Management (Upravljanje ispitivanjima). Dostupna ispitivanja navedena su u prvom stupcu područja sadržaja (Slika 59).



Slika 59. Upravljanje raspoloživim ispitivanjima.

2. Pritisnite naziv ispitivanja kojim želite upravljati iz lijevog stupca područja sadržaja.
3. Odaberite jednu od mogućnosti navedenih u Tablici 6.

**Tablica 6. Mogućnosti upravljanja ispitivanjima**

Mogućnost	Opis
Assay Active (Aktivacija ispitivanja)	Ova tipka omogućuje da se ispitivanje postavi kao aktivno ili neaktivno. Napomena: Testiranje uložaka QIAstat-Dx za pojedino ispitivanje može se provesti samo ako je to ispitivanje aktivno.
Assay ID (ID ispitivanja)	Daje uvid u identifikacijski broj ispitivanja.
Assay Description (Opis ispitivanja)	Daje uvid u naziv ispitivanja.
Assay Version (Inačica ispitivanja)	Daje uvid u inačicu ispitivanja.
LIS assay name (Naziv ispitivanja u LIS-u)	Daje uvid u informacije o ispitivanju u LIS-u.
Assay Notes (Napomene o ispitivanju)	Daje uvid u dodatne informacije o ispitivanju.
Type of Samples (Vrste uzoraka)	Daje uvid u popis različitih vrsti uzoraka koje ispitivanje podržava.
List of Analytes (Popis analita)	Daje uvid u popis analita koje ispitivanje detektira i prepoznaje.
List of Controls (Popis kontrola)	Daje uvid u popise analita u kontrolama koji su izvršeni u ispitivanje.
Assay Statistics (Statistika ispitivanja)	Daje uvid u ukupan broj testova izvedenih na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za odabrano ispitivanje, kao i broj pozitivnih, negativnih, neuspjelih i otkazanih testova.
Epidemiology report (Izvešće o epidemiologiji)	Pružna mogućnost izrade izvješća o epidemiologiji za odabrani raspon datuma.

## 6.7.2 Izrada izvješća o epidemiologiji

Izvešće o epidemiologiji je izvješće u kojem se za odabrano ispitivanje i vremenski interval računaju rezultati testa za svaki patogen tog ispitivanja.

Slijedite korake u nastavku da biste izradili izvješće o epidemiologiji:

1. Slijedite korake od 1 do 3 iz Upravljanje raspoloživim ispitivanjima.
2. Listajte do dna popisa mogućnosti u Tablici 6 i kliknite na **Epidemiology Report** (Izvešće o epidemiologiji).
3. Odaberite **From Date** (Od datuma), datum početka od kojeg se broje rezultati te **Until Date** (Do datuma), datum završetka brojenja rezultata.  
**Napomena:** U brojenje su uključeni početni i završni datum.
4. Kliknite na **Save Report** (Spremi izvješće).
5. Odaberite lokaciju za spremanje izvješća.

**Napomena:** Na izvješću o epidemiologiju stupac „Positive results“ (Pozitivni rezultati) odnosi se na patogene koji su „detected“ (detektirano), a stupac „Negative results“ (Negativni rezultati) odnosi se na patogene koji su „not detected“ (nije detektirano). Rezultati „equivocal“ (dvosmisleno) navedeni su u zasebnom stupcu.

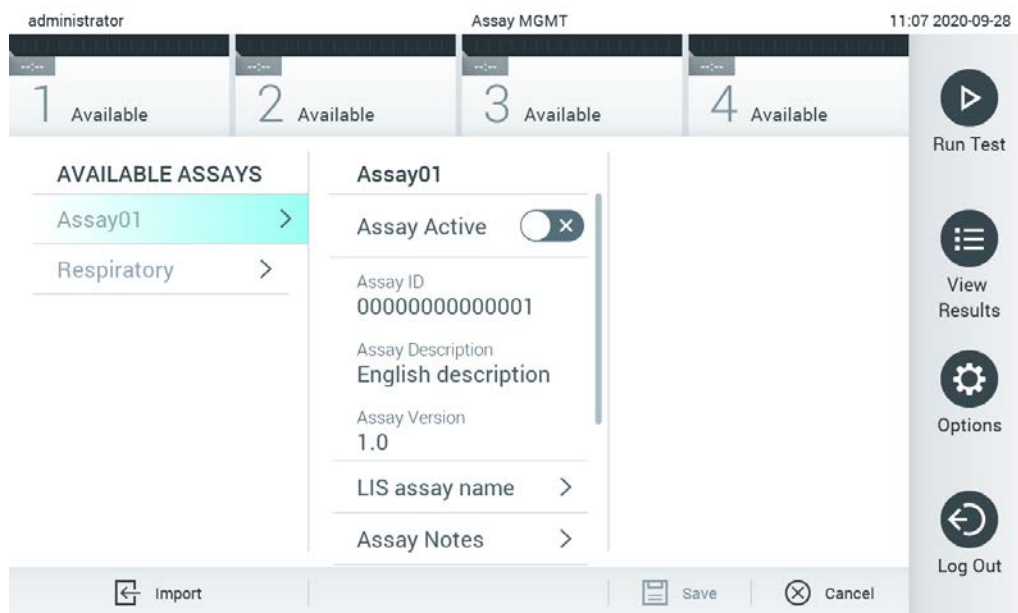
### 6.7.3 Uvoz novih ispitivanja

Slijedite korake u nastavku kako biste mogli uvesti nova ispitivanja u QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Umetnite USB uređaj za pohranu koji sadrži datoteke definicija ispitivanja za uvoz u USB priključak na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

**Napomena:** Za kratkoročnu pohranu i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučenog USB uređaja za pohranu. Uporaba USB uređaja za pohranu podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja), što treba uzeti u obzir prije uporabe.

2. Za uvoz novog ispitivanja / novih ispitivanja u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku Assay Management (Upravljanje ispitivanjima). U području sadržaja na prikazu prikazat će se zaslon Assay Management (Upravljanje ispitivanjima) (Slika 60).

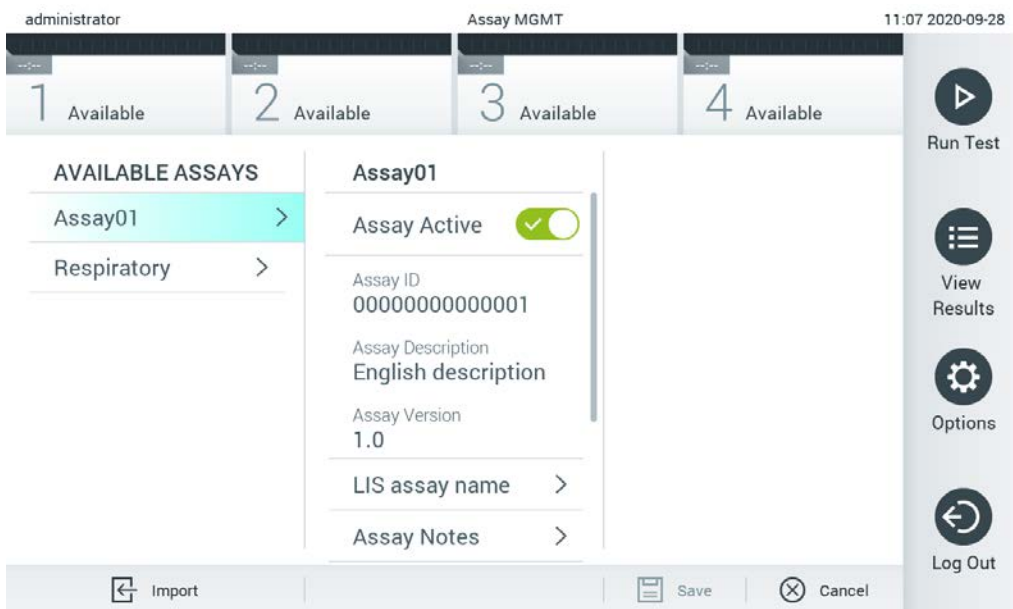


Slika 60. Zaslon Assay management (Upravljanje ispitivanjima).

3. Pritisnite ikonu Import (Uvoz) u donjem lijevom dijelu zaslona.



4. Odaberite datoteku definicije ispitivanja s USB uređaja za pohranu koja odgovara ispitivanju koje se uvozi. Da bi je sustav prepoznao, datoteka definicije ispitivanja mora se nalaziti u korijenskoj mapi.
5. Prikazat će se dijaloški okvir za potvrdu učitavanja datoteke.
6. Može se prikazati dijaloški okvir za premošćivanje trenutne verzije novom. Pritisnite yes (Da) za premošćivanje.
7. Ispitivanje postaje aktivno kada odaberete Assay Active (Aktivacija ispitivanja) (Slika 61).



Slika 61. Aktivacija ispitivanja.

## 6.8 Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

U izborniku System Configuration (Konfiguriranje sustava) moguće je upravljati sustavom instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i definirati parametre za pojedinu regiju.

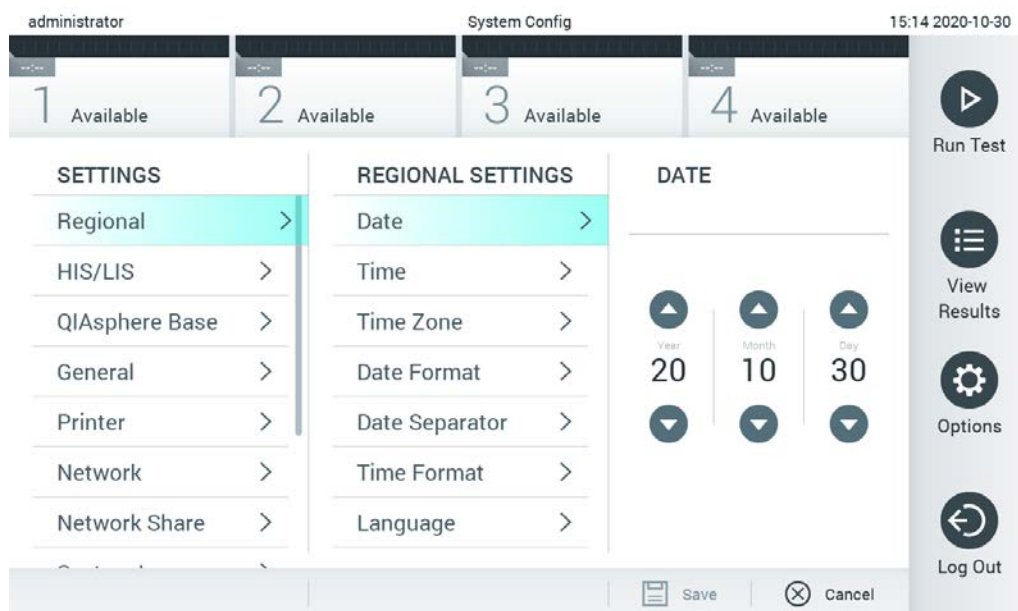
### 6.8.1 Regionalne postavke

Slijedite korake u nastavku da biste konfigurirali regionalne postavke instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

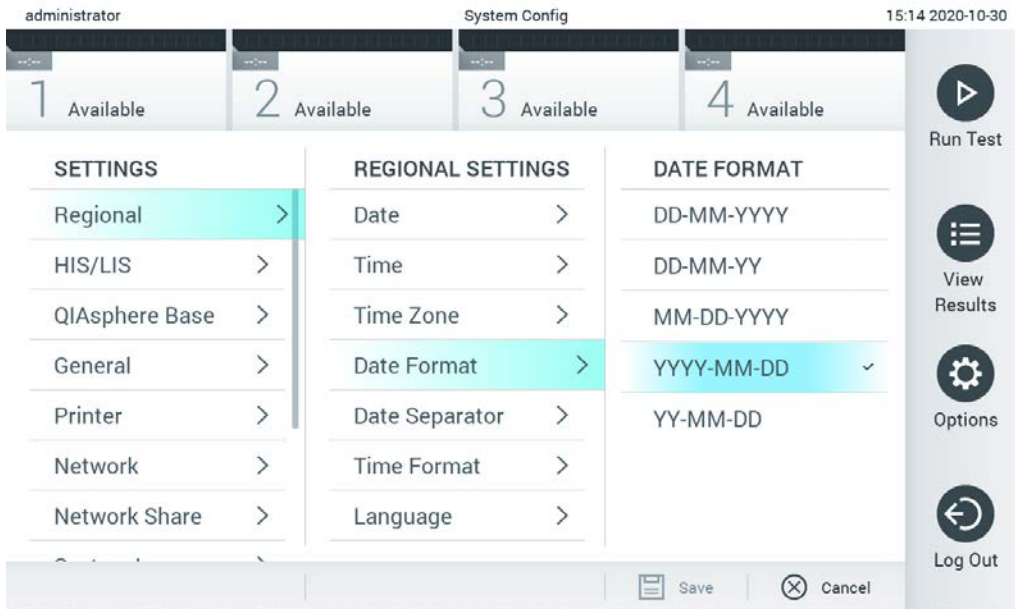
1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite Regional (Regionalne) s popisa Settings (Postavke) u lijevom stupcu. Po potrebi odaberite i definirajte postavke navedene u Tablici 7 (sljedeća stranica).

**Tablica 7. Dostupne regionalne postavke**

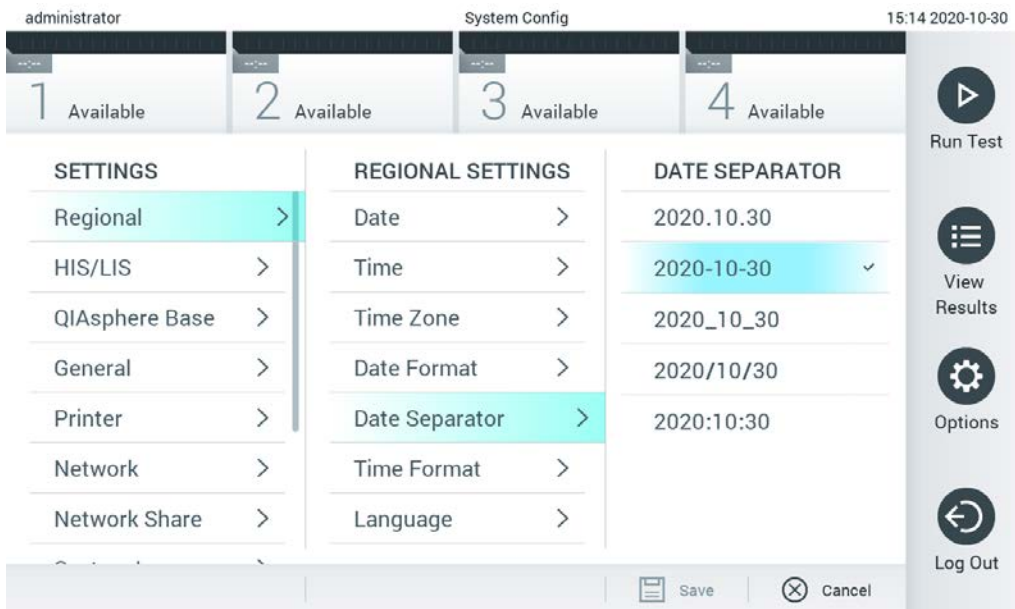
Postavka	Opis
Date (Datum)	Njome se određuje datum sustava (godina, mjesec, dan) (Slika 62). Ova postavka automatski se sinkronizira kada se sustav poveže na QIASphere Base.
Time (Vrijeme)	Njome se određuje vrijeme sustava (sati, minute). Ova postavka automatski se sinkronizira kada se sustav poveže na QIASphere Base.
Time Zone (Vremenska zona)	Njome se određuje vremenska zona sustava. Ovu postavku možda će trebati prilagoditi ručno nakon uspostavljanja veze s uređajem QIASphere Base jer se trenutačno ne sinkronizira automatski.
Date format (Format datuma)	Njome se određuje format datuma. Dostupne su sljedeće mogućnosti (Slika 63 na sljedećoj stranici): DD-MM-GGGG DD-MM-GG MM-DD-GGGG GGGG-MM-DD (zadano) GG-MM-DD
Date separator (Simbol za odvajanje datuma)	Njome se određuje simbol za odvajanje datuma. Dostupne su sljedeće mogućnosti (Slika 64 na sljedećoj stranici): "." "-" (zadano) "/" " " "." ":"
Time format (Format vremena)	Njome se određuje format vremena. Dostupne su sljedeće mogućnosti (Slika 65 na sljedećoj stranici): 24 sata (hh:mm:ss) (zadano) 12 sati (hh:mm:ss prijepodne/poslijepodne)
Language (Jezik)	Engleski (zadan)



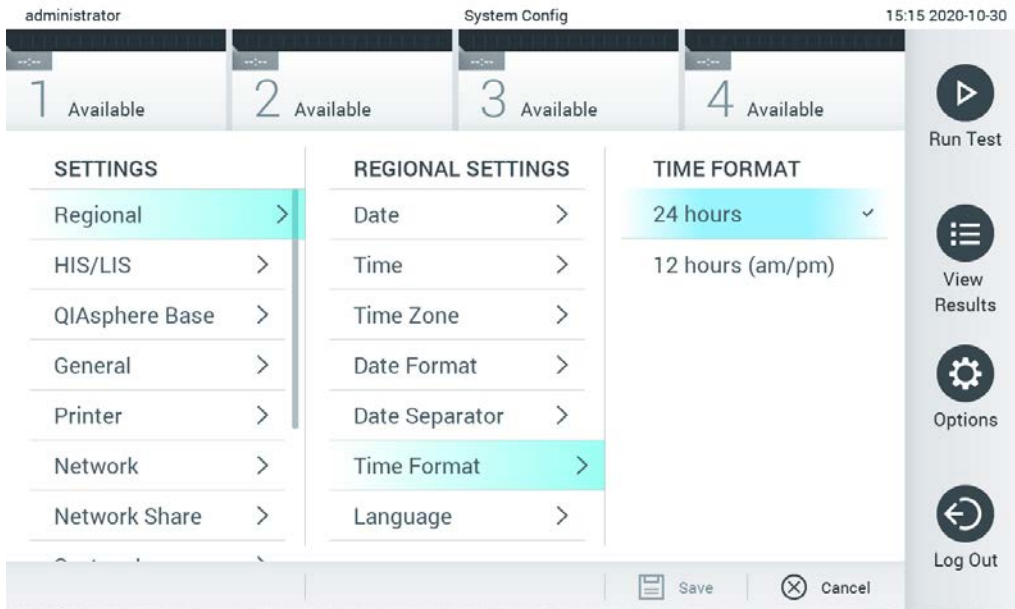
**Slika 62. Namještanje datuma sustava.**



Slika 63. Namještanje formata datuma sustava.



Slika 64. Namještanje simbola za odvajanje datuma.



Slika 65. Namještanje formata vremena sustava.

## 6.8.2 Postavke BIS-a/LIS-a

Pogledajte odjeljak 7.

## 6.8.3 Postavke za QIASphere Base

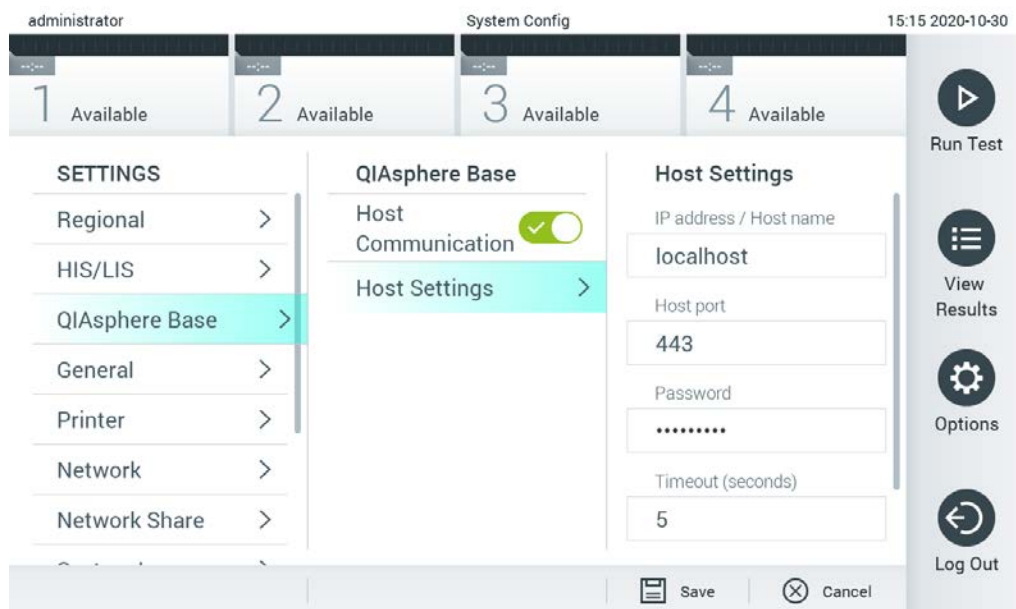
QIASphere povezuje kupce sa sveobuhvatnim digitalnim ekosustavom tvrtke QIAGEN kako bi pružio jedinstveno korisničko iskustvo i poboljšao laboratorijsku učinkovitost i sigurnost putem povezivanja u oblaku. Sustav QIASphere sastoji se od sljedećih komponenti:

- instrumenta spremnih za uporabu s QIASphere tvrtke QIAGEN koji se mogu povezati na rješenje QIASphere,
- aplikacije QIASphere za praćenje instrumenata, koja je dostupna za mobilne uređaje i web-preglednike za uporabu na osobnom računaru,
- uređaja QIASphere Base koji je pristupnički uređaj interneta stvari (Internet of Things, IoT) za sigurnu mrežnu komunikaciju.

Za više informacija pogledajte [QIAGEN.com/QIASphere](https://www.qiagen.com/QIASphere).

Slijedite korake u nastavku kako biste instrument QIASphere Analyzer povezali na QIASphere Base. Da biste se povezali na uređaj QIASphere Base, pobrinite se da su oba uređaja povezana na istu mrežu.

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite QIASphere Base s popisa postavki u lijevom stupcu (Slika 66).



Slika 66. Konfiguriranje veze za QIASphere Base

3. Odaberite i definirajte mogućnosti u Tablici 8 prema uputama mrežnog administratora.

Tablica 8. Postavke za QIASphere Base

Mogućnost	Opis
Enable Host Communicator (Omogući glavni komunikator)	Omogućava vezu s uređajem QIASphere Base. Podizbornik Host Settings (Postavke glavnog računala) aktivan je samo ako je omogućena mogućnost „Host Communicator” („Glavni komunikator”).
IP address/Host name (IP adresa / naziv glavnog računala)	Definira IP adresu pod kojom se uređaj QIASphere Base može kontaktirati.
Host port (Priključak glavnog računala)	Definira priključak glavnog računala pod kojim se uređaj QIASphere Base može kontaktirati.
Password (Lozinka)	Definira lozinku potrebnu za povezivanje na QIASphere Base.
Timeout (seconds) (Vremensko ograničenje (sekunde))	Definira razdoblje vremenskog ograničenja u sekundama nakon kojeg se provjera povezivosti prekida kada se uređaj QIASphere ne može kontaktirati.
Check connectivity (Provjeri povezivost)	Pritiskom na tipku provjerava se mogućnost uspostavljanja veze s uređajem QIASphere Base.

**Napomena:** Trenutačan status uređaja QIASphere Base možda se neće odmah prikazivati u aplikaciji QIASphere.

---

**Napomena:** Vrijeme i datum uređaja automatski se sinkroniziraju nakon uspostavljanja veze s uređajem QIASphere Base. Međutim, vremensku zonu potrebno je podesiti ručno.

#### 6.8.4 Općenite postavke

Slijedite korake u nastavku da biste izmijenili općenite postavke instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Pritisnite tipku **Options (Mogućnosti)** te zatim tipku **System Configuration (Konfiguriranje sustava)**.
2. Odaberite **General (Općenite)** s popisa **Settings (Postavke)** u lijevom stupcu. Po potrebi odaberite i definirajte mogućnosti navedene u Tablici 9.

Tablica 9. Dostupne općenite postavke

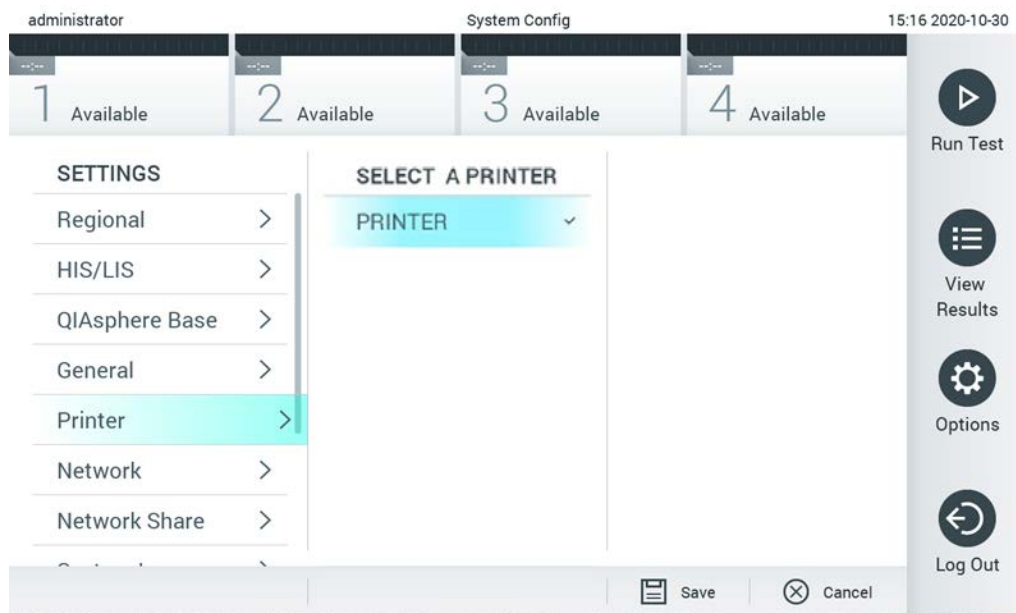
Postavka	Opis
User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa)	Omogućuje User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa), koja od svih korisnika zahtijeva da se prijave u sustav i ograničava ih na izvođenje samo onih radnji koje im dopušta korisnički profil. Kada ta mogućnost nije omogućena, nije moguće razlikovati korisnike. Bit će dostupne sve značajke, kao da je pokrenut profil „Administrator“ (Administrator). Ova je opcija prema zadanim postavkama omogućena.
Automatic log-off time (Vrijeme automatske odjave)	Aktivna je samo ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Ovom se postavkom određuje vremenski interval nakon kojeg se korisnik automatski odjavljuje iz sustava jer je QIAstat-Dx Analyzer 1.0 prestao zaprimati unose korisnika. Dopusćeni je raspon od 5 minuta do 99:59 sati. Zadano: 30 minuta. Korisnički unosi kao što su pomicanje pokazivača, klik pokazivačem, pritiskanje tipke na vanjskoj tipkovnici ili doticanje dodirnog zaslona resetiraju vrijeme automatske odjave. Ako je korisnik unio podatke (na primjer, na zaslonu Run Test (Izvedi test)) kada dođe do automatske odjave, ti će se podaci izgubiti.
Require password before executing assay (Zahtijevaj lozinku prije izvođenja ispitivanja)	Aktivna je samo ako se omogući User Access Control (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ta postavka aktivirana, svi će korisnici morati unijeti lozinku nakon što pritisnu tipku Confirm (Potvrdi) prije izvođenja ispitivanja.
Use patient ID (Upotrijebi ID pacijenta)	Kada je aktivirana postavka Use Patient ID (Upotrijebi ID pacijenta), softver QIAstat-Dx korisnicima će omogućiti unos ID-ja pacijenata ili očitavanje ID-ja pacijenta prilikom pripreme za izvođenje testa (pogledajte odjeljak 5.3).
Prefer Patient ID Bar Code (Preferiraj crtični kod ID-ja pacijenta)	Njome se određuje hoće li se od korisnika zatražiti da najprije očitaju Patient ID (ID pacijenta) čitačem crtičnog koda. Zadano: onemogućeno.
Patient ID mandatory (Obavezan ID pacijenta)	Postavka je aktivna samo ako je omogućen Use patient ID (Upotrijebi ID pacijenta). Kada je postavka aktivirana, korisnici će morati unijeti ID pacijenta prije izvođenja ispitivanja. Kada postavka nije aktivirana, korisnici mogu ostaviti podatkovno polje za ID pacijenta prazno. Zadano: onemogućeno.
Sample ID mandatory (Obavezan ID uzorka)	Kada je postavka aktivirana, korisnici će morati unijeti ID uzorka prije izvođenja ispitivanja. Kada postavka nije aktivirana, korisnici mogu ostaviti podatkovno polje za Sample ID (ID uzorka) prazno, a QIAstat-Dx Analyzer 1.0 automatski će generirati ID uzorka. Zadano: onemogućeno.
Prefer Sample ID Bar Code (Preferiraj crtični kod ID-ja uzorka)	Njome se određuje hoće li se od korisnika zatražiti da najprije očitaju Sample ID (ID uzorka) čitačem crtičnog koda. Zadano: onemogućeno.
Exclude Modules (Isključi module)	Ova postavka pruža mogućnost isključivanja određenih analitičkih modula iz testova u tijeku. To može biti korisno u slučaju da se sumnja na neispravnost modula. Zadano: onemogućeno.
Number of Results Per Page (Broj rezultata po stranici)	Ova postavka određuje broj prikazanih rezultata po stranici na zaslonu View Results (Prikaz rezultata).
Show Previously Logged-in User IDs (Prikaži ID-jeve prethodno prijavljenih korisnika)	Aktivna je samo ako se omogući <b>User Access Control</b> (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ova postavka omogućena, na zaslonu za prijavu prikazivat će se popis prethodno prijavljenih korisnika. Zadano: omogućeno.
Require Password to Log In (Zahtijevaj lozinku za prijavu)	Aktivna je samo ako se omogući <b>User Access Control</b> (Kontrola korisničkog pristupa). Kada je ova postavka omogućena, svi korisnici moraju unijeti lozinku da bi se prijavili. Kada je onemogućena, za prijavu će biti potreban samo ID korisnika. Zadano: omogućeno.
Max. Number of Technical Log files (Maks. broj datoteka tehničkog zapisnika)	Broj datoteka tehničkog zapisnika može promijeniti korisnik.
Restore Factory Default (Vrati zadane tvorničke postavke)	Omogućuje vraćanje sustava na sve zadane tvorničke postavke.

### 6.8.5 Postavke pisača

Mogućnost postavki za Printer (Pisač) omogućava odabir pisača sustava. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 omogućuje uporabu umreženih pisača ili pisača povezanih s interakcijskim modulom putem USB priključaka na stražnjoj strani instrumenta.

Slijedite korake u nastavku da biste izmijenili postavke pisača za instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite Printer (Pisač) s popisa postavki u lijevom stupcu.
3. Odaberite pisač s popisa raspoloživih pisača (Slika 67).



Slika 67. Odabir pisača sustava.

Za instalaciju pisača putem USB uređaja ili Etherneta pogledajte Dodatak 11.1.

### 6.8.6 Mrežne postavke

Mogućnost Network (Mreža) omogućuje povezivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na mrežu, omogućuje pristup umreženim pisačima i omogućuje povezivanje s BIS-om/LIS-om. Pojednosti o načinu konfiguriranja mrežnih postavki zatražite od mrežnog administratora.



Slijedite korake u nastavku kako biste definirali mrežne postavke:

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite Network (Mreža) s popisa postavki u lijevom stupcu (Slika 68).



Slika 68. Konfiguriranje mrežnih postavki.

3. Odaberite i definirajte mogućnosti u Tablici 10 prema uputama mrežnog administratora.

**Tablica 10. Mrežne postavke**

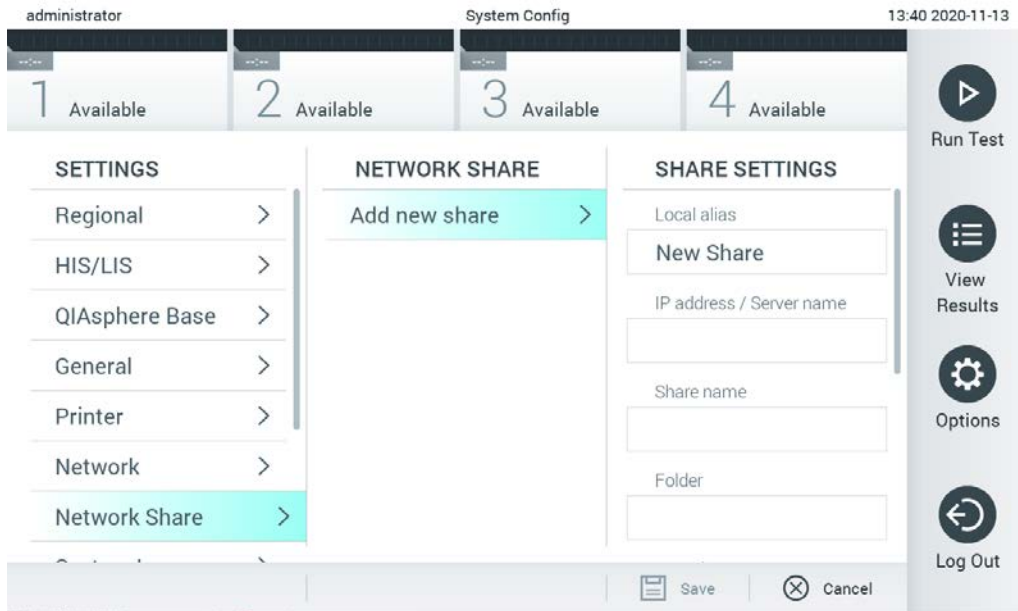
Mogućnost	Opis
Enable IPv6 (Omogući IPv6)	Omogućava uporabu protokola IPv6. Podizbornik IPv6 Settings (Postavke za IPv6) aktivan je samo ako je omogućena mogućnost „Enable IPv6“ („Omogući IPv6“).
Obtain IPv6 address automatically (Automatski ishodi IPv6 adresu)	Uređaju omogućuje da ishodi IPv6 adresu s mreže putem protokola za dinamičko konfiguriranje umreženih računala (Dynamic Host Configuration Protocol, DHCP).
IPv6 Address (IPv6 adresa)	Definira ručno konfiguriranu IPv6 adresu interakcijskog modula. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain IPv6 address automatically“ („Automatski ishodi IPv6 adresu“).
Subnet Prefix Length (Duljina prefiksa podmreže)	Definira IPv6 duljinu prefiksa podmreže. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain IPv6 address automatically“ („Automatski ishodi IPv6 adresu“).
Enable IPv4 (Omogući IPv4)	Omogućava uporabu protokola IPv4. Podizbornik IPv4 Settings (Postavke za IPv4) aktivan je samo ako je omogućena mogućnost „Enable IPv4“ („Omogući IPv4“).
Obtain IPv4 address automatically (Automatski ishodi IPv4 adresu)	Uređaju omogućuje da ishodi IPv4 adresu s mreže putem protokola za dinamičko konfiguriranje umreženih računala (Dynamic Host Configuration Protocol, DHCP).
IPv4 Address (IPv4 adresa)	Definira ručno konfiguriranu IPv4 adresu interakcijskog modula. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain IPv4 address automatically“ („Automatski ishodi IPv4 adresu“).
Subnet Mask (Maska podmreže)	Definira IPv4 duljinu prefiksa podmreže. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain IPv4 address automatically“ („Automatski ishodi IPv4 adresu“).
Default Gateway (Zadani pristupnik)	Definira zadani IPv6 ili IPv4 pristupnik, ovisno o tome koja je mogućnost omogućena. Ova je mogućnost aktivna samo ako su onemogućene mogućnosti „Obtain IPv6 address automatically“ („Automatski ishodi IPv6 adresu“) ili „Obtain IPv4 address automatically“ („Automatski ishodi IPv4 adresu“).
Obtain DNS address automatically (Automatski ishodi DNS adresu)	Uređaju omogućuje da ishodi konfiguraciju domenskog sustava imena (Domain Name System, DNS) s mreže putem protokola DHCP.
Preferred DNS Server (Preferirani DNS poslužitelj)	Definira primarni DNS poslužitelj. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain DNS address automatically“ („Automatski ishodi DNS adresu“).
Alternate DNS Server (Alternativni DNS poslužitelj)	Definira sekundarni DNS poslužitelj. Ova je mogućnost aktivna samo ako je onemogućena mogućnost „Obtain DNS address automatically“ („Automatski ishodi DNS adresu“).

### 6.8.7 Zajednički mrežni resurs

Mogućnost Network Share (Zajednički mrežni resurs) omogućava odabir zajedničkih mrežnih resursa. Instrument QIAstat-Dx Analyzer 1.0 omogućava uporabu zajedničkih mrežnih resursa s operacijskih sustava Windows®.

Slijedite korake u nastavku kako biste dodali zajednički mrežni resurs u QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite Network Share (Zajednički mrežni resurs) s popisa postavki u lijevom stupcu.
3. Pritisnite tipku Add new share (Dodaj novi zajednički resurs) (Slika 69).



Slika 69. Dodavanje zajedničkog mrežnog resursa.

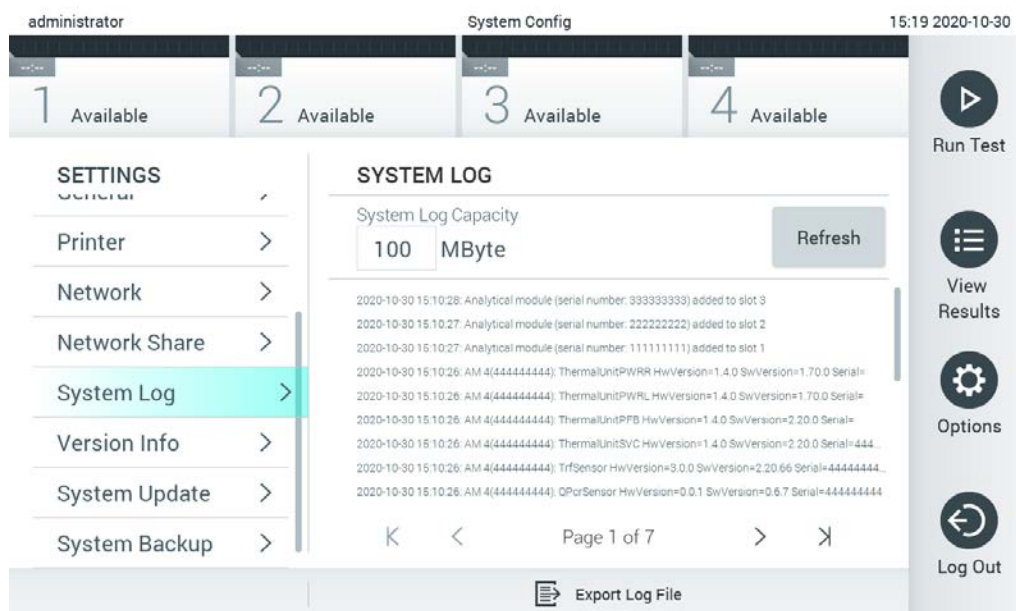
4. Odaberite i definirajte mogućnosti u Tablici 11 (na sljedećoj stranici) prema uputama mrežnog administratora.

Tablica 11. Postavke zajedničkog mrežnog resursa

Mogućnost	Opis
Local Alias (Lokalni pseudonim)	Definira naziv unosa pod kojim će se zajednički resurs može odabrati u drugim izbornicima aplikacije (npr. prilikom spremanja sigurnosne kopije).
IP address/Server name (IP adresa / naziv servera)	Definira server ili njegovu IP adresu koja hostira zajednički mrežni resurs.
Share name (Naziv zajedničkog resursa)	Definira naziv zajedničkog mrežnog resursa.
Folder (Mapa)	Definira putanju do određene mape na zajedničkom mrežnom resursu. Putanja upotrebljava „/“ (bez navodnika) za odvajanje naziva mapa (npr. „mapa/podmapa“).
Domain name (Naziv domene)	Definira domenu kojoj se dodjeljuje poslužitelj koji hostira zajednički mrežni resurs.
User name (Korisničko ime)	Definira korisničko ime koje se upotrebljava za povezivanje na zajednički mrežni resurs. Imajte na umu da korisnik mora imati ovlasti zapisivanja na zajednički mrežni resurs.
Password (Lozinka)	Definira lozinku koja se upotrebljava za provjeru autentičnosti korisničkog imena.
Check connectivity (Provjeri povezivost)	Provjerava mogućnost uspostave veze sa zajedničkim mrežnim resursom. Prikazuje se skočni prozor s rezultatima pokušaja povezivanja.
Remove Share (Ukloni zajednički resurs)	Uklanja konfigurirani zajednički mrežni resurs. <b>Napomena:</b> Ova tipka vidljiva je samo prilikom uređivanja postojećeg zajedničkog mrežnog resursa.

## 6.8.8 Zapisnik sustava

Zapisnik sustava bilježi općenite informacije o uporabi interakcijskog i analitičkog modula, kao što je dodavanje ili uklanjanje korisnika i dodavanje ili uklanjanje ispitivanja, prijave, odjave, pokretanja testova itd. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti), zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava) i zatim System Log (Zapisnik sustava) da biste pristupili informacijama iz zapisnika sustava. „System Log Capacity“ (Kapacitet zapisnika sustava) prikazuje se na sredini zaslona, nakon čega se prikazuje sadržaj zapisnika. Pritisnite Export Log File (Izvoz datoteke zapisnika) kako biste izvezli sadržaj (Slika 70).



Slika 70. Pristupanje zapisniku sustava.

**Napomena:** Za potpune informacije o podršci testa ili svih neuspjelih testova preporučuje se uporaba funkcije paketa podrške (pogledajte 5.4.7).

### 6.8.9 Informacije o inačici i ugovor o softverskoj licenci

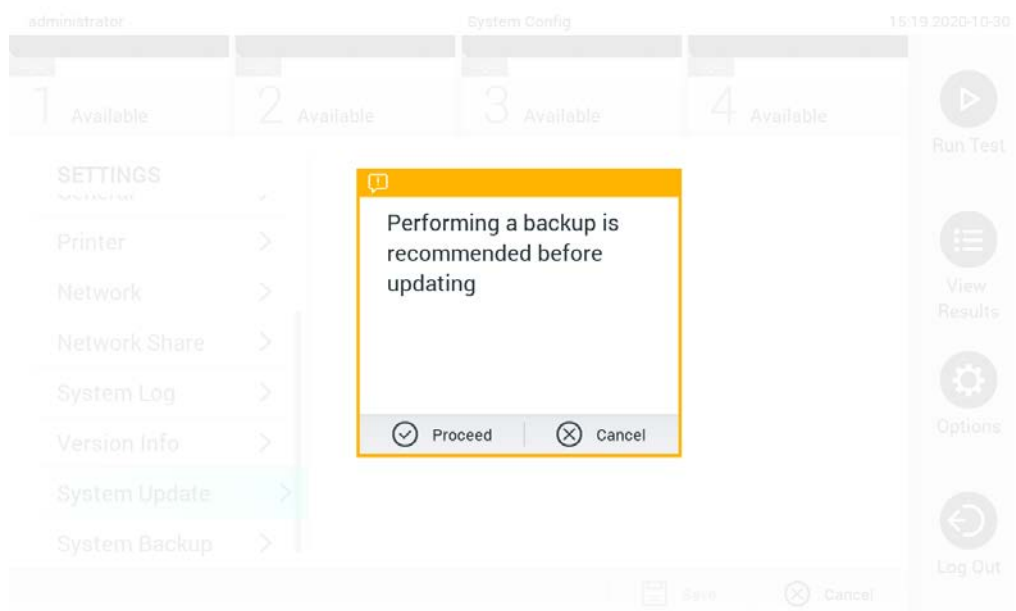
Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava) i potom Version Info (Informacije o inačici) kako biste pregledali inačicu softvera QIAstat-Dx, serijske brojeve, inačice firmvera za instalirane analitičke module i ugovor o softverskoj licenci.

### 6.8.10 Ažuriranje sustava

**VAŽNO:** Za ažuriranje na inačicu softvera 1.4 potrebna je inačica softvera 1.1 ili novija.

Da biste postigli najbolje radne značajke, provjerite upotrebljavate li najnoviju inačicu softvera. Pomoć s nadogradnjom softvera zatražite od tehničke službe tvrtke QIAGEN na stranici [support.qiagen.com](http://support.qiagen.com).

Da biste ažurirali sustav instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava) i onda System Update (Ažuriranje sustava). Odaberite odgovarajuću .dup datoteku pohranjenu na USB uređaju za pohranu kako biste sustav ažurirali na noviju inačicu. Pojavit će se poruka s preporukom da se najprije provede sigurnosno kopiranje sustava (pogledajte odjeljak 6.8.11) (Slika 71). Nakon ažuriranja od korisnika se može zatražiti da isključi QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i ponovno ga pokrene.



#### Slika 71. Izvođenje ažuriranja sustava.

**Napomena:** Kako biste osigurali pravovremeno ažuriranje softvera s inačice 1.2 ili starije, preporučuje se da slijedite sljedeći postupak prije i nakon ažuriranja:

Prije ažuriranja, s početnog zaslona idite na „Options“ > „System Config“ (Mogućnosti > Konfiguracija sustava) i pod „Settings“ (Postavke) odaberite „General“ (Općenito) pod „General Settings“ (Općenite postavke)

1. Listajte prema gore (prijedite prstom prema gore) i pronađite polje „Number of results per page“ (Broj rezultata po stranici)
2. Pritisnite na polje „Number of results per page“ (Broj rezultata po stranici)
3. Vrijednost promijenite u „100“ i pritisnite tipku Enter
4. Pritisnite „Save“ (Spremi) na traci na dnu da biste spremili postavke.

Nakon dovršetka ažuriranja softvera broj rezultata po stranici vratite na prethodnu postavku. Da biste to učinili, s početnog zaslona idite na „Options“ > „System Config“ (Mogućnosti > Konfiguracija sustava) i pod „Settings“ (Postavke) odaberite „General“ (Općenito) pod „General Settings“ (Općenite postavke)

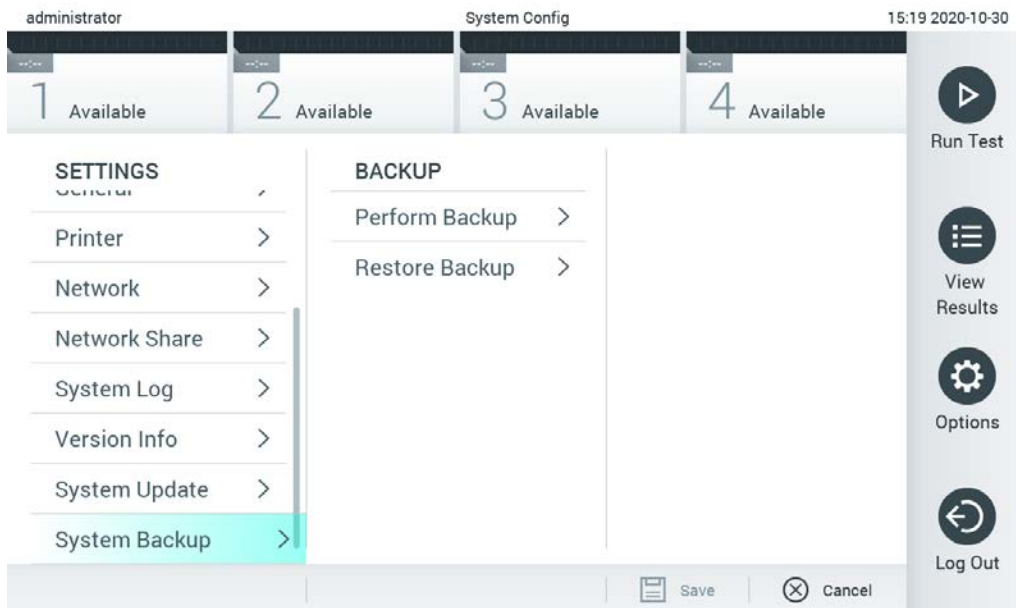
5. Listajte prema gore (prijedite prstom prema gore) i pronađite polje „Number of results per page“ (Broj rezultata po stranici)
6. Pritisnite na polje „Number of results per page“ (Broj rezultata po stranici)
7. Vrijednost promijenite s „100“ na „prethodno prikazana vrijednost“ pa pritisnite tipku Enter
8. Pritisnite „Save“ (Spremi) na traci na dnu da biste spremili postavke.

**Napomena:** Za kratkoročnu pohranu i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučenog USB uređaja za pohranu. Uporaba USB uređaja podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja), što treba uzeti u obzir prije uporabe.

**Napomena:** Funkcija čuvara zaslona neaktivna je tijekom ažuriranja sustava. Ako je omogućeno User Access Mode (Način rada korisničkog pristupa), ne provodi se ponovna prijava za autentifikaciju korisnika. Preporučuje se da tijekom ažuriranja sustava instrument QIAstat-Dx Analyzer ne napuštate bez nadzora.

#### 6.8.11 Izrada sigurnosne kopije sustava

Da biste izradili sigurnosnu kopiju sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0, pritisnite tipku Options (Mogućnosti), zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava) i zatim System Backup (Izrada sigurnosne kopije sustava) (Slika 72). Umetnite USB uređaj za pohranu u prednji USB priključak ili konfigurirajte zajednički mrežni resurs (pogledajte Zajednički mrežni resurs).



Slika 72. Izvođenje izrade sigurnosne kopije sustava.

Pritisnite tipku Make Backup (Izradi sigurnosnu kopiju sustava). Izradit će se datoteka s ekstenzijom .dbk sa zadanim nazivom datoteke. Datoteku možete spremiti na USB uređaj ili na zajednički mrežni resurs.

Da biste vratili sigurnosnu kopiju, pritisnite tipku Restore Backup (Vrati sigurnosnu kopiju) i odaberite odgovarajuću datoteku sigurnosne kopije s ekstenzijom .dbk s priključenog USB uređaja za pohranu. Prikazat će se poruka s preporukom da prije vraćanja izradite sigurnosnu kopiju.

**Napomena:** Radi dostupnosti podataka i zaštite podataka od gubitka, preporučuje se redovita izrada sigurnosnih kopija u skladu s pravilima vlastite organizacije.

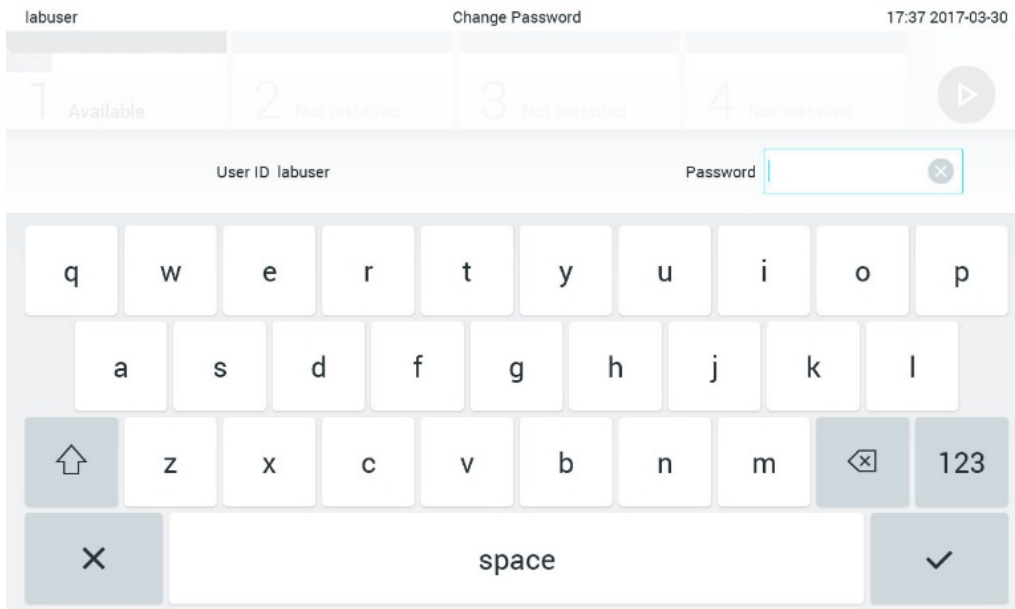
**Napomena:** Funkcija čuvara zaslona neaktivna je tijekom izrade sigurnosne kopije. Ako je omogućeno User Access Mode (Način rada korisničkog pristupa), ne provodi se ponovna prijava za autentifikaciju korisnika. Preporučuje se da tijekom izrade sigurnosne kopije instrument QIAstat-Dx Analyzer ne napuštate bez nadzora.

**Napomena:** Za kratkoročnu pohranu i prijenos podataka preporučuje se uporaba isporučene USB uređaja za pohranu. Uporaba USB uređaja za pohranu podložna je ograničenjima (npr. kapacitetu memorije ili riziku od prepisivanja), što treba uzeti u obzir prije uporabe.

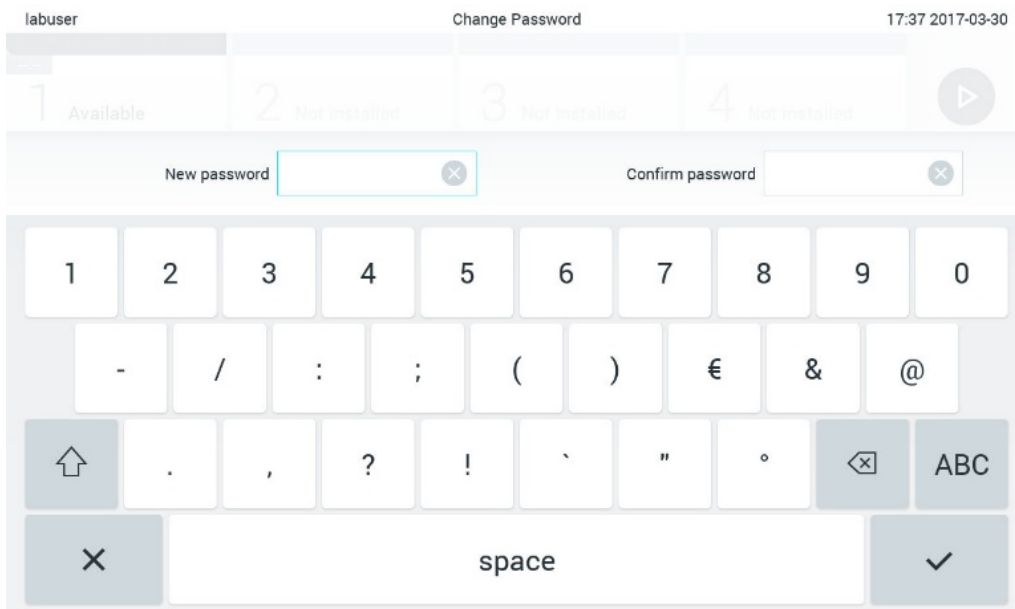
## 6.9 Promjena lozinki

Kako biste promijenili lozinku, pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim Change Password (Promjena lozinke). Najprije upišite trenutnu lozinku u tekstno polje (Slika 73), a zatim upišite

novu lozinku u polje New Password (Nova lozinka). Ponovno upišite novu lozinku u polje Confirm Password (Potvrdi lozinku) (Slika 74 na sljedećoj stranici).



Slika 73. Unos trenutne lozinke.



Slika 74. Unos i potvrda nove lozinke.



Nakon tri neuspjela pokušaja upisivanja lozinke, polje za unos lozinke deaktivirat će se na jednu minutu te će se prikazati dijaloški okvir s porukom „Password failed, please wait for 1 minute to try it again“ („Neuspjelo upisivanje lozinke; pričekajte 1 minutu za ponovni pokušaj“).

**Napomena:** Preporučuje se uporaba snažne lozinke u skladu s pravilima vlastite organizacije u vezi s lozinkama.

## 6.10 Status sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0

Stanje interakcijskog i analitičkog modula naznačeno je bojom pokazatelja stanja (LED) na prednjoj strani instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

Na interakcijskom modulu može se prikazivati bilo koja od sljedećih boja stanja:

U Tablici 12 objašnjena su svjetla pokazatelja stanja koja se mogu prikazivati na interakcijskom i analitičkom modulu.

**Tablica 12. Opis svjetla pokazatelja stanja**

Modul	Svjetlo pokazatelja stanja	Opis
Interakcijski	Isključeno	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 je isključen
	Plavo	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanju je pripravnosti
	Zeleno	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 je pokrenut
Analitički	Isključeno	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 je isključen
	Plavo	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanju je pripravnosti
	Zeleno (treperi)	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 se pokreće
	Zeleno	Analitički modul je u funkciji
	Crveno	Kvar analitičkog modula

### 6.11 Isključivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 predviđen je za kontinuirani rad. Ako se uređajem nećete služiti na kratko vrijeme (manje od jednog dana), preporučujemo da QIAstat-Dx Analyzer 1.0 prebacite u stanje pripravnosti pritiskom na tipku ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) na prednjoj strani instrumenta. Da biste QIAstat-Dx Analyzer 1.0 isključili na dulje vrijeme, isključite ga s pomoću prekidača za napajanje sa stražnje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.

Ako korisnik pokuša prebaciti QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanje pripravnosti dok analitički modul izvodi test, prikazat će se dijaloški okvir s porukom da isključivanje trenutačno nije moguće. Dopusite instrumentu da završi s testom/testovima i po završetku ga pokušajte isključiti.

## 7 Povezivanje s BIS-om/LIS-om

U ovom odjeljku opisuje se povezivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 s BIS-om/LIS-om.

Konfiguracija BIS-a/LIS-a omogućuje povezivanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 s BIS-om/LIS-om radi pružanja funkcija kao što su:

- Aktivacija i konfiguracija komunikacije s BIS-om/LIS-om
- Konfiguracija ispitivanja radi slanja rezultata i traženja naloga za test
- Pokretanje testa na temelju naloga za test
- Slanje rezultata testa

**Napomena:** Preporučuje se poštivanje sigurnosnih mjera i pravila vlastite organizacije za lokalni intranet jer komunikacija s BIS-om/LIS-om nije šifrirana.

### 7.1 Aktivacija i konfiguracija komunikacije s BIS-om/LIS-om

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite HIS/LIS (BIS/LIS) s popisa Settings (Postavke) u lijevom stupcu. Po potrebi odaberite i definirajte postavke navedene u Tablici 13.:

Tablica 13. Postavke BIS-a/LIS-a

Postavka	Opis
Host Communication (Komunikacija s glavnim računalom)	Omogućuje povezivanje s BIS-om/LIS-om. Ova je opcija prema zadanim postavkama onemogućena.
Host Settings (Postavke glavnog računala)	Aktivna samo ako je omogućena mogućnost Host Communication (Komunikacija s glavnim računalom). Ova postavka definira adresu glavnog računala i priključak glavnog računala. U adresi glavnog računala dopušteni su i IP i naziv glavnog računala. Vrijednost IP mora sadržavati 4 broja (N.N.N.N.), a N mora biti između 0 i 255. Protokol za prijenos trenutačno je kompatibilan s HL7 (buduće inačice bit će i s POCT1A). Hospital name (Naziv bolnice) ekskluzivni je naziv za definiranje DMS-a ili LIS-a. Zadani Timeout (Istek vremena) konfiguriran je na 5 sekundi i može se produljiti do 60 sekundi. To je maksimalno vrijeme koje će QIAstat-Dx Analyzer 1.0 čekati poruku glavnog računala. Messages queued (Poruke u redu čekanja) pokazatelj je broja poruka koje čekaju u redu čekanja. Tipkom Check connectivity (Provjeri povezanost) potvrđuje se povezanost između instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i glavnog računala s pomoću ispunjenog IP-a i priključka.
Result Upload (Prijenos rezultata)	Omogućuje funkciju slanja rezultata s instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na glavno računalo. Ova je opcija prema zadanim postavkama onemogućena.

(nastavak na sljedećoj stranici)

Tablica 13. (nastavlja se s prethodne stranice)

Postavka	Opis
Results Upload Settings (Postavke prijena rezultata)	<p>Aktivno samo ako je omogućena mogućnost Result Upload (Prijenos rezultata).</p> <p>Prijenos rezultata moguć je na dva načina: automatski i ručno. Kada je omogućen automatski način, rezultati se šalju na glavno računalo odmah nakon završetka testa. Ako je automatski način onemogućen, rezultati se mogu slati ručno pritiskom tipke Upload (Prenesi) na zaslona Result Summary (Sažetak rezultata) i View Results (Prikaz rezultata). Automatski je način prema zadanim postavkama onemogućen.</p> <p>Expire Time (Vrijeme isteka) je broj dana tijekom kojih se test može poslati na glavno računalo. Kada se postavi na nulu, ova je opcija onemogućena i rezultati nikada neće isteći.</p> <p>Reset Uploading (Resetiraj prijenos) briše poruke u redu čekanja za slanje. Ova opcija može biti korisna kada je poslano mnogo rezultata, ali se prijenos zbog raznih načina mora otkazati.</p> <p>Retry (Pokušaj ponovno) ponovno šalje rezultate koji imaju status prijena „Error“ (Pogreška).</p> <p>Authorization (Ovlaštenje) može biti postavljeno na određenu ulogu kako bi se omogućio prijenos rezultata. Prema zadanim postavkama samo uloga Administrator (Administrator) ima omogućeno to ovlaštenje.</p>
Test Orders (Nalozi za testove)	<p>Omogućuje funkciju izvođenja testa na temelju naloga za test izrađenog u BIS-u/LIS-u.</p> <p>Ova je opcija prema zadanim postavkama onemogućena.</p>
Order Settings (Postavke naloga)	<p>Aktivno samo ako je omogućena mogućnost Test Orders (Nalozi za testove).</p> <p>Onemogućavanje Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućuje izvođenje testa čak i ako komunikacija s glavnim računalom nije dostupna ili nema naloga za test povezanog s unesenim ID-jem uzorka. Mogućnost Force Order (Prisilno izvedi nalog) prema zadanim je postavkama onemogućena.</p>
Debug Logging (Zapisivanje ispravljanja pogrešaka)	<p>Zapisivanje ispravljanja pogrešaka može aktivirati/deaktivirati samo korisnik s administratorskim pravima ili korisnik serviser. Omogućava zapisivanje određenih poruka o ispravljanju pogrešaka HL7 za prijene u BIS/LIS.</p> <p><b>Napomena:</b> Preporučuje se da zapisivanje uključite samo za analizu tijekom instalacije i da je nakon toga isključite.</p>

## 7.2 Konfiguracija naziva ispitivanja

Prikazani naziv ispitivanja u BIS-u/LIS-u može se razlikovati od prikazanog naziva ispitivanja na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Prije uporabe funkcija BIS-a/LIS-a morate provesti sljedeći postupak za potvrdu/ispravljanje naziva ispitivanja.

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku Assay Management (Upravljanje ispitivanjima) kako biste pristupili zaslonu Assay Management (Upravljanje ispitivanjima). Dostupna ispitivanja navedena su u prvom stupcu područja sadržaja.
2. Odaberite ispitivanje iz izbornika Available Assays (Raspoloživa ispitivanja).

3. Odaberite mogućnost LIS assay name (Naziv ispitivanja u LIS-u). Prema zadanim postavkama, naziv ispitivanja treba biti isti za QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i BIS/LIS. Ako je naziv ispitivanja u BIS-u/LIS-u drukčiji, potrebno ga je ispraviti tako da odgovara nazivu ispitivanja na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Ispravite naziv ispitivanja u tekstnom polju LIS assay name input (Unos naziva ispitivanja u LIS-u) i zatim pritisnite tipku Save (Spremi).


## 7.3 Izrada naloga za test uz pomoć povezanosti s glavnim računalom

Kada su omogućeni Host Communication (Komunikacija s glavnim računalom) i Test Orders (Nalozi za test), nalozi za test mogu se preuzeti s glavnog računala prije pokretanja testa. Očitavanjem ili unošenjem ID-ja uzorka automatski se dohvaća nalog za test iz glavnog računala.

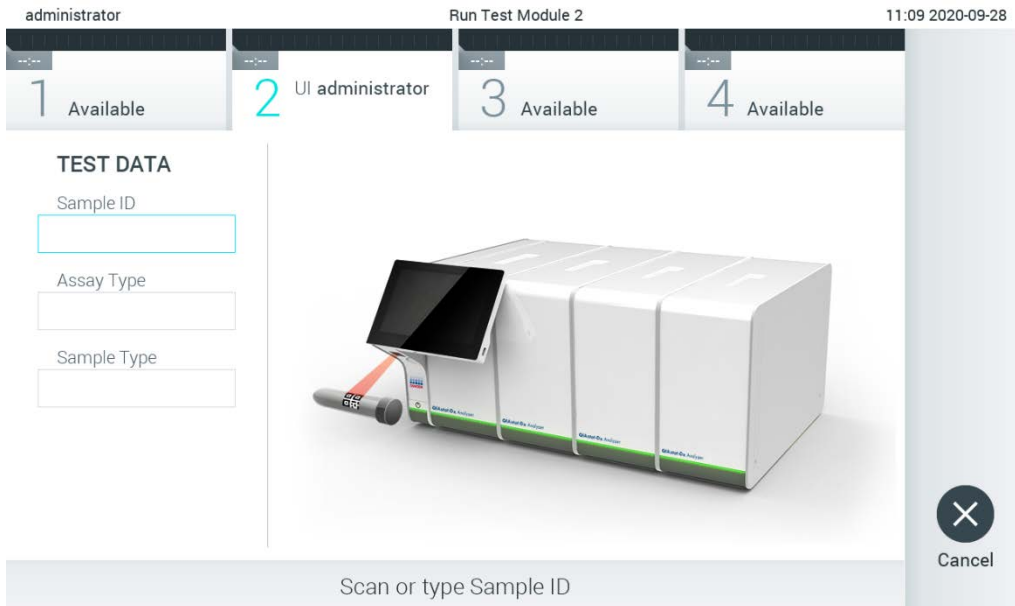
### 7.3.1 Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 uz pomoć povezanosti s glavnim računalom

1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite HIS/LIS (BIS/LIS) s popisa Settings (Postavke) u lijevom stupcu.
3. Omogućite Host Communication (Komunikacija s glavnim računalom) i konfigurirajte Host Settings (Postavke glavnog računala) s pomoću podataka o glavnom računalu. Pritisnite tipku Check connectivity (Provjeri povezanost) da biste potvrdili vezu.
4. Omogućite Test Orders (Nalozi za testove) i konfigurirajte Order Settings (Postavke naloga). Postoje dva načina rada s nalogima za testove, tako da je mogućnost Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućena ili onemogućena. Kada je mogućnost Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućena, ako nalog za test nije uspješno dohvaćen s glavnog računala, korisniku neće biti dopušteno nastaviti s testom. Kada je mogućnost Force Order (Prisilno izvedi nalog) onemogućena, čak i ako nalog za test nije dohvaćen ili ne postoji na glavnom računalu, korisnik može nastaviti s testom, a skočni dijaloški okvir upozorit će korisnika.

### 7.3.2 Pokretanje testa na temelju naloga za test

1. Pritisnite tipku  Run Test (Izvedi test) u gornjem desnom kutu zaslona Main (Glavni).
2. Kada se to od vas zatraži, očitajte crtični kod ID-ja uzorka čitačem crtičnog koda koji je ugrađen u interakcijski modul (Slika 75).

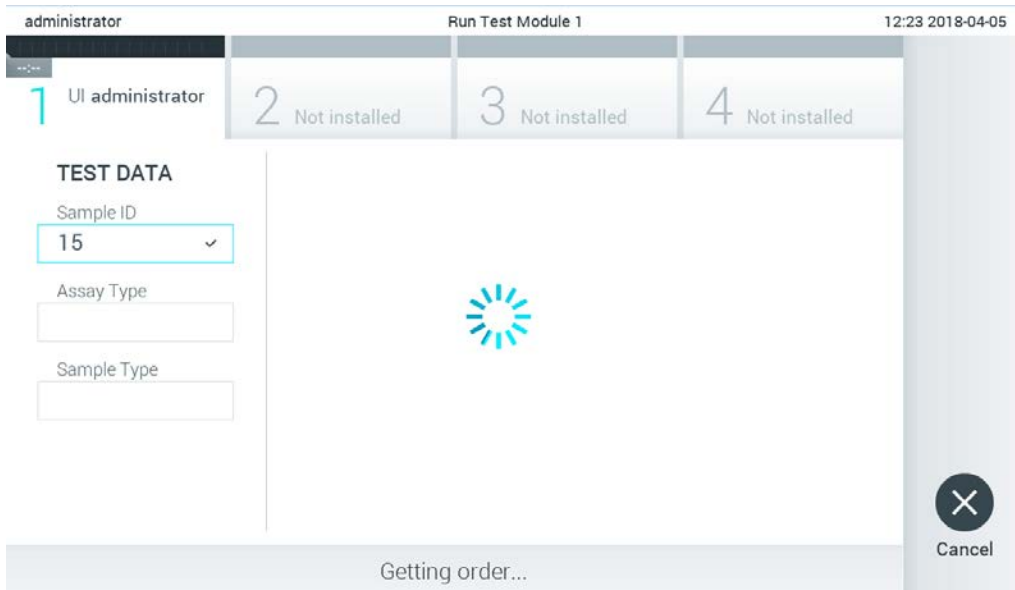
Napomena: Ovisno o konfiguraciji instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, ID uzorka možda će se moći unijeti putem virtualne tipkovnice dodirnog zaslona. Dodatne informacije potražite u odjeljku 6.8.4.



Slika 75. Očitavanje crtičnog koda ID-ja uzorka.

- ID uzorka bit će poslan na glavno računalo i dok QIAstat-Dx Analyzer 1.0 čeka nalog za test, prikazat će se poruka „Getting order...” (Dohvaćanje naloga...) (Slika 76).

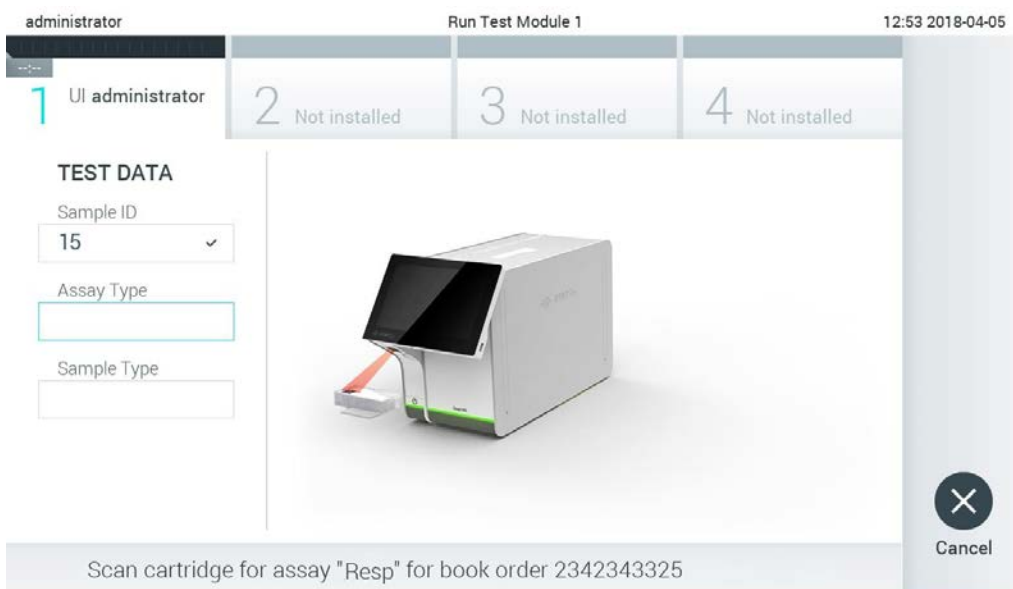
Napomena: Ako se nalog za test ne dohvatiti uspješno s glavnog računala i ako je mogućnost Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućena, korisniku neće biti dopušteno nastaviti s testom. Ako je mogućnost Force Order (Prisilno izvedi nalog) onemogućena, čak i ako nalog za test nije dohvaćen, korisnik može nastaviti s testom (u skočnom dijaloškom okviru prikazat će se poruka upozorenja). Više informacija o upozorenjima i pogreškama potražite u odjeljku 9.2.



Slika 76. Prikaz tijekom dohvaćanja naloga za test.

4. Kada je nalog za test uspješno primljen s glavnog računala, prikazat će se „Scan cartridge for assay <assay\_name> and book order <order\_number>“ (Očitajte uložak za ispitivanje <naziv\_iskipivanja> i nalog za test <broj\_naloga>). Očitajte crtični kod navedenog uložka za ispitivanja QIAstat-Dx (Slika 77).

Napomena: Ako glavno računalo vrati više od jednog naloga za test za određeni ID uzorka, prikazat će se poruka „Scan cartridge for book order <order\_number>“ (Očitajte uložak za nalog za test <broj\_naloga>). Ako očitani uložak za ispitivanja QIAstat-Dx ne odgovara nalogu za test, izvođenje testa ne može se nastaviti i prikazat će se pogreška. Više informacija o upozorenjima i pogreškama potražite u odjeljku 9.2.



Slika 77. Očitavanje crtičnog koda uložka za ispitivanja QIAstat-Dx.

5. Polje Assay Type (Vrsta ispitivanja) bit će automatski uneseno, a po potrebi se odgovarajući Sample Type (Vrsta uzorka) mora ručno odabrati s popisa (Slika 78).



Slika 78. Odabir vrste uzorka.

6. Pogledajte odjeljak 5.3 i izvršite korake 5 – 11.


## 7.4 Prenosjenje rezultata testa na glavno računalo

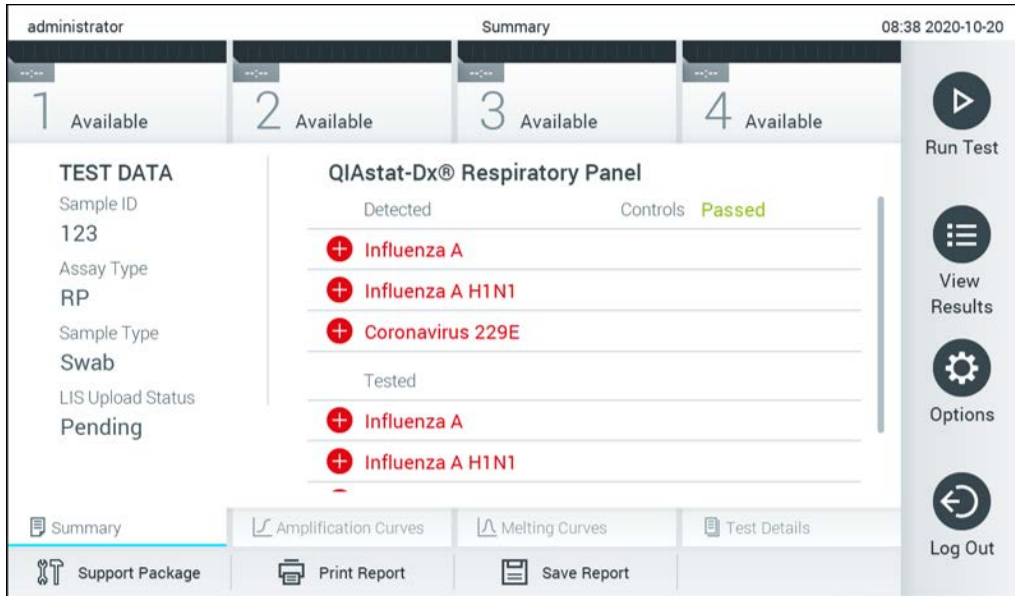
Kada su omogućeni Result Upload (Prijenos rezultata) i Results Upload Settings (Postavke prijena rezultata), rezultati testa mogu se prenijeti na glavno računalo automatski ili ručno.

Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo



1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite HIS/LIS (BIS/LIS) s popisa Settings (Postavke) u lijevom stupcu.
3. Omogućite Host Communication (Komunikacija s glavnim računalom) i konfigurirajte Host Settings (Postavke glavnog računala) s pomoću podataka o glavnom računalu. Pritisnite tipku Check connectivity (Provjeri povezanost) da biste potvrdili vezu.
4. Omogućite Result Upload (Prijenos rezultata) i konfigurirajte Result Upload Settings (Postavke prijena rezultata). Omogućite Automatic upload (Automatski prijenos).

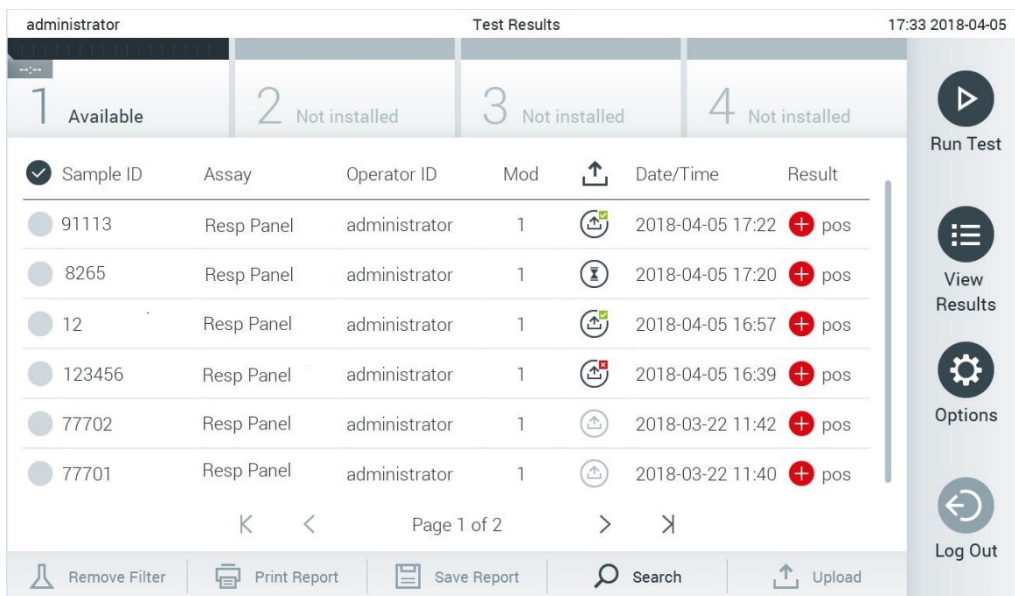
### 7.4.1 Automatski prijenos rezultata testa na glavno računalo

Nakon završetka testa rezultat se automatski prenosi. Status prijena prikazuje se u dijelu Test Data (Podaci o testu) zaslona s rezultatima Summary (Sažetak) i u stupcu  Upload (Prijenos) zaslona View Results (Prikaz rezultata) (Slika 79).



Slika 79. Zaslón s rezultatima Summary (Sažetak).

Da biste pregledali status prijenosa prethodnih testova pohranjenih u spremištu rezultata, pritisnite  View Results (Prikaz rezultata) na traci glavnog izbornika. Stupac  Upload (Prijenos) prikazuje status prijenosa (Slika 80).










Slika 80. Zaslón View Results (Prikaz rezultata).



Mogući statusi prijenosa koji se mogu prikazati opisani su u Tablici 14. Status prijenosa prikazuje rezultat prijenosa, naziv se prikazuje na zaslonu s rezultatima Summary (Sažetak), a ikona se prikazuje na zaslonu View Results (Prikaz rezultata).

**Tablica 14. Opis statusa prijenosa.**


Naziv	Ikona	Opis
Pending (Na čekanju)		Rezultati još nisu preneseni.
Uploading (Prijenos u tijeku)		Rezultat se prenosi.
Uploaded (timestamp) (Preneseno) (vremenska oznaka)		Rezultat je uspješno prenesen, s datumom i vremenom prijenosa.
Error (Pogreška)		Pogreška prijenosa rezultata (istek vremena, ...).
Re-Uploading (Ponovni prijenos)		Ponovno slanje rezultata.
Expired (previously uploaded) (Isteklo) (prethodno prenesen)		Rezultat se ne može više prenijeti. Uspješno je poslan najmanje jedanput.
Expired (never uploaded) (Isteklo) (nikada nije prenesen)		Rezultat se ne može više prenijeti. Nikada nije poslan.


#### 7.4.2 Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 za ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo

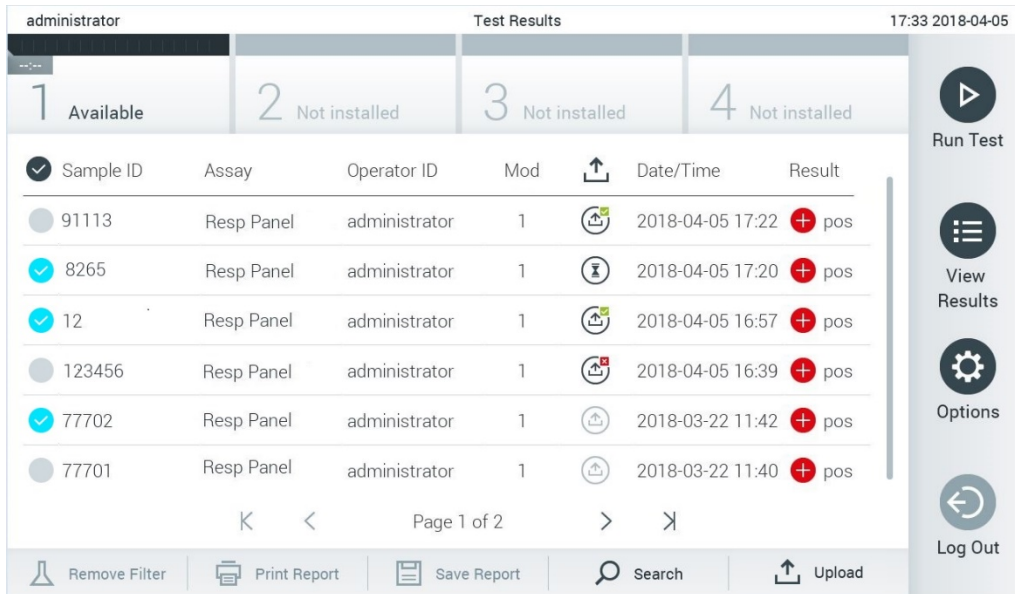
1. Pritisnite tipku Options (Mogućnosti) te zatim tipku System Configuration (Konfiguriranje sustava).
2. Odaberite HIS/LIS (BIS/LIS) s popisa Settings (Postavke) u lijevom stupcu.
3. Omogućite Host Communication (Komunikacija s glavnim računalom) i konfigurirajte Host Settings (Postavke glavnog računala) s pomoću podataka o glavnom računalu. Pritisnite tipku Check connectivity (Provjeri povezanost) da biste potvrdili vezu.
4. Omogućite Result Upload (Prijenos rezultata) i konfigurirajte Result Upload Settings (Postavke prijenosa rezultata). Onemogućite Automatic upload (Automatski prijenos).

#### 7.4.3 Ručni prijenos rezultata testa na glavno računalo

Nakon završetka testa rezultat se može ručno prenijeti sa zaslona s rezultatima Summary (Sažetak) ili zaslona View Results (Prikaz rezultata).

Za prijenos rezultata sa zaslona s rezultatima Summary (Sažetak) pritisnite tipku  Upload Upload (Prijenos).

Za prijenos rezultata sa zaslona View Results (Prikaz rezultata) odaberite jedan ili više rezultata testa pritiskom na sivi krug lijevo od ID-ja uzorka. Pokraj odabranih rezultata prikazivat će se kvačica. Da biste poništili odabir rezultata testa, pritisnite kvačicu. Cijeli se popis rezultata može odabrati pritiskom na krug s kvačicom  u retku koji je na vrhu. Nakon odabira rezultata za prijenos pritisnite tipku Upload (Prijenos)  Upload (Slika 81).



Slika 81. Zaslona View Results (Prikaz rezultata).

## 7.5 Rješavanje problema povezanosti glavnog računala

Za rješavanje problema povezanosti glavnog računala pogledajte odjeljak 9.1.

## 8 Održavanje

U ovom su odjeljku opisani nužni zadaci održavanja za QIAstat-Dx Analyzer 1.0.


### 8.1 Zadaci održavanja


U Tablici 15 naveden je popis zadataka održavanja koji se izvode za QIAstat-Dx Analyzer 1.0.


Tablica 15. Opis zadataka održavanja


Zadatak	Učestalost
Čišćenje ili dekontaminacija površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	Obavljaju se kada dođe do prolijevanja tekućine, kemikalija ili bioloških uzoraka (potencijalno zaraznih) po površini instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0
Zamjena filtra za zrak	Obavlja se jednom godišnje

### 8.2 Čišćenje površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

<b>UPOZORENJE/ OPREZ</b> 	<b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b> Prilikom čišćenja instrumenta nosite zaštitne naočale, laboratorijsku katu i rukavice kako biste izbjegli biološke i kemijske opasnosti.
---	---

<b>UPOZORENJE/ OPREZ</b> 	<b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b> Prije čišćenja iskopčajte QIAstat-Dx Analyzer 1.0 iz strujne utičnice.
---	---

<b>OPREZ</b> 	<b>Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0</b> Nemojte ulijevati kemikalije ni druge tekućine u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili ih izlijevati iz njega. Šteta nastala zbog prolijevanja tekućine poništiti će jamstvo.
---	--

<b>OPREZ</b> 	<b>Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0</b> Nemojte prolijevati tekućine na dodirni zaslon niti ga močiti. Dodirni zaslon čistite krpicom od antilopa za zaslon isporučenom uz QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
---	--


Za čišćenje površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrijebite sljedeće materijale:


- blagi deterdžent
- papirnati ručnici
- destilirana voda


Slijedite korake u nastavku kako biste očistili površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0:


1. Nosite laboratorijske rukavice, kutu i zaštitne naočale.
2. Papirnati ručnik navlažite blagim deterdžentom i obrišite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i okolnu radnu površinu. Nemojte smočiti dodirni zaslon. Dodirni zaslon čistite krpicom od antilopa za zaslon isporučenom uz QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
3. Ponovno izvedite korak 2 tri puta služeći se novim papirnatim ručnicima.
4. Navlažite papirnati ručnik destiliranom vodom i obrišite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste isprali ostatke deterdženta. Ponovite ovaj korak dva puta.
5. Osušite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 čistim papirnatim ručnikom.

### 8.3 Dekontaminacija površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

<b>UPOZORENJE/ OPREZ</b> 	<b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b> Prilikom čišćenja instrumenta nosite zaštitne naočale, laboratorijsku kutu i rukavice kako biste izbjegli biološke i kemijske opasnosti.  Izbjeljivač nadražuje oči i kožu i može ispuštati opasne plinove (klor). Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.
---	--

<b>UPOZORENJE/ OPREZ</b> 	<b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b> Prije čišćenja iskopčajte QIAstat-Dx Analyzer 1.0 iz strujne utičnice.
---	---

<b>OPREZ</b> 	<b>Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0</b> Nemojte ulijevati kemikalije ni druge tekućine u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ili ih izlijevati iz njega. Šteta nastala zbog prolijevanja tekućine poništiti će jamstvo.
---	--

<b>OPREZ</b> 	<b>Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0</b> Nemojte prolijevati tekućine na dodirni zaslon niti ga močiti. Dodirni zaslon čistite krpicom od antilopa za zaslon isporučenom uz QIAstat-Dx Analyzer 1.0.
---	---

Za dekontaminaciju površine instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 upotrijebite sljedeće materijale:

- 10 %-tna otopina izbjeljivača
- papirnati ručnici
- destilirana voda

Slijedite korake u nastavku kako biste dekontaminirali površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0:

1. Nosite laboratorijske rukavice, kutu i zaštitne naočale.
2. Papirnati ručnik navlažite 10 %-tnom otopinom izbjeljivača i obrišite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i okolnu radnu površinu. Nemojte smočiti dodirni zaslon. Pričekajte barem tri minute kako bi otopina izbjeljivača reagirala s kontaminantima.
3. Zamijenite postojeće rukavice novima.
4. Ponovno izvedite korake 2 i 3 još dva puta služeći se novim papirnatim ručnicima.
5. Navlažite papirnati ručnik destiliranom vodom i obrišite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 kako biste isprali ostatke otopine izbjeljivača. Ponovite ovaj korak dva puta.
6. Osušite površinu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 čistim papirnatim ručnikom.

## 8.4 Zamjena filtra za zrak


Filtar za zrak mora se zamijeniti svake godine kako bi se osigurala odgovarajuća brzina protoka zraka unutar uređaja.

Filtar za zrak nalazi se ispod instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i korisnik mu može pristupiti s prednje strane instrumenta.

Za zamjenu se moraju upotrebljavati filtri za zrak tvrtke QIAGEN.


Slijedite korake u nastavku kako biste zamijenili filtarski zrak:

1. Stavite QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanje pripravnosti pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje s prednje strane instrumenta.
2. Stavite ruku ispod ladice filtra za zrak s prednje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i prstima je lagano pogurnite prema gore.
3. Povlačite filtarski zrak prema natrag sve dok do kraja ne izvučete ladicu filtra. Stari filtarski zrak bacite.
4. Izvadite novu ladicu filtra za zrak iz zaštitne vrećice.
5. Umetnite novu ladicu filtra za zrak u QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Uređaj je sada spreman za uporabu.

<p><b>OPREZ</b></p> 	<p><b>Rizik od oštećenja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0</b></p> <p>Upotrebljavajte samo originalne dijelove tvrtke QIAGEN. U slučaju uporabe neovlaštenih dijelova može doći do oštećenja uređaja i time se poništiti jamstvo.</p>
---	---

## 8.5 Popravak instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 smiju popravljati samo predstavnici koje je ovlastila tvrtka QIAGEN. Ako QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ne radi kako je očekivano, poslužite se kontaktnim podacima navedenima u odjeljku 9 kako biste zatražili pomoć tehničke službe tvrtke QIAGEN.

<p><b>UPOZORENJE/ OPREZ</b></p> 	<p><b>Rizik od tjelesne ozljede i oštećenja materijala</b></p> <p>Nemojte otvarati kućište instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Nemojte pokušavati popravljati ili preinačavati QIAstat-Dx Analyzer 1.0.</p> <p>Neppravilno otvaranje kućišta ili preinačavanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 može rezultirati ozljedom korisnika i oštećenjem instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, zbog čega će se poništiti jamstvo.</p>
---	--

## 9 Rješavanje problema

Ovaj odjeljak pruža informacije o nekim problemima koji se mogu pojaviti kod instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0, kao i moguće uzroke i rješenja. Informacije se odnose na navedeni instrument. Za rješavanje problema koji se odnose na uložak za ispitivanja QIAstat-Dx pogledajte upute za uporabu odgovarajućeg uložka.

Ako trebate dodatnu pomoć, poslužite se kontaktnim podacima u nastavku kako biste se obratili tehničkoj službi tvrtke QIAGEN:

Web-mjesto: [support.qiagen.com](http://support.qiagen.com)

Kada se javljate tehničkoj službi tvrtke QIAGEN u vezi s pogreškom na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0, zabilježite korake koji su doveli do pogreške i sve informacije navedene u dijaloškim okvirima. Te će informacije pomoći tehničkoj službi tvrtke QIAGEN u rješavanju problema.

Kada se javljate tehničkoj službi tvrtke QIAGEN u vezi s pogreškama, pripremite sljedeće informacije:

- serijski broj, vrsta i inačica softvera instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 i instalirane datoteke definicije ispitivanja,
- kod pogreške (ako je primjenjivo),
- trenutak u kojem se pogreška prvi put javila,
- učestalost javljanja pogreške (tj. nepredvidiva ili trajna pogreška),
- fotografija pogreške, po mogućnosti,
- paket podrške.

## 9.1 Hardverske i softverske pogreške

Pogreška	Mogući uzrok	Komentari i prijedlozi
The QIAstat-Dx Analyzer 1.0 does not start (QIAstat-Dx Analyzer 1.0 se ne pokreće).	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nije spojen na strujnu utičnicu. Prekidač za napajanje na stražnjoj strani instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 nije uključen. QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanju je pripravnosti.	Provjerite je li QIAstat-Dx Analyzer 1.0 spojen na mrežno napajanje. Uključite ga s pomoću prekidača za napajanje sa stražnje strane instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da biste QIAstat-Dx Analyzer 1.0 maknuli iz stanja pripravnosti.
Analytical Module not detected (Analitički modul nije prepoznat).	Premosnik za analitički/interakcijski modul nije pravilno spojen.	Provjerite je li premosnik između analitičkog modula i interakcijskog modula pravilno spojen.
The Analytical Module status indicator is red (Pokazatelj stanja analitičkog modula crvene je boje).	Kvar na hardveru.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
The touchscreen does not respond (Dodirni zaslon ne reagira).	QIAstat-Dx Analyzer 1.0 u stanju je pripravnosti (pokazatelj stanja plave je boje). Kvar na hardveru.	Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na interakcijskom modulu. Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Bar code reader does not scan (Čitač crtičnih kodova ne očitava).	Značajka za crtični kod ID-ja uzorka nije omogućena. Čitač crtičnog koda ima problem s hardverom ili softverom.	Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente radi konfiguracije značajke za crtični kod na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
The QIAstat-Dx assay cartridge is stuck inside the QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx zaglavio je unutar instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0).	Mehanički kvar modula.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Lid of the cartridge entrance port does not open (Poklopac otvora za uložak neće se otvoriti).	Mehanički kvar modula.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
The Run Test button is not active (Tipka Run Test (Izvedi test) nije aktivna).	Unutar instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 još uvijek se nalazi uložak za ispitivanja QIAstat-Dx koji se mora izbaciti da bi QIAstat-Dx Analyzer 1.0 omogućio izvođenje novog testa. Modul nije na raspolaganju.	U statusnoj kućici modula na statusnoj traci modula trebao bi se prikazivati tekst „Eject cartridge” („Izbacivanje uloška”). Pritisnite statusnu kućicu modula te zatim pritisnite Eject (Izbaci).
Assay does not run (Ispitivanje se neće izvesti).	Korisniku nisu dodijeljena prava za izvođenje testa. Ispitivanje nije instalirano na QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Provjerite je li premosnik između analitičkog modula i interakcijskog modula pravilno spojen. Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente. Ispitivanje se mora instalirati. Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente.



Pogreška	Mogući uzrok	Komentari i prijedlozi
Result upload status is "Error" (Status prijenesa rezultata je „Pogreška“).	<p>Veza s glavnim računalom je izgubljena.</p> <p>Istekla je komunikacija s glavnim računalom.</p> <p>Glavno računalo odbilo je poruku.</p>	<p>Zamolite nadzornika laboratorija ili administratora za instrumente da provjeri podatke o vezi i testira povezanost.</p> <p>Zamolite nadzornika laboratorija ili administratora za instrumente da provjeri vrijednost postavke Timeout (Istek vremena), koja se može povećati na maksimalnu vrijednost od 60 sekundi. Ako je već postavljena na maksimalnu vrijednost, potrebno je provjeriti radni učinak mreže.</p> <p>Glavno računalo iz nekog je razloga odbilo poruku (ispitivanje nije prepoznato, semantički problemi itd.). Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.</p>
A result cannot be uploaded (Rezultat se ne može prenijeti).	Status rezultata je istekao.	Zamolite nadzornika laboratorija ili administratora za instrumente da provjeri Expire Time (Vrijeme isteka) u postavkama BIS-a/LIS-a.
Cannot run a test because there is no test order (Izvođenje testa nije moguće jer nema naloga za test).	<p>Nema naloga za test za ID uzorka, a Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućeno je u postavkama BIS-a/LIS-a.</p> <p>Problem povezanosti s LIS-om i Force Order (Prisilno izvedi nalog) omogućeno je u postavkama BIS-a/LIS-a.</p>	<p>Obratite se administratoru LIS-a da biste provjerili postoji li nalog za određeni ID uzorka u LIS-u.</p> <p>Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente da biste provjerili povezanost s glavnim računalom.</p> <p>Da biste izveli ispitivanje bez naloga za test, onemogućite Force Order (Prisilno izvedi nalog) u postavkama BIS-a/LIS-a.</p>
Printer is not setup correctly, or test reports cannot be printed. (Pisač nije ispravno postavljen ili nije moguće ispisati izvješća o testu.)	Postoje različiti uzroci kvara pisača.	Posjetite <a href="http://QIAGEN.com/QIAStat-Dx_PrinterSetup">QIAGEN.com/QIAStat-Dx_PrinterSetup</a> za često postavljana pitanja o rješavanju problema pri postavljanju pisača i smjernice za izbjegavanje uobičajenih problema s pisačem.
System Update and System Backup buttons are not active. (Tipke System Update (Ažuriranje sustava) i System Backup (Izrada sigurnosne kopije sustava) nisu aktivne.)	Veza s BIS-om/LIS-om je prekinuta.	Kada se veza s BIS-om/LIS-om prekine (npr. zato što je BIS/LIS isključen), sustav i dalje pokušava prenijeti podatke. Tijekom prijenesa se onemogućavaju ažuriranje sustava i izrada sigurnosne kopije sustava. Da biste ih ponovno omogućili, onemogućite vezu s BIS-om/LIS-om i ispraznite red čekanja prijenesa.
Time zone change is not applied. (Promjena vremenske zone nije primijenjena.)	Uređaj ne prepoznaje odabranu vremensku zonu.	Odaberite drugu vremensku zonu s jednakim pomakom.

## 9.2 Pogreške i poruke upozorenja

Pogreška/ Upozorenje	Objašnjenje	Komentari i prijedlozi
The AM in the slots has changed. (Promijenjen je analitički modul u slotovima.)	Sustav je otkrio da se hardverska konfiguracija promijenila. Barem je jedan od analitičkih modula prebačen na drugu lokaciju.	Ne treba učiniti ništa. Sustav se samostalno konfigurira nakon što se promijeni lokacija modula.
Performing a backup is recommended before updating or restoring. (Prije ažuriranja ili vraćanja preporučuje se izrada sigurnosne kopije.)	Može doći do gubitka podataka tijekom postupka ažuriranja ako dođe do pogreške. Sigurnosna kopija omogućava oporavak sustava i podataka.	Preporučujemo da izradite sigurnosnu kopiju sustava prije vraćanja ili ažuriranja sustava.
Shutdown not possible. Please stop all tests and eject cartridges. (Isključivanje nije moguće. Zaustavite sve testove i izbacite uloške.)	Kada je test pokrenut, QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ne može se isključiti.	Pričekajte dok se test ne dovrši ili otkazite test, a zatim isključite sustav.
Free disc space ddd reached warning or critical level. (Slobodan prostor na disku ddd dosegao je razinu upozorenja ili kritičnu razinu.)	Tehnička služba tvrtke QIAGEN treba pregledati sustav i pridodati dodatni prostor na disku.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
The system was not shut down properly last time. (Sustav posljednji put nije pravilno isključen.)	Sustav nije isključen prema proceduri. Posljednji podaci o testovima možda su se izgubili.	Prije isključivanja napajanja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer s pomoću prekidača za napajanje sa stražnje strane instrumenta ili iskapčanja iz strujne utičnice, instrument pravilno isključite pritiskom na tipku ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE) s prednje strane instrumenta, kako je objašnjeno u odjeljku 6.11.
Test result with invalid data found. (Pronađen je rezultat testa s nevažnim podacima.)	Pronađena je neočekivana pogreška tijekom posljednjeg testa.	Pokušajte ponovo izvesti test s novim uloškom za ispitivanja QIAstat-Dx. Ako se problem nastavi ili se često pojavljuje, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Unexpected behavior of AM nnn. (Neočekivano ponašanje analitičkog modula nnn.)	Opći kvar sustava.	Ponovno pokrenite sustav. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Update data aborted, error occurred. (Ažuriranje podataka prekinuto, došlo je do pogreške.)	Došlo je do neočekivane pogreške prilikom ažuriranja instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.

Pogreška/ Upozorenje	Objašnjenje	Komentari i prijedlozi
No backup file found! (Datoteka sigurnosne kopije nije pronađena!)	Na USB uređaju za pohranu nije pronađena odgovarajuća datoteka sigurnosne kopije <b>.dbk</b> .	Provjerite nalazi li se ta datoteka na USB uređaju za pohranu. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Assay <assay_id> not available. (Ispitivanje <assay_id> nije dostupno.)	Ispitivanje koje pripada ulošku za ispitivanja QIAstat-Dx nije uvezeno u QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Uvezite ispitivanje u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 (pogledajte odjeljak 6.7.3).
Code: 0x400		
Assay <assay_name> not active. (Ispitivanje <naziv_iskipivanja> nije aktivno.)	Ispitivanje nije aktivno.	Aktivirajte ispitivanje (pogledajte odjeljak 6.7.1).
Assay <assay_name> already imported. (Ispitivanje <naziv_iskipivanja> već je uvezeno.)	U bazi podataka već postoji ispitivanje sa istim ID-jem i inačicom.	Ispitivanje je već učitano u sustav. Ne treba učiniti ništa.
Code: 0x0304		
Import assay failed; the assay file is invalid. (Uvoz ispitivanja nije uspio; datoteka ispitivanja nije ispravna.)	Datoteka ispitivanja koju želite uvesti nije točna.	Ponovno preuzmite datoteku ispitivanja sa stranice <a href="http://www.qiagen.com">www.qiagen.com</a> . Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Importing ADF <adf_name> failed. (Uvoz ispitivanja <naziv_iskipivanja> nije uspio.)	Datoteka ispitivanja koju želite uvesti nije točna.	Ponovno preuzmite datoteku ispitivanja sa stranice <a href="http://www.qiagen.com">www.qiagen.com</a> . Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Code: 0x0305		
Login failed! (Neuspjela prijava!)	Radnja prijave nije uspjela.	Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente.
Login failed! (Neuspjela prijava!)	Korisnik nema dozvolu za uporabu instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Obratite se nadzorniku laboratorija ili administratoru za instrumente kako biste aktivirali korisnika (pogledajte odjeljak 6.6.1).
The user is not activated. (Korisnik nije aktiviran.)		
Login failed! (Neuspjela prijava!)	Unesena lozinka nije točna.	Nakon tri neuspjela pokušaja upisivanja lozinke, korisnik mora pričekati 1 minutu prije ponovnog pokušaja prijave. Ako je lozinka zaboravljena, obratite se administratoru za instrumente kako biste postavili novu.
Wrong Password! (Kriva lozinka!)		
Login failed! (Neuspjela prijava!)	Korisnik nije dodan u sustav.	Obratite se administratoru za instrumente ili nadzorniku laboratorija kako biste dodali novog korisnika.
User identification does not exist. (ID korisnika ne postoji.)		
Passwords are not identical! (Lozinke nisu jednake!)	Kako bi se nova lozinka postavila, mora se unijeti u jednakom obliku dva puta.	Unesite dvije identične lozinke.

Pogreška/ Upozorenje	Objašnjenje	Komentari i prijedlozi
Invalid Password! Min. length 6 characters. Max. length 15 characters. Allowed characters: 0-9, a-z, A-Z, _, space. (Nevažuća lozinka! Min. duljina 6 znakova. Maks. duljina 15 znakova. Dopušteni znakovi: 0 – 9, a – z, A – Z, _, razmak.)	Lozinka nije u skladu sa sigurnosnim pravilima.	Postavite lozinku minimalne duljine od 6 znakova, odnosno maksimalne duljine od 15 znakova, koja sadrži samo dopuštene znakove: 0-9, a-z, A-Z, _, razmak.
Export failed! (Neuspjao izvoz!)	Došlo je do neočekivane pogreške tijekom radnje izvoza rezultata.	Novite radnju. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
USB Device not found. (USB uređaj nije pronađen.)	USB uređaj za pohranu nije prepoznat u instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.  USB uređaj za pohranu je šifriran ili nije formatiran u formatu FAT32.	Umetnite USB uređaj za pohranu u USB priključak.
Bar code reading failed. (Očitavanje čitača crtičnih kodova nije uspjelo.)	Kvar čitača crtičnih kodova.	Obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Failed to scan bar code. (Očitavanje crtičnog koda nije uspjelo.)	U sustav nije učitano ispitivanje za ovaj crtični kod.	Crtični je kod možda oštećen. Upotrijebite neki drugi uložak za ispitivanja QIAstat-Dx.  Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Test failed, Error: <error_code>. (Test nije uspio, pogreška: <kod_pogreške>.)	Test nije uspio i došlo je do pogreške.	Pokušajte ponovno izvesti test s novim uloškom za ispitivanja QIAstat-Dx. Ako se problem nastavi, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN te navedite poruku s kodom pogreške.
User has no right to execute assay <assay_name>. (Korisnik nema pravo izvršiti ispitivanje <naziv_iskpitivanja>.) Code: 0x0402	Korisnik nema pravo izvršiti ispitivanje.	Dozvola se može dodijeliti na zaslону User Management (Upravljanje korisnicima) (pogledajte odjeljak 6.6).
Cartridge already used. (Uložak je već iskorišten.)	Već korišten uložak za ispitivanja QIAstat-Dx ne može se ponovno koristiti.	Zbrinite iskorišteni uložak za ispitivanja QIAstat-Dx u skladu s odgovarajućim propisima o sigurnosti i zbrinjavanju. Izvedite test s novim uloškom za ispitivanja QIAstat-Dx.
Cartridge expired. (Uložku je istekao rok.)	Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx ne može se koristiti jer mu je istekao rok trajanja.	Uložak za ispitivanja QIAstat-Dx više se ne može upotrebljavati. Zbrinite uložak u skladu s odgovarajućim propisima o sigurnosti i zbrinjavanju.
Different cartridge inserted. (Umetnut je drugi uložak.)	Umetnuti uložak za ispitivanja QIAstat-Dx ne odgovara onom ulošku koji je prepoznao čitač crtičnog koda.	Umetnite isti uložak za ispitivanja QIAstat-Dx koji je očitao čitačem crtičnih kodova.
Failed to create file. (Neuspjela izrada datoteke.)	Datoteka sigurnosne kopije nije se mogla izraditi.	USB uređaj za pohranu ne funkcionira. Pokušajte ponovno s drugim USB uređajem za pohranu.

Pogreška/ Upozorenje	Objašnjenje	Komentari i prijedlozi
HIS/LIS timeout. (Istek vremena BIS-a/LIS-a.)	Istekla je komunikacija između instrumenta i LIS-a.	Provjerite vrijednost Timeout (Istek vremena) u postavkama BIS-a/LIS-a i povećajte vrijednost. Ako je maksimalna vrijednost već postavljena, obratite se tehničkoj službi tvrtke QIAGEN.
Results in state "Uploading" or "Expired" cannot be uploaded. (Rezultati u stanju „Prijenos u tijeku” ili „Isteklo” ne mogu se prenijeti.)	Istekli prijenos rezultata ne može se više prenijeti.  Dok je rezultat u stanju prijenosa „Uploading” (Prijenos u tijeku), ne može se prenijeti.	Vrijeme isteka može se promijeniti u postavkama BIS-a/LIS-a.  Nakon završetka statusa „Uploading” (Prijenos u tijeku) rezultat se može ponovno prenijeti.
The maximum number of results for upload <num> is exceed <num>. (Maksimalan broj rezultata za prijenos <num> premašen je <num>.)	Dosegnut je maksimalan broj rezultata za istovremeni prijenos.	Poništite odabir nekih rezultata i pokušajte ponovno.
No book order for this sample ID. Do you want to continue anyway? (Nema naloga za test za ovaj ID uzorka. Želite li svejedno nastaviti?)	LIS nije vratio nalog za test za ID uzorka. Force Order (Prisilno izvedi nalog) postavljeno je na „disabled” (onemogućeno) u Order Settings (Postavke naloga).	Nastavak testa znači da nakon prijenosa rezultata odgovarajući rezultat neće imati pripadajući nalog u LIS-u.
Order not found. (Nalog nije pronađen.)	LIS nije vratio nalog za test za ID uzorka. Force Order (Prisilno izvedi nalog) postavljeno je na „enabled” (omogućeno) u Order Settings (Postavke naloga).	Test se ne može izvesti. Razlog ove poruke mogu biti sljedeći razlozi: LIS nije poslao nalog za ID uzorka, došlo je do isteka vremena ili problema povezanosti s glavnim računalom.
Ordered assay not installed. (Ispitivanje za koje je izdan nalog nije instalirano.)	Ispitivanje zatraženo u nalogu za test nije instalirano na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0.  Naziv ispitivanja u instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ne odgovara nazivu ispitivanja koje je poslao LIS.	Instalirajte odgovarajuće ispitivanje.  Provjerite naziv ispitivanja u LIS-u u postavkama BIS-a/LIS-a.
No connection to HIS/LIS. (Nema veze s BIS-om/LIS-om.)	Nema veze između LIS-a i instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.	Provjerite podatke o vezi u postavkama BIS-a/LIS-a.

# 10 Tehničke specifikacije

## Radni uvjeti

Zahtjevi u pogledu napajanja	100 – 240 VAC 50 – 60 Hz Utičnica C14, IEC 60320-1
Potrošnja električne energije	300 VA po analitičkom modulu (AM)
Osigurač	1 x 8 A, tromi
Temperatura	15–30 °C
Vlažnost	20 – 80 % relativna, bez kondenzacije
Nadmorska visina	0 – 2200 m
Osvjetljenje	Do 4000 lux

## Uvjeti isporuke

Temperatura	0 – 55 °C, maksimalno 85 % relativne vlažnosti, bez kondenzacije
-------------	--

## Elektromagnetska kompatibilnost (electromagnetic compatibility, EMC)

Zahtjevi u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti	Usklađenost s normom IEC 61326, klasom A Oprema je osmišljena i ispitana sukladno normi CISPR 11, klasi A. U kućnom okruženju može prouzročiti radijske smetnje; u tom slučaju možda ćete morati poduzeti mjere za ublažavanje smetnji.
---	--

## Mehanički podaci i značajke hardvera

### Interakcijski modul

Dimenzije	Širina: 234 mm
	Visina: 326 mm
	Dubina: 517 mm
Masa	5 kg

### Analitički modul

Dimenzije	Širina: 153 mm
	Visina: 307 mm
	Dubina: 428 mm
Masa	16 kg

Ethernet sučelje	1x 10/100 – Base-T Ethernet
USB priključci	1 s prednje i 3 sa stražnje strane

# 11 Prilozi

## 11.1 Instalacija i konfiguracija pisača

Dodatne smjernice o često postavljanim pitanjima o rješavanju problema pri postavljanju pisača i smjernice za izbjegavanje uobičajenih problema s pisačem možete pronaći na web-mjestu [QIAGEN.com/QIAStat-Dx\\_PrinterSetup](http://QIAGEN.com/QIAStat-Dx_PrinterSetup).

### 11.1.1 Instalacija pisača putem USB-a

Slijedite korake u nastavku da biste instalirali pisač putem USB priključka:

1. Spojite USB kabel iz pisača na jedan od USB priključaka interakcijskog modula. Postoje 4 dostupna USB priključka: 1 s desne strane zaslona i 3 na stražnjoj strani instrumenta.
2. Omogućite pisač pod postavkama za Printer (Pisač) tako da odaberete dostupnu mogućnost PRINTER (PISAČ) ili instalirate određeni upravljački program sustava CUPS opisan u Prilogu 11.1.3.

**Napomena:** Kada ispisivanje putem prethodno instaliranog pisača ne radi, preporučujemo da lokalno računalo povežete na instrument QIAstat-Dx Analyzer i slijedite upute za instalaciju pisača putem Ethernet (pogledajte odjeljak 11.1.2).

**Napomena:** Kada ispisivanje putem pisača povezanog USB priključkom ne radi, status zadatka ispisa i ostale informacije možete pronaći putem sučelja sustava CUPS. Da biste im pristupili, preporučujemo da lokalno računalo povežete na instrument QIAstat-Dx Analyzer i slijedite upute za instalaciju pisača putem Ethernet (pogledajte odjeljak 11.1.2).

### 11.1.2 Instalacija pisača putem Ethernet

**Napomena:** Za instalaciju pisača putem Ethernet potrebni su mrežni pisač, lokalno računalo i instrument QIAstat-Dx Analyzer koji su dostupni i smješteni na istoj lokalnoj mreži.

Slijedite korake u nastavku da biste instalirali umreženi pisač s pomoću Ethernet veze:

1. Spojite pisač na Ethernet mrežu i uključite pisač.
2. Omogućite mrežne postavke instrumenta QIAstat-Dx Analyzer (pogledajte odjeljak 6.8.6).
3. Pobrinite se da je konfiguracija mreže lokalnog računala ispravna.
4. Instalirajte upravljački program sustava CUPS putem mreže kako je opisano u Prilogu 11.1.3.
5. Ponovno pokrenite QIAstat-Dx Analyzer 1.0 tako da ga isključite, a zatim uključite.
6. Omogućite pisač s pomoću postavki Printer (Pisač) tako da odaberete novu dostupnu opciju (instalirani pisač) i pritisnete Save (Spremi).

### 11.1.3 Instalacija upravljačkog programa pisača CUPS

CUPS (Common UNIX Printing System) je sustav ispisa za računalne operativne sustave kao što je Unix koji omogućuju da interakcijski modul instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 djeluje kao poslužitelj za ispis. CUPS upotrebljava upravljačke programe PPD (PostScript® Printer Description) za sve svoje PostScript pisače i uređaje za ispisivanje koji nisu marke PostScript. Interakcijski modul QIAstat-Dx Analyzer 1.0 ima unaprijed instalirane PPD upravljačke programe, no mogu se prenijeti i prilagođeni upravljački programi.

Napomena: QIAGEN ne može jamčiti da će bilo koji pisac raditi s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Popis ispitanih pisaca potražite u Prilogu 11.1.4.

Da biste instalirali novi upravljački program za pisac, izvedite sljedeće korake:

1. Aktivirajte CUPS u aplikacijskom softveru interakcijskog modula na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pod Options -> System Config -> Network -> Enable CUPS (Mogućnosti -> Konfiguracija sustava -> Mreža -> Omogući CUPS) i zatim pritisnite Save (Spremi) da biste spremili postavke (taj se postupak mora provoditi uz administratorske ovlasti).
2. Na računalu u istoj lokalnoj mreži prijavite se u sustav CUPS putem web-preglednika (na primjer: <http://10.7.101.38:631/admin>).

Napomena: IP adresa koju morate upotrebljavati nalazi se u Options -> System Config -> Network -> MAC/IP address" (Mogućnosti -> Konfiguracija sustava -> Mreža -> MAC/IP adresa).

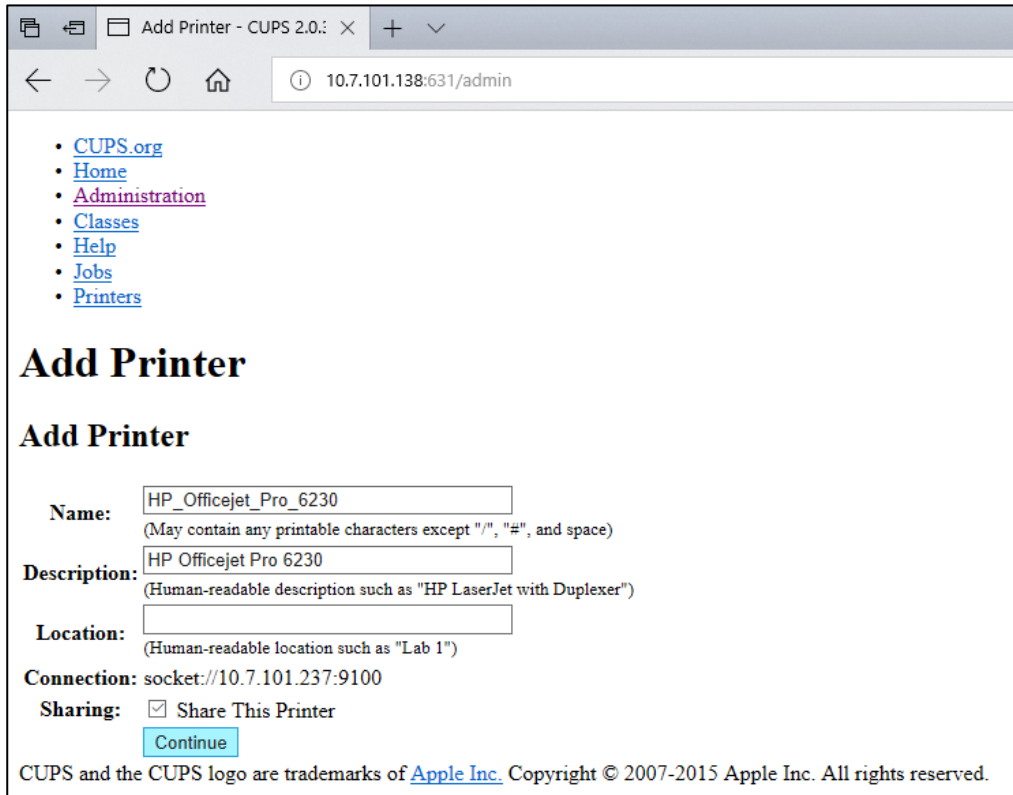
Za prijavu upotrijebite sljedeće informacije:

User name (Korisničko ime): cups-admin

Password (Lozinka): upotrijebite lozinku koja je navedena u aplikacijskom softveru interakcijskog modula na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 pod Options -> System Config -> Network -> CUPS settings (Mogućnosti -> Konfiguracija sustava -> Mreža -> Postavke CUPS-a).

3. Kliknite Add printer (Dodaj pisac).
4. Odaberite pisac s popisa pisaca dostupnih na mreži i pritisnite Continue (Nastavi).
5. Odaberite Share this printer (Podijeli ovaj pisac) i pritisnite Continue (Nastavi) (Slika 82 na sljedećoj stranici).

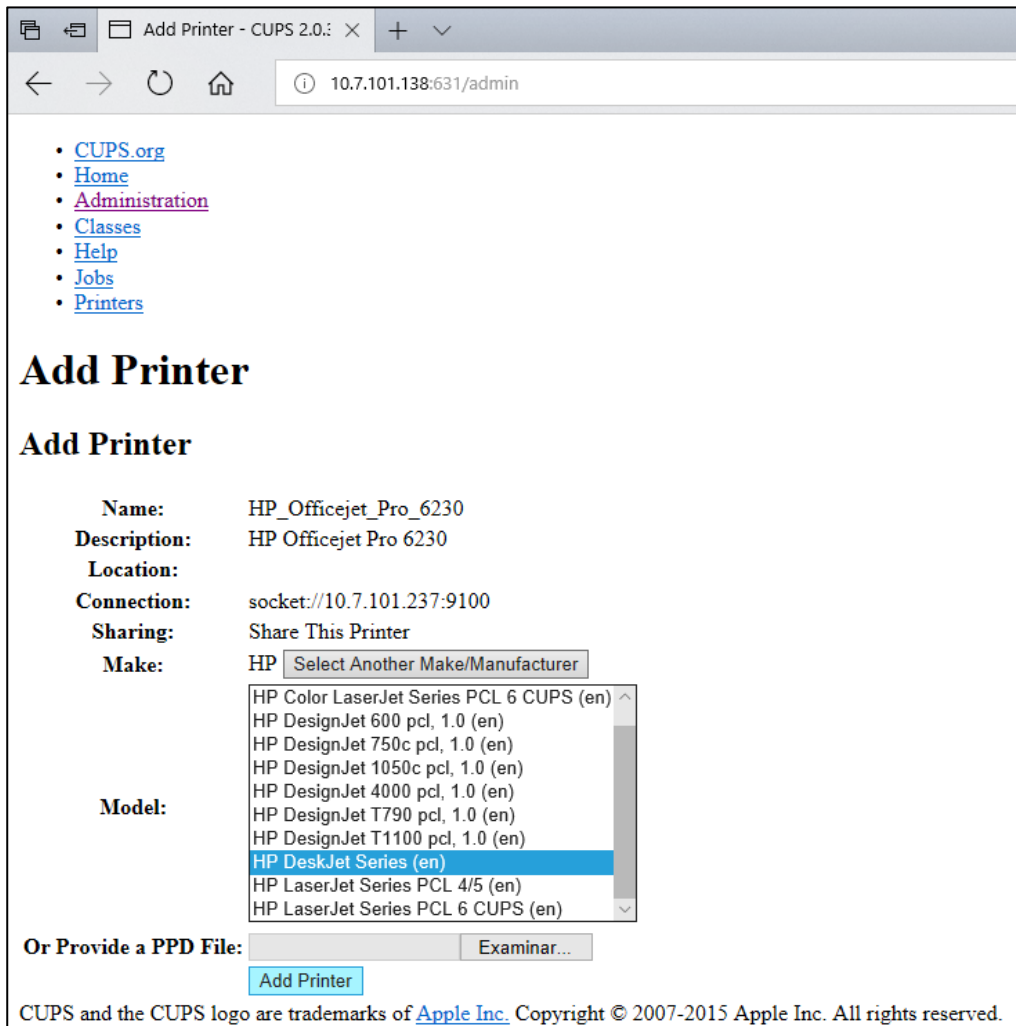




Slika 82. Zaslón za dodavanje pisača.

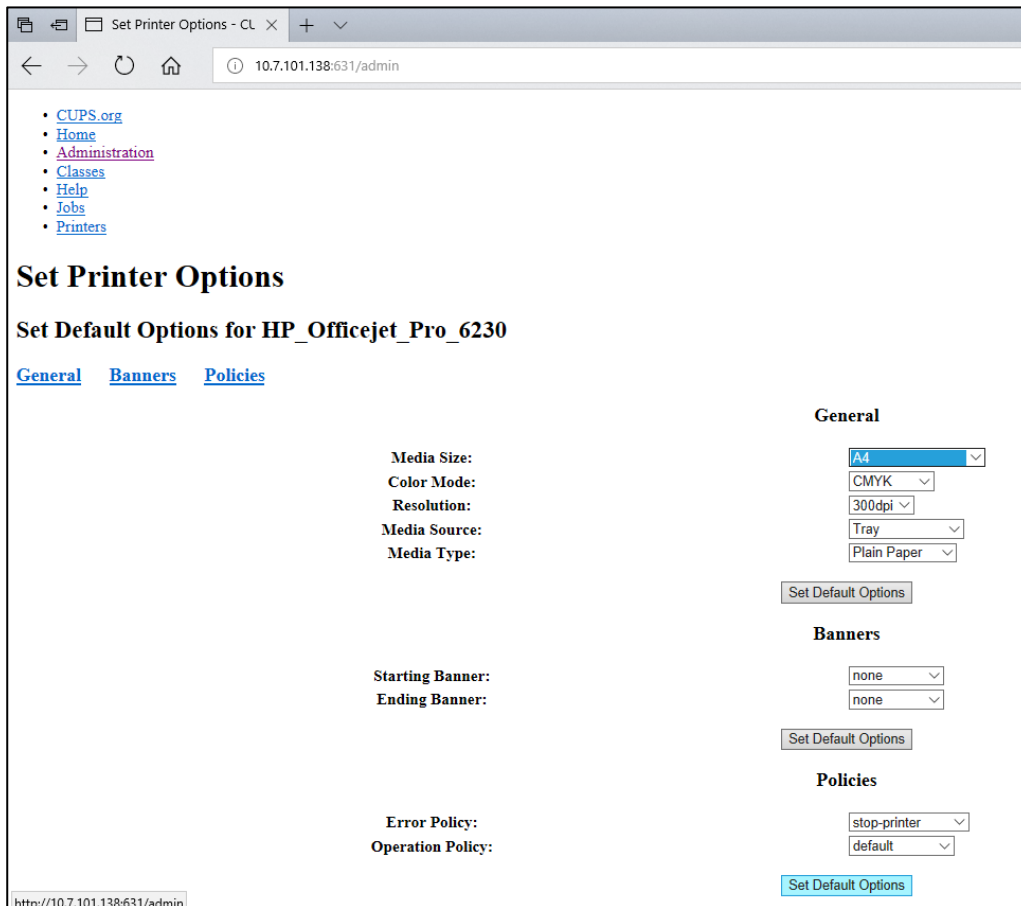
6. Odaberite upravljački program za svoj pisač i pritisnite Add Printer (Dodaj pisač).

Napomena: Ako upravljački program za pisač nije naveden, upotrijebite najopćenitiji upravljački program za svoju marku pisača. Ako nijedan od navedenih upravljačkih programa ne radi, preuzmite potrebni upravljački program za CUPS kao PPD datoteku s mreže i odaberite ga u polju Or Provide a PPD File (Ili navedite PPD datoteku) prije nego što pritisnete Add Printer (Dodaj pisač) (Slika 83 na sljedećoj stranici).



Slika 83. Odabir upravljačkog programa za pišač.

7. Odaberite pravilan Media Size (Veličina medija) (npr „A4“) jer neki pišači neće ispisivati ako je format papira neispravan. Zatim spremite odabir pritiskom na Set Default Options (Postavi zadane opcije) (Slika 84 na sljedećoj stranici).



Slika 84. Odabir ispravne veličine medija.

8. Isključite interakcijski modul instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 s pomoću prekidača na stražnjoj strani i zatim ga ponovno uključite kako bi upravljački program postao dostupan.
9. Omogućite instalirani pisač pod Options -> System Config -> Printer (Mogućnosti -> Konfiguracija sustava -> Pisač). Odaberite željeni pisač i pritisnite Save (Spremi). Pisač je sad spreman za uporabu.

#### 11.1.4 Popis ispitanih pisača

U trenutku izdavanja ovog korisničkog priručnika tvrtka QIAGEN ispitala je sljedeće pisače i kompatibilni su s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0, putem USB i Ethernet priključaka:

- HP® OfficeJet® Pro 6230
- HP Color LaserJet® Pro M254dw
- Brother® MFC-9330CDW

Za najnoviji popis ispitanih pisača posjetite [QIAGEN.com/QIAstat-Dx\\_PrinterSetup](http://QIAGEN.com/QIAstat-Dx_PrinterSetup).

Drugi pisači mogu biti kompatibilni s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer 1.0 putem postupka navedenog u Prilogu 11.1.3.

---

## 11.2 Izjava o skladnosti

Naziv i adresa proizvođača:

QIAGEN GmbH

QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Njemačka

Najnoviju izjavu o skladnosti možete zatražiti od tehničke službe tvrtke QIAGEN.

### 11.3 Otpadna električna i elektronička oprema (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)

Ovaj odjeljak sadrži informacije o tome kako korisnici trebaju odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu.

Simbol prekrižene kante za otpad na kotačima (pogledajte u nastavku) označava da se taj proizvod ne smije odlagati s ostalim otpadom; mora se odnijeti u odobreno postrojenje za obradu ili predviđene sabirne točke za recikliranje, u skladu s lokalnim zakonima i propisima.

Odvojeno sakupljanje i recikliranje otpadne elektroničke opreme prilikom odlaganja pomaže u očuvanju prirodnih resursa i omogućuje recikliranje proizvoda na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš.



Uslugu recikliranja tvrtka QIAGEN može pružiti na zahtjev, uz dodatan trošak. U Europskoj uniji, u skladu s posebnim zahtjevima za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme i kada QIAGEN isporučuje zamjenski proizvod, omogućeno je besplatno recikliranje elektroničke opreme s oznakom otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE).

Za recikliranje elektroničke opreme obratite se lokalnom prodajnom uredu tvrtke QIAGEN u kojemu ćete dobiti potrebni obrazac za povrat. Nakon što predate zahtjev, tvrtka QIAGEN javit će vam se kako bi zatražila daljnje informacije za zakazivanje sakupljanja elektroničkog otpada ili kako bi vam pružila pojedinačnu ponudu.

---

## 11.4 Klauzula o odgovornosti

QIAGEN se oslobađa svih obveza u okviru jamstva u slučaju da popravke ili preinake izvrše osobe koje nisu njegovo osoblje, osim u slučajevima kada QIAGEN da svoje pisano odobrenje za provođenje takvih popravaka ili preinaka.

Za sve materijale zamijenjene u okviru ovog jamstva, jamstvo vrijedi samo u trajanju izvornog jamstvenog razdoblja i ni u kojem slučaju nakon datuma isteka izvornog jamstva, osim ako to pisanim putem odobri službenik tvrtke QIAGEN. Za uređaje za očitavanje, uređaje za povezivanje i povezani softver jamstvo će vrijediti samo u razdoblju koje je ponudio izvorni proizvođač tih proizvoda. Izjave i jamstva bilo koje osobe, uključujući predstavnike tvrtke QIAGEN, koje nisu dosljedne ili su u sukobu s uvjetima u ovom jamstvu nisu obvezujuće za QIAGEN ako nisu u pisanom obliku i ako ih ne potvrdi službenik tvrtke QIAGEN.

## 11.5 Ugovor o softverskoj licenci

UVJETI UGOVORA („Ugovor“) između tvrtke QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Njemačka („QIAGEN“) i vas (pojedince ili pravnog subjekta), stjecatelja licence za softver (u daljnjem tekstu „SOFTVER“)

Instalacijom i uporabom SOFTVERA pristajete na uvjete ovog Ugovora. Ako ne pristajete na uvjete ovog Ugovora, odmah vratite softverski paket/softverske pakete i pripadajuće stavke (uključujući pisane materijale) na mjesto gdje ste ih dobili kako biste dobili potpuni povrat troškova SOFTVERA.

### 1. DODJELJIVANJE LICENCIJE

Opseg. Podložno uvjetima ovog ugovora, QIAGEN vam dodjeljuje stalnu, neekskluzivnu i neprenosivu licenciju u cijelome svijetu za uporabu SOFTVERA isključivo u vaše interne poslovne svrhe.

Ne smijete:

- mijenjati niti preinačavati cijeli ili bilo koji dio SOFTVERA niti spajati bilo koji njegov dio s drugim softverom niti odvajati bilo koji dio SOFTVERA od SOFTVERA niti, osim u mjeri i u okolnostima dopuštenima zakonom, izrađivati izvedena dijela ili obrnuti inženjering, dekompilirati, rastavljati ili na drugi način izvoditi softverski kod iz SOFTVERA ili pokušavati učiniti bilo što od navedenog;
- kopirati SOFTVER (osim kako je prethodno navedeno);
- dodjeljivati, iznajmljivati, prenositi, prodavati, otkrivati, trgovati, učiniti dostupnim ili dodjeljivati bilo kakva prava na softverski proizvod u bilo kojem obliku bilo kojoj osobi bez prethodnoga pisanog odobrenja tvrtke QIAGEN;
- uklanjati, mijenjati, skrivati, preinačavati ili dodavati bilo što vlasničkim obavijestima, naljepnicama, zaštitnim znakovima, nazivima ili oznakama na SOFTVERU, dodanima SOFTVERU ili sadržanima u SOFTVERU;
- upotrebljavati SOFTVER na bilo koji način kojim se krši intelektualno vlasništvo ili druga prava tvrtke QIAGEN ili bilo koje druge strane; ili
- upotrebljavati SOFTVER za pružanje mrežnih ili drugih usluga baze podataka bilo kojoj drugoj osobi.

Uporaba na jednom računalu. Ovaj Ugovor dopušta vam uporabu jednog primjerka SOFTVERA na samo jednom računalu.

Probne inačice. Probne inačice SOFTVERA mogu isteći nakon razdoblja od 30 (trideset) dana bez prethodne obavijesti.

Softver otvorenog koda/Softver treće strane. Ovaj Ugovor ne odnosi se ni na kakve druge softverske komponente za koje je u relevantnoj datoteci obavijesti, licencije i/ili autorskih prava uključenih u programe utvrđeno da su podložni licenci otvorenog koda (zajedno „Softver otvorenog koda“). Nadalje, ovaj se Ugovor ne primjenjuje ni na kakav drugi softver za koji je tvrtki QIAGEN dodijeljeno samo izvedeno pravo na uporabu („Softver treće strane“). Softver otvorenog koda i Softver treće strane mogu se isporučivati istim elektroničkim prijenosom datoteka kao i SOFTVER, ali je riječ o zasebnim i različitim programima. SOFTVER nije podložan općoj javnoj licenci (General Public Licence, GPL) niti bilo kojoj drugoj licenci otvorenog koda.

Ako i u mjeri u kojoj QIAGEN pruža softver treće strane, uvjeti licencije za takav softver treće strane dodatno se primjenjuju i imaju prvenstvo. U slučaju pružanja softvera otvorenog koda, uvjeti licencije za takav softver otvorenog koda dodatno se primjenjuju i imaju prvenstvo. QIAGEN vam je dužan pružiti odgovarajući izvorni kod relevantnog softvera otvorenog koda ako odgovarajući uvjeti licencije softvera otvorenog koda obuhvaćaju takvu obvezu. QIAGEN je dužan dostaviti obavijest ako SOFTVER sadrži softver treće strane i/ili softver otvorenog koda i na zahtjev staviti na raspolaganje pripadajuće uvjete licencije.

## 2. NADOGRAĐNJE

Ako je SOFTVER nadogradnja s prethodne inačice, dodjeljuje vam se pojedinačna licencija za oba primjerka te ne smijete zasebno prenositi prethodne inačice osim kao jednokratni trajni prijenos najnovije nadogradnje i svih prethodnih inačica na drugog korisnika kako je dopušteno u odjeljku 4 u nastavku.

## 3. AUTORSKA PRAVA

SOFTVER, uključujući sve slike i tekst uključen u SOFTVER, zaštićen je autorskim pravom i njemačkim zakonima o autorskom pravu te odredbama međunarodnih sporazuma. Ne smijete kopirati nikakve tiskane materijale koji dolaze sa SOFTVEROM.

## 4. OSTALA OGRANIČENJA

SOFTVER ne smijete iznajmljivati niti davati u zakup, ali smijete trajno prenijeti SOFTVER i pripadajuće pisane materijale drugom krajnjem korisniku pod uvjetom da izbrišete datoteke za postavljanje s računala, a primatelj prihvati uvjete ovog Ugovora. Ne smijete vršiti obrnuti inženjering, dekompilirati niti rastavljati SOFTVER. Svaki prijenos SOFTVERA mora obuhvaćati najnoviju nadogradnju i sve prethodne inačice.



**Napomena:** Za dodatne ugovore o licenciiji softvera treće strane isporučениh s instrumentom QIAstat-Dx Analyzer idite na „Options“ > „System Config“ > „Version Info“ („Mogućnosti“ > „Konfiguracija sustava“ > „Informacije o inačici“).

## 5. OGRANIČENO JAMSTVO

QIAGEN jamči da će (a) SOFTVER u suštini raditi u skladu s pratećim tiskanim materijalima u razdoblju od devedeset (90) dana od datuma primitka. Sva podrazumijevana jamstva na SOFTVERU ograničena su na devedeset (90) dana. Neke države/nadležnosti ne dopuštaju ograničenja trajanja podrazumijevanog jamstva, stoga se prethodno navedeno jamstvo možda neće primjenjivati na vas.

## 6. PRAVNI LIJEKOVI KUPCA

Ukupnu odgovornost tvrtke QIAGEN i vaš isključivi pravni lijek čine, po nahođenju tvrtke QIAGEN, ili (a) povrat plaćene cijene ili (b) popravak ili zamjena SOFTVERA koji nije u skladu s ograničenim jamstvom tvrtke QIAGEN i koji je vraćen tvrtki QIAGEN s povratnicom. Ovo se ograničeno jamstvo poništava ako je kvar SOFTVERA uzrokovan nezgodom, zlouporabom ili nepravilnom uporabom. Za svaku zamjenu SOFTVERA daje se jamstvo u ostatku trajanja izvornog jamstva ili u razdoblju od trideset (30) dana, ovisno o tome što je dulje.

## 7. OGRANIČENA ODGOVORNOST

Ni u kojem slučaju QIAGEN niti njegovi dobavljači neće biti odgovorni za bilo kakvu naknadu štete (uključujući, bez ograničenja, naknadu štete za gubitak poslovne dobiti, prekid poslovanja, gubitak poslovnih informacija ili drugi novčani gubitak, nepredviđenu štetu, izostanak komercijalnog uspjeha, neizravnu štetu ili posljedičnu štetu – osobito financijsku štetu – ili za štetu koja proizlazi iz zahtjeva trećih strana) koja proizlazi iz uporabe ili nemogućnosti uporabe SOFTVERA, čak i ako je QIAGEN obaviješten o mogućnosti takve naknade štete.

Prethodno navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se u slučajevima tjelesne ozljede ili bilo koje štete koja proizlazi iz namjernih djela ili grube nepažnje niti u slučaju bilo kakve odgovornosti koja se temelji na Zakonu o odgovornosti za proizvode (Produkthaftungsgesetz), jamstvima ili drugim obveznim zakonskim odredbama.

Prethodno ograničenje primjenjuje se u skladu s time u slučaju:

- kašnjenja,
- naknade zbog nedostatka,
- naknade zbog izgubljenih troškova.

## 8. BEZ PRUŽANJA PODRŠKE

Ništa u ovom ugovoru ne obvezuje QIAGEN na pružanje bilo kakve podrške za SOFTVER. QIAGEN može, ali nije obavezan, ispraviti sve nedostatke SOFTVERA i/ili pružiti ažuriranja licencija za SOFTVER. Dužni ste poduzeti razumne napore kako biste žurno obavijestili QIAGEN o svim nedostacima koje otkrijete u SOFTVERU, kako biste pomogli u izradi poboljšanih revizija SOFTVERA.

Svaka podrška za SOFTVER koju pruža tvrtka QIAGEN (uključujući podršku za mrežnu instalaciju), ako postoji, mora biti regulirana isključivo zasebnim ugovorom o pružanju podrške.

## 9. RASKID

Ako se ne budete pridržavali uvjeta ovog Ugovora, QIAGEN može raskinuti ovaj Ugovor te vaše pravo i licenciju za uporabu SOFTVERA. Ovaj Ugovor možete raskinuti u bilo kojem trenutku slanjem obavijesti tvrtki QIAGEN. Nakon raskida ovog Ugovora, morate izbrisati SOFTVER sa svojeg računala i iz arhive.

PRISTAJETE NA TO DA PO RASKIDU OVOG UGOVORA IZ BILO KOJEG RAZLOGA QIAGEN MOŽE PODUZETI MJERE ZA PRESTANAK RADA SOFTVERA.

## 10. MJERODAVNO PRAVO, NADLEŽNOST

Ovaj se Ugovor tumači u skladu sa zakonima Njemačke bez primjene odredbi o sukobu zakona. Ne primjenjuju se odredbe Konvencije UN-a o prodaji robe. Bez obzira na sve ostale odredbe ovog Ugovora, ugovorne strane ovog Ugovora prihvaćaju isključivu nadležnost sudova u Düsseldorfu.

---

## 11.6 Odricanje od jamstava

OSIM KAKO JE NAVEDENO U UVJETIMA PRODAJE TVRTKE QIAGEN ZA QIAstat-Dx Analyzer 1.0, QIAGEN NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST I ODRIČE SE SVAKOG IZRIČITOG ILI PODRAZUMIJEVANOG JAMSTVA KOJE SE ODNOSI NA UPORABU INSTRUMENTA QIAstat-Dx Analyzer 1.0, UKLJUČUJUĆU ODGOVORNOST ILI JAMSTVA KOJA SE ODNOSI NA UTRŽIVOST, PODOBNOST ZA POSEBNU NAMJENU ILI POVREDU BILO KOJEG PATENTA, AUTORSKOG PRAVA ILI DRUGIH PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA BILO GDJE NA SVIJETU.

QIAstat-Dx Analyzer 1.0 opremljen je Ethernet priključkom. Kupac instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 snosi isključivu odgovornost za sprečavanje svih računalnih virusa, crva, trojanskih softvera, zlonamjernog softvera, slučajeva hakiranja i svih drugih povreda kibernetičke sigurnosti. QIAGEN ne preuzima nikakvu odgovornost za sve računalne viruse, crve, trojanske softvere, zlonamjerni softver, slučajeve hakiranja i sve druge povrede kibernetičke sigurnosti.

---

## 11.7 Glosar

**Analički modul (AM):** glavni hardverski modul instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 zadužen za provođenje testova na ulošcima za ispitivanja QIAstat-Dx. Njime upravlja interakcijski modul (IM).

**Datoteka definicije ispitivanja:** datoteka definicije ispitivanja nužna je datoteka za izvođenje ispitivanja na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0. Sadržaj datoteke opisuje što se može mjeriti, kako se može izmjeriti i kako ocijeniti neobrađene rezultate mjerenja. Datoteku bi trebalo uvesti u QIAstat-Dx Analyzer 1.0 prije prvog izvođenja ispitivanja.

**GUI (Graphical user interface):** grafičko korisničko sučelje.

**IFU (Instructions for use):** upute za uporabu.

**Interakcijski modul (Operational Module, OM):** namjenski hardver instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0 koji služi kao korisničko sučelje za 1–4 analitička modula (AM).

**Korisnik:** osoba koja radi na instrumentu QIAstat-Dx Analyzer 1.0 na namjeravani način.

# KAZALO

Arhiviranje rezultata	60	Konfiguriranje sustava	
Čuvar zaslona	59	ažuriranje sustava	85
Dodavanje korisnika	68	informacije o inačici	85
Dodjela korisničkih profila	66	instalacija pisača putem Ethernet-a	111
Funkcije i opcije sustava	53	instalacija pisača putem USB-a	111
Glavni zaslon	53	izrada sigurnosne kopije sustava	86
Općenita statusna traka	54	mrežne postavke	80
područje sadržaja	57	općenite postavke	78
Statusna traka modula	54	Postavke BIS-a/LIS-a	76
Traka glavnog izbornika	56	postavke pisača	80
Glosar	124	regionalne postavke	73
Instalacija pisača putem Ethernet-a	111	zapisnik sustava	84
Instalacija pisača putem USB-a	111	Kontrola korisničkog pristupa	79
Instalacija upravljačkog programa pisača		Kontrole	
CUPS	112	zadovoljavajuće kontrole	46
Isključivanje instrumenta QIAstat-Dx		Lozinke	87
Analyzer 1.0	89	Montiranje dodatnih analitičkih modula	27
Ispisivanje izvješća	50, 51	Mrežne postavke	80, 82
Isporuka i dijelovi instrumenta QIAstat-Dx		Nalozi za testove	91
Analyzer 1.0	21	Namjena	8
Izbornik Options (Mogućnosti)	60	Napomena	9
Izjava o pravilima	7	O ovom korisničkom priručniku	6
Izjava o sukladnosti	116	Očitavanje crtičnog koda uloška za	
Izrada arhive	61	ispitivanja QIAstat-Dx.	36
Izrada arhivske datoteke bez funkcije		Odabir ispravne veličine medija	115
uklanjanja	61	Odabir upravljačkog programa za pisač	114
Izrada arhivske datoteke s funkcijom		uklanjanja	117
uklanjanja	62	Odlaganje otpada	123
Izrada izvješća o epidemiologiji	71	Odricanje od jamstava	99
Izvođenje testa		Održavanje	
izbacivanje uloška QIAstat-Dx	39	čišćenje površine instrumenta QIAstat-Dx	
očitanje crtičnog koda ID-ja uzorka	35	Analyzer 1.0	99
očitanje crtičnog koda uloška		dekontaminacija površine instrumenta	
QIAstat-Dx	35	QIAstat-Dx Analyzer 1.0	100
odabir vrste uzorka	36	Popravak instrumenta QIAstat-Dx	
otkazivanje izvođenja testa	41	Analyzer 1.0	102
prikaz vremena izvođenja	39	zamjena filtra za zrak	101
prikazivanje rezultata	42	Ograničenja po pitanju uporabe	8
umetanje uloška QIAstat-Dx	38	Opće informacije	7
zaslon Confirm (Potvrdi)	37	Općenite postavke	78
Klauzula o odgovornosti	118	Isključi module	79
Komunikacija s glavnim računalom	90	Obavezan ID pacijenta	79
Konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx		Obavezan ID uzorka	79
Analyzer	73	Preferiraj crtični kod ID-ja pacijenta	79

Preferiraj crtični kod ID-ja uzorka	79	konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx	
Upotrijebi ID pacijenta	79	Analyzer 1.0 za ručni prijenos	
Vrati zadane tvorničke postavke	79	rezultata testa na glavno računalo	97
zahtijevaj lozinku	79	pokretanje testa na temelju naloga	
Opći opis	16	za test	92
Opis instrumenta QIAstat-Dx		prenošenje rezultata testa na glavno	
Analyzer 1.0	16	računalo	95
Opis sustava	16	rješavanje problema povezanosti glavnog	
Opis uloška QIAstat-Dx	18	računala	98
Otkazivanje izvođenja testa	41	ručni prijenos rezultata testa na glavno	
Otvaranje arhive	63	računalo	97
Pogreške i poruke upozorenja	106	zaslon s rezultatima Summary (Sažetak)	
Pokretanje instrumenta QIAstat-Dx Analyzer			96
1.0	34	Zaslon View Results (Prikaz rezultata)	96
Pokretanje testa i prikazivanje rezultata	34	Pretraživanje rezultata	50
Pokretanje testa na temelju naloga za test		Prijenos rezultata	90
očitavanje crtičnog koda ID-ja uzorka	93	Prikazivanje rezultata	42
odabir vrste uzorka	95	amplifikacijske krivulje	43
prikaz tijekom dohvaćanja naloga za test.	93	ispisivanje rezultata	51
		izvoz na USB pogon	51
Ponovno zapakiranje i otprema		Kartica CONTROLS (KONTROLE)	44
instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0	32	Kartica PATHOGENS (PATOGENI)	44, 46
Popis ispitanih pisaa	115	krivulje taljenja	45
Popravak instrumenta QIAstat-Dx Analyzer		logaritamska skala	45
1.0	102	mogući ishodi	49
Postavke BIS-a/LIS-a	76	pojednosti o testu	46
Postavke glavnog računala	90	prethodni testovi	48
Postavke naloga	91	Prilozi	111
Postavke pisaa	80	Priprema uloška QIAstat-Dx	35
Postavke prijenosa rezultata	91	Pristup popisu korisnika i upravljanje	
Postavke za QIASphere Base	76	njime	65
Postavke zajedničkog mrežnog resursa	84	Promjena lozinki	87
Postupak izvođenja testa	35	Raspakiranje i montaža instrumenta	
Postupci montaže	20	QIAstat-Dx Analyzer 1.0	23
Povezivanje s BIS-om/LIS-om	90	Regionalne postavke	73
aktivacija i konfiguracija komunikacije s		datum	74
BIS-om/LIS-om	90	jezik	74
automatski prijenos rezultata testa na		vrijeme	74
glavno računalo	95	Rješavanje problema	103
izrada naloga za test uz pomoć		hardverske pogreške	104
povezanosti s glavnim računalom	92	pogreške i poruke upozorenja	106
konfiguracija naziva ispitivanja	91	softverske pogreške	104
konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx		Sigurnosne informacije	
Analyzer 1.0 uz pomoć povezanosti s		biološka sigurnost	12
glavnim računalom	92	električna sigurnost	11
konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx		kemijska sigurnost	11
Analyzer 1.0 za automatski prijenos		mjere opreza prilikom prijevoza	11
rezultata testa na glavno računalo	95	odlaganje otpada	13
		pravilna uporaba	10
		simboli	14

Sigurnost	9	Upravljanje raspoloživim ispitivanjima	70
Sigurnost podataka	15	uvoz novih ispitivanja	72
Softver instrumenta QIAstat-Dx Analyzer	19	Uvod	6
Spremanje izvješća 43, 51, 61, 62, 63,	87	Uvoz novih ispitivanja	72
Statistika ispitivanja	68	Vrijeme automatske odjave	79
Status sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0	89	Zahtjevi za lokaciju	20
Statusi modula koji se mogu prikazivati u		Zajednički mrežni resurs	82
statusnim kućicama	55	Zapisnik sustava	84
Statusna stranica modula	55	Zaslon Login (Prijava)	57
Tehnička podrška	7	odjava	59
Tehničke specifikacije	110	Zaslon za dodavanje pisača	113
elektromagnetska kompatibilnost	110	Značajke sustava	
mehanički podaci i značajke		čuvar zaslona	59
hardvera	110	Glavni zaslon	53
radni uvjeti	110	isključivanje	89
uvjeti isporuke	110	Izbornik Options (Mogućnosti)	60
Ugovor o softverskoj licenci	119	konfiguriranje instrumenta QIAstat-Dx	
UPOZORENJE	9	Analyzer	73
Upravljanje ispitivanjima	70	promjena lozinke	87
upravljanje raspoloživim ispitivanjima	70	Status sustava QIAstat-Dx Analyzer 1.0	89
Upravljanje korisnicima	63	upravljanje ispitivanjima	70
dodavanje korisnika	68	upravljanje korisnicima	63
korisnički profili	63	Zaslon Login (Prijava)	57
Pristup popisu korisnika i upravljanje			
njime	65		

## Povijest revizija dokumenta

Datum	Izmjene
Revizija 1 HB-2636-001 04/2019	Prvo izdanje. Za uporabu s inačicom softvera 1.2.x ili novijom.
Revizija 2 HB-2636-002 06/2020	<p>Dodani odjeljci o sigurnosti podataka i uporabi USB uređaja za pohranu, softveru instrumenta QIAstat-Dx Analyzer, početnoj konfiguraciji softvera, izradi paketa podrške, arhiviranju rezultata, ažuriranju sustava, zapisivanju ispravljanja pogrešaka te instalaciji i konfiguraciji pisača.</p> <p>Dodana referenca na <i>Vodič za postavljanje pisača instrumenta QIAstat-Dx Analyzer 1.0.</i></p> <p>Za uporabu s inačicom softvera 1.3.x ili novijom.</p>
Revizija 3 HB-2636-003 01/2021	<p>Dodani odjeljci o postavkama za QIAsphere, postavkama zajedničkih mrežnih resursa, statusnoj stranici analitičkog modula, izradi izvješća o epidemiologiji i izradi sigurnosne kopije sustava.</p> <p>Ažurirane slike 30, 33, 34, 44, 61 – 72, 75 i 76 kako bi odražavale ažurirane funkcije.</p> <p>Ažurirane tablice s mogućnostima upravljanja ispitivanjima, dostupnim regionalnim postavkama, dostupnim općenitim postavkama i postavkama za BIS/LIS.</p> <p>Dodan novi postupak rješavanja problema za neaktivne tipke System Update (Ažuriranje sustava) i System Backup (Izrada sigurnosne kopije sustava).</p> <p>Za uporabu s inačicom softvera 1.4.x ili novijom.</p>



---

**Ova stranica namjerno je ostavljena praznom.**

Zaštitni znakovi: QIAGEN®, Sample to Insight®, QIAstat-Dx®, DiagCORE® (QIAGEN Group); ACGIH® (American Conference of Government Industrial Hygienists, Inc.); Brother® (Brother Industries, Ltd); Clinical and Laboratory Standards Institute® (Clinical Laboratory and Standards Institute, Inc.); Windows® (Microsoft Corporation); OSHA® (Agencija za zdravlje i sigurnost na radu, Ministarstvo rada SAD-a); PostScript® (Adobe, Inc.); HP®, LaserJet®, OfficeJet® (Hewlett-Packard Development Company).  
Registrirani nazivi, zaštitni znakovi itd. korišteni u ovom dokumentu, čak i ako nisu specifično označeni kao takvi, ne smiju se smatrati zakonski nezaštićenim.  
PostScript® je registrirani zaštitni znak ili zaštitni znak tvrtke Adobe u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim državama.

HB-2636-003 01/2021 © 2020 QIAGEN, sva prava pridržana.

---

Narudžbe [www.qiagen.com/shop](http://www.qiagen.com/shop) | Tehnička podrška [support.qiagen.com](http://support.qiagen.com) | Web-mjesto [www.qiagen.com](http://www.qiagen.com)